



www.qbz.gov.al

FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2014 – Numri: 202

Tiranë – E Martë, 6 Janar 2015

PËRMBAJTJA

		Faqe
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 892, datë 17.12.2014	Për disa ndryshime dhe shtesa në vendimin nr. 668, datë 15.10.2014, të Këshillit të Ministrave, “Për kuotat e pranimit dhe tarifat e shkollimit në institucionet publike të arsimit të lartë për programet e studimeve të ciklit të dytë me kohë të plotë “Master profesional” dhe “Master i shkencave” apo “Master i arteve të bukura”, për vitin akademik 2014 - 2015”, të ndryshuar.....	12153
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 893, datë 17.12.2014	Për miratimin e rregullave të organizimit dhe të funksionimit të kabineteve ndihmëse, të organizimit të brendshëm të institucioneve të administratës shtetërore, si dhe për procedurat e hollësishme për përgatitjen, propozimin, konsultimin dhe miratimin e organizimit të brendshëm.....	12154
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 894, datë 17.12.2014	Për mbulimin e shpenzimeve të mjekimit të znj. Luçia Minxhozi.....	12157
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 895, datë 17.12.2014	Për mbulimin e shpenzimeve të mjekimit të znj. Fiqirie Allaraj.....	12157
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 896, datë 17.12.2014	Për mbulimin e shpenzimeve të mjekimit të znj. Fatime Ibrahimi.....	12157
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 897, datë 17.12.2014	Për mbulimin e shpenzimeve të mjekimit të znj. Alma Lami.....	12158
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 898, datë 17.12.2014	Për mbulimin e shpenzimeve të mjekimit të z. Mentor Sengla.....	12158
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 899, datë 17.12.2014	Për mbulimin e shpenzimeve të mjekimit të z. Lulzim Bregaj.....	12158
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 900, datë 17.12.2014	Për mbulimin e shpenzimeve të mjekimit të znj. Mirela Hysa.....	12159

Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 901, datë 17.12.2014	Për mbulimin e shpenzimeve të mjekimit të znj. Fatjeta Brazhda.....	12159
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 903, datë 17.12.2014	Për krijimin e Arkivit Shtetëror të Sistemit Gjyqësor.....	12159
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 904, datë 17.12.2014	Për trajtimin me kredi të lehtësuara për strehim të familjeve që banojnë në objekte të ish-Ndërmarrjes Shtetërore, në rrugën “Siri Kodra”, Tiranë.....	12160
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 905, datë 17.12.2014	Për një ndryshim në vendimin nr. 929, datë 17.11.2010, të Këshillit të Ministrave, “Për krijimin dhe përdorimin e fondit të veçantë”, të ndryshuar.....	12161
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 907, datë 17.12.2014	Për dhënien e miratimit për sigurimin e financimit të nevojshëm të kontratës së koncesionit për ndërtimin dhe administrimin e impiantit të trajtimit të mbetjeve urbane të qarkut të Elbasanit dhe prodhimin e energjisë.....	12161
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 909, datë 22.12.2014	Për shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga realizimi i projektit “Rehabilitim i bregut të Liqenit të Ohrit dhe gjelbërimi përgjatë rrugës Lin - Pogradec”.....	12199

**VENDIM****Nr. 892, datë 17.12.2014**

**PËR DISA NDRYSHIME DHE SHTESA
NË VENDIMIN NR. 668, DATË 15.10.2014,
TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR
KUOTAT E PRANIMIT DHE TARIFAT E
SHKOLLIMIT NË INSTITUCIONET
PUBLIKE TË ARSIMIT TË LARTË PËR
PROGRAMET E STUDIMEVE TË
CIKLIT TË DYTË ME KOHË TË PLOTË
“MASTER PROFESIONAL” DHE
“MASTER I SHKENCAVE” APO
“MASTER I ARTEVE TË BUKURA”, PËR
VITIN AKADEMIK 2014 - 2015”, TË
NDRYSHUAR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të neneve 34, 36 e 75, të ligjit nr. 9741, datë 21.5.2007, “Për arsimin e lartë në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, të ligjit nr. 8098, datë 28.3.1996, “Për statusin e të verbrit”, të ndryshuar, ligjit nr. 8626, datë 22.6.2000, “Për statusin e invalidit paraplegjik dhe tetraplegjik”, të ndryshuar, të ligjit nr. 7889, datë 14.12.1994, “Për statusin e invalidit”, të ndryshuar, të ligjit nr. 8153, datë 31.10.1996, “Për statusin e jetimit”, të ndryshuar, dhe të ligjit nr. 10289, datë 17.6.2010, “Për mënyrën e trajtimit ekonomik e financiar dhe për dhënie ndihme të menjëhershme familjeve të punonjësve të Policisë së Shtetit, të Gardës së Republikës, të Shërbimit të Kontrollit

të Brendshëm, të Policisë së Mbrojtjes nga Zjarri dhe të Shpëtimit, të Forcave të Armatosura, të Shërbimit Informativ të Shtetit dhe të Policisë së Burgjeve, që humbin jetën në krye ose për shkak të detyrës”, me propozimin e ministrit të Arsimit dhe Sportit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në vendimin nr. 668, datë 15.10.2014, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, bëhen ndryshimet dhe shtesa, si më poshtë vijon:

1. Në pikën 3, bëhen këto ndryshime:

a) Në paragrafin e parë, shifra “6547” bëhet “6567”.

b) Në shkronjën “a”, shifra “6397” bëhet “6417”.

2. Në shkronjën “a”, të pikës 4, shifra “6087” bëhet “6107”.

3. Në pikën 21, data “16.12.2014” ndryshohet dhe bëhet “31.12.2014”.

4. Kudo në vendim fjalët “...tabelat/ve nr. 1, nr. 1/1 dhe nr. 2,...” zëvendësohen me fjalët “...tabelat/ve nr. 1, nr. 1/1, nr. 2 dhe nr. 2/2...”.

5. Pas tabelës nr. 2, bashkëlidhur vendimit, shtohet tabela 2/2, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

Tabela nr. 2/2

KUOTAT E PRANIMIT DHE TARIFAT E SHKOLLIMIT, NË PROGRAMET E CIKLIT TË DYTË TË STUDIMEVE ME KOHË TË PLOTË “MASTER I SHKENCAVE”/“MASTER I ARTEVE TË BUKURA”, PËR VITIN AKADEMIK 2014-2015

Emërtimi i universitetit	ID_Programit	Emërtimi i programit	Kuotat e pranimi për kandidatët brenda territorit të vendit	Tarifa për kredit për program të parë studimi (në lekë)	Tarifa për kredit për program të dytë studimi (në lekë)
Universiteti i Mjekësisë, Tiranë	216	Logopedi	20	1,750	2,625

**VENDIM****Nr. 893, datë 17.12.2014**

**PËR MIRATIMIN E RREGULLAVE TË
ORGANIZIMIT DHE TË
FUNKSIONIMIT TË KABINETEVE
NDIHMËSE, TË ORGANIZIMIT TË
BRENDSHËM TË INSTITUCIONEVE
TË ADMINISTRATËS SHETËTËRORE, SI
DHE PËR PROCEDURAT E
HOLLËSISHME PËR PËRGATITJEN,
PROPOZIMIN, KONSULTIMIN DHE
MIRATIMIN E ORGANIZIMIT TË
BRENDSHËM**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të neneve 17, pika 2, 21, pika 5, 29, pika 1, dhe 30, të ligjit nr. 90/2012, “Për organizimin dhe funksionimin e administratës shtetërore”, me propozimin e ministrit të Shtetit për Inovacionin dhe Administratën Publike, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Miratimin e rregullave të organizimit dhe të funksionimit të kabineteve ndihmëse, të organizimit të brendshëm të institucioneve të administratës shtetërore, si dhe për procedurat e hollësishme për përgatitjen, propozimin, konsultimin dhe miratimin e organizimit të brendshëm.

2. Dispozitat e këtij vendimi janë të detyrueshme për zbatim për institucionet e administratës shtetërore, sipas përcaktimit të ligjit nr. 90/2012, “Për organizimin dhe funksionimin e administratës shtetërore”.

Rekomandohen drejtuesit e institucioneve qendrore të pavarura dhe të sistemit gjyqësor e të prokurorisë të zbatojnë të njëjtat standarde gjatë hartimit të strukturave organizative për administratat e institucioneve të tyre.

3. Institucionet e administratës shtetërore të organizohen mbështetur në parimin e hierarkisë, sipas të cilit vartësit, në çdo nivel, duhet të ndjekin zinxhirin vendimarrës dhe të komunikojnë me eprorët e tyre vetëm nëpërmjet eprorit më të afërt në hierarki.

4. Marrëdhëniet mes strukturave horizontale janë marrëdhënie bashkëpunimi.

5. Strukturat organizative për kryerjen e funksioneve administrative në institucionet e

administratës shtetërore veçojnë në përmbajtjen e tyre tri nivele:

- Funksionarë politikë;
- Nëpunës civilë;
- Punonjës administrativë.

6. Funksionarët politikë në ministrinë e linjës organizohen brenda kabinetit të ministrit.

7. Kabineti drejtohet nga drejtori i kabinetit, i cili përgjigjet para ministrit dhe nuk është pjesë e hierarkisë administrative.

Kabineti përbëhet nga:

a) këshilltarët, që emërohen nga ministri. Numri i këshilltarëve, përfshirë drejtorin e kabinetit, nuk mund të jetë më shumë se 9 (nëntë) veta;

b) sekretaria që ka për detyrë të ndihmojë veprimtarinë e zyrës së ministrit dhe ndërveprimin ndërmjet ministrit e punonjësve të ministrisë. Numri i punonjësve të sekretarisë nuk mund të jetë më shumë se 2 (dy) veta.

8. Në shërbimin civil, nëpunësi civil përpunon dhe analizon informacionin, në bazë të të cilit formulohen projektet e politikës, duke ndjekur hierarkinë e shërbimit civil. Ky nivel bën edhe monitorimin e zbatimit të vendimeve në fushën përkatëse që mbulon ministria. Përfaqësuesi më i lartë i këtij shërbimi është sekretari i Përgjithshëm.

9. Punonjësi administrativ është punonjësi që kryen veprimtari administrative, sekretarie, mirëmbajtjeje, shërbimi dhe ruajtjeje.

10. Funksionet, që kryhen nga institucionet e administratës shtetërore, në sistem ministror, grupohen në fushat kryesore, si më poshtë vijon:

- a) Funksione politikëbërëse;
- b) Funksione rregullatore;
- c) Funksione të ofrimit të shërbimeve;
- ç) Funksione horizontale.

11. Funksionet politikëbërëse, si rregull, kryhen nga aparatet e Kryeministrisë e të ministrive.

12. Funksionet rregullatore dhe funksionet e ofrimit të shërbimeve, si rregull, kryhen nga degët e ministrive dhe/ose institucionet në varësi të tyre ose funksioni mund të vendoset në aparatën e ministrisë.

13. Funksionet horizontale, ku përfshihen funksionet e shërbimeve mbështetëse, funksionet e financave dhe të auditimit të brendshëm, si rregull, kryhen nga vetë ministria apo institucioni i varësisë. Në rastet kur institucioni i varësisë është shumë i vogël dhe me numër personeli të kufizuar, organi qendror nga i cili varet institucioni përcakton së



kush do t'i kryejë funksionet horizontale. Për degët territoriale, funksionet horizontale kryhen nga ministria apo institucioni i varësisë, pjesë e të cilit është dega.

14. Pozicionet e dedikuara për funksionet e shërbimeve mbështetëse në çdo institucion nuk duhet të kalojnë 33% të numrit të përgjithshëm të pozicioneve të institucionit.

15. Nëse aparati i ministrisë/institucionit qendror ofron shërbime mbështetëse për institucionet e varësisë, atëherë në përcaktimin e raportit të pozicioneve mbështetëse merret në konsideratë edhe numri i pozicioneve të institucionit të varësisë apo degës.

16. Institucionet e varësisë kryejnë, si rregull, funksione rregullatore dhe të ofrimit të shërbimeve, me përjashtim të rasteve kur me ligj të veçantë parashikohet ndryshe.

17. Institucionet e administratës shtetërore përbëhen nga njësi organizative të cilat krijohen në bazë të identifikimit të kompetencave kryesore. Pozicionet, që kryejnë funksione të së njëjtës fushë, grupohen në sektorë, drejtori dhe drejtori të përgjithshme, në rast së plotësohet standardi numerik për krijimin e njësisë organizative respektive, sipas përcaktimeve të këtij vendimi. Pozicionet, që kryejnë funksione të ngjashme, grupohen në të njëjtën njësi organizative.

18. Departamentet janë njësi organizative të veçanta, të cilat mbulojnë një funksion të rëndësishëm vetëm të politikëbërjes dhe krijohen vetëm në Kryeministri, ndërsa në institucionet e tjera, në rastet kur përmenden në një ligj të veçantë.

19. Degët e ministrive drejtohen nga titullari i degës. Në rastin kur dega është e organizuar në nivel drejtorie, njësia më e lartë organizative brenda saj është sektori.

20. Në degët e ministrive dhe në institucionet e varësisë, të cilat kanë një numër të reduktuar të stafit deri në 10 (dhjetë) pozicione, struktura e brendshme si rregull duhet të jetë e sheshtë, me vetëm një pozicion drejtues dhe të gjitha pozicionet e tjera që i raportojnë atij.

21. Degët e ministrive dhe institucionet e varësisë kanë një varësi funksionale edhe nga drejtoria e përgjithshme e cila mbulon fushën e veprimtarisë së tyre. Në rast së për funksionin që ato kryejnë nuk ekziston një drejtori e përgjithshme specifike, atëherë ato kanë një varësi funksionale nga drejtoria e përgjithshme e politikëbërjes në

ministri. Në rast së vlerësimi i pozicionit të punës për titullarin e institucionit të varësisë është i barabartë ose më i lartë së vlerësimi i pozicionit të punës për drejtorin e përgjithshëm në ministri, atëherë institucioni e ka këtë varësi funksionale nga sekretari i përgjithshëm i ministrisë.

22. Një sektor mund të krijohet si njësi organizative e veçantë kur në të janë të paktën një pozicion shëf/përgjegjës sektori dhe dy vartës. Një sektor mund të krijohet edhe pa pozicionin e shëfit/përgjegjës, nëse është në kuadër të një drejtorie dhe ka të paktën dy nëpunës.

23. Një drejtori mund të krijohet nëse ka në përbërje të saj të paktën dy sektorë ose nëse ka të paktën 5 (pesë) punonjës.

24. Një drejtori e përgjithshme në aparatin e Kryeministrit apo ministrive të linjës mund të krijohet nëse ka në përbërje të saj të paktën dy drejtori.

25. Funksioni i auditimit të brendshëm grupohet në një njësi organizative që, në rastin e ministrive, i raporton nga ana funksionale ministrit, ndërsa nga ana administrative varet nga sekretari i përgjithshëm dhe, në rastet e institucioneve të varësisë, i raporton titullarit të institucionit.

26. Njësitë e auditimit të brendshëm nuk krijohen në degët e ministrive. Njësitë e auditimit nuk krijohen në institucionet e varësisë, me përjashtim të rastit kur ato janë të organizuara me degë në rrethe dhe kanë numër të madh të stafit. Për institucionet që nuk kanë njësi auditimi, funksioni i auditimit kryhet nga njësia e auditimit të brendshëm të ministrisë nga e cila varen ose sipas mënyrave të parashikuara në ligjin përkatës për auditimin e brendshëm në sektorin publik.

27. Në çdo institucion, i cili ka të paktën 15 (pesëmbëdhjetë) pozicione pune, duhet të ketë të paktën një pozicion të dedikuar për funksionet e lidhura me financat e institucionit. Në rastet e institucioneve me më pak se 15 (pesëmbëdhjetë) pozicione pune, ky funksion mund të kryhet nga institucioni qendror nga i cili varet institucioni apo institucioni qendror përcakton së nga kush do të kryhet funksioni. Në institucionet e vogla, pozicionit të ngarkuar me financat mund t'i ngarkohen edhe funksione të tjera shtesë.

28. Në institucionet, që kanë të paktën 30 (tridhjetë) pozicione pune, duhet të ekzistojë një pozicion pune për menaxhimin e burimeve njerëzore. Në varësi të madhësisë së institucionit,



ky pozicion mund të jetë i dedikuar ose të ketë përgjegjësinë edhe për kryerjen e funksioneve të tjera.

29. Funksioni i mbajtjes së magazinës së institucionit duhet të vendoset në një pozicion të ndryshëm nga ai i mbajtjes së financës së institucionit dhe në institucionet e vogla, ku nuk justifikohet ekzistenca e një pozicioni të veçantë pune, mund të vendoset në çdo pozicion tjetër pune.

30. Struktura organizative e institucioneve të administratës shtetërore ndryshohet në rastet kur:

- a) ka ndryshime të misionit të institucionit;
- b) janë shtuar apo pakësuar funksionet e institucionit;
- c) si rrjedhojë e analizave vjetore të kryera, rezulton së duhet të ketë një shpërndarje të ndryshme të burimeve të shtuara për kryerjen e funksioneve.

31. Ndërtimi i strukturës dhe organikës së institucioneve të administratës shtetërore përgatitet për Kryeministrin nga Departamenti i Administratës Publike, në bazë të propozimit të marrë nga ministri propozues. Në rastet kur, mbështetur në një ligj të veçantë, struktura organizative miratohet nga një organ tjetër, merret në mënyrë të detyrueshme mendimi i Departamentit të Administratës Publike dhe i Ministrisë së Financave.

32. Departamenti i Administratës Publike, përpara dërgimit të propozimit të Kryeministrit, merr mendimin e Ministrisë së Financave për kostot financiare të propozimit përkatës, në rastet kur ndryshimi i strukturës shoqërohet me efekte financiare shtesë mbi buxhetin e miratuar, kur efektet shtesë mbulohen nga fondet e lira në dispozicion të institucionit apo në rastet kur shoqërohet me reduktim të fondeve buxhetore.

33. Institucioni, i cili propozon ndryshimin e strukturës, dërgon në Departamentin e Administratës Publike të dhënat e mëposhtme:

- a) Arsyet e hollësishme të nevojës për ndryshime;
- b) Mendim për efektet financiare të ndryshimeve të kërkuara;
- c) Përshkrimet e punës dhe kërkesat specifike për çdo pozicion pune të ri, të krijuar apo të prekur nga propozimi;
- ç) Analizën sasiore për burimet e nevojshme për kryerjen e funksioneve të caktuara;

Faqe | 12156

d) Një raport për pasojat që mund të ketë ristrukturimi mbi nëpunësit e institucionit dhe shpenzimet e personelit, si dhe një parashikim për sistemimin e nëpunësve, pozicionet e të cilëve preken, si pasojë e ristrukturimit.

34. Departamenti i Administratës Publike nuk shqyrton dhe nuk përgatit për Kryeministrin asnjë propozim, që nuk paraqitet në përputhje me pikën 33, të këtij vendimi, dhe që nuk shoqërohet me mendimin e Ministrisë së Financave për efektet financiare.

35. Departamenti i Administratës Publike mund të kërkojë sqarime shtesë nga institucioni propozues për ndryshimin e strukturës ose mund të bëjë komente për propozimin përpara së ta dërgojë për miratim të Kryeministrit.

36. Në rast se ka qëndrime të kundërta ndërmjet Departamentit të Administratës Publike dhe institucionit propozues, institucioni është i detyruar të shqyrtojë komentet dhe sugjerimet e Departamentit të Administratës Publike dhe, sipas rastit, t'i reflektojë ose të argumentojë mosreflektimin e tyre. Në rast se vazhdon të ketë qëndrime të kundërta ndërmjet dy institucioneve, Sekretari i Përgjithshëm i Këshillit të Ministrave organizon një takim të përbashkët për bashkërendimin e punës ndërmjet të dyja institucioneve.

37. Departamenti i Administratës Publike i paraqet Kryeministrit projekturdrin për miratimin e strukturës dhe të organikës së institucionit, të shoqëruar me relacionin përkatës, ku përcaktohen shkaqet dhe arsyet që kanë çuar në ndryshim dhe objektivat që parashikohen të arrihen.

38. Urdhri për miratimin e strukturës hyn në fuqi menjëherë, por fillon të prodhojë efektet financiare jo më vonë se 30 (tridhjetë) ditë nga data e hyrjes në fuqi, periudhë në të cilën duhet të përfundojnë të gjitha veprimet për sistemimin e punonjësve ekzistues në strukturën e re.

39. Menjëherë pas miratimit të urdhrit të Kryeministrit për miratimin apo ndryshimin e strukturës dhe organikës, institucioni, për të cilin është miratuar urdhri, dërgon një kopje të tij në Ministrinë e Financave.

40. Fillimi i prodhimit të efekteve financiare të strukturës së re fillon, sipas rastit, në momentin e:

- a) konfirmimit nga Departamenti i Administratës Publike të propozimit për ripozicionimin e të gjithë



punonjësve në strukturën e re, por jo më vonë së afati i përcaktuar në pikën 38, të këtij vendimi;

b) lëshimit të urdhrit nga titullari i institucionit për njësinë e financës, për rastet e punonjësve që nuk janë subjekt i legjislacionit për shërbimin civil, por jo më vonë së afati i përcaktuar në pikën 38, të këtij vendimi.

41. Vendimi nr. 474, datë 16.6.2011, i Këshillit të Ministrave, “Për përcaktimin e standardeve e të procedurës që duhet të ndiqet gjatë hartimit dhe miratimit të strukturave organizative të institucioneve të administratës publike”, shfuqizohet.

42. Ngarkohet Departamenti i Administratës Publike për hartimin e udhëzimit shpjegues për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

VENDIM

Nr. 894, datë 17.12.2014

PËR MBULIMIN E SHPENZIMEVE TË MJEKIMIT TË ZNJ. LUÇIA MINXHOZI

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 5, të ligjit nr. 185/2013, “Për buxhetin e vitit 2014”, të ndryshuar, dhe në vijim të vendimit nr. 1, datë 8.1.2014, të Këshillit të Ministrave, “Për financimin e shërbimeve shëndetësore spitalore nga skema e detyrueshme e sigurimeve të kujdesit shëndetësor”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Shëndetësisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Mbulimin e shpenzimeve të mjekimit të znj. Luçia Minxhozi, në shumën 695 000 (gjashtëqind e nëntëdhjetë e pesë mijë) lekë.

2. Ky fond të përballohet nga Fondi i Sigurimit të Detyrueshëm të Kujdesit Shëndetësor.

3. Pagesa të bëhet me paraqitjen e faturave origjinale të institucionit të mjekimit.

4. Ngarkohen Ministria e Shëndetësisë dhe Fondi i Sigurimit të Detyrueshëm të Kujdesit Shëndetësor për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

VENDIM

Nr. 895, datë 17.12.2014

PËR MBULIMIN E SHPENZIMEVE TË MJEKIMIT TË ZNJ. FIQIRIE ALLARAJ

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 5, të ligjit nr. 185/2013, “Për buxhetin e vitit 2014”, të ndryshuar, dhe në vijim të vendimit nr. 1, datë 8.1.2014, të Këshillit të Ministrave, “Për financimin e shërbimeve shëndetësore spitalore nga skema e detyrueshme e sigurimeve të kujdesit shëndetësor”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Shëndetësisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Mbulimin e shpenzimeve të mjekimit të znj. Fiqirie Allaraj, në shumën 2 300 000 (dy milionë e treqind mijë) lekë.

2. Ky fond të përballohet nga Fondi i Sigurimit të Detyrueshëm të Kujdesit Shëndetësor.

3. Pagesa të bëhet me paraqitjen e faturave origjinale të institucionit të mjekimit.

4. Ngarkohen Ministria e Shëndetësisë dhe Fondi i Sigurimit të Detyrueshëm të Kujdesit Shëndetësor për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

VENDIM

Nr. 896, datë 17.12.2014

PËR MBULIMIN E SHPENZIMEVE TË MJEKIMIT TË ZNJ. FATIME IBRAHIMI

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 5, të ligjit nr. 185/2013, “Për buxhetin e vitit 2014”, të ndryshuar, dhe në vijim të vendimit nr. 1, datë 8.1.2014, të Këshillit të Ministrave, “Për financimin e shërbimeve shëndetësore spitalore nga skema e detyrueshme e sigurimeve të kujdesit shëndetësor”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Shëndetësisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Mbulimin e shpenzimeve të mjekimit të znj. Fatime Ibrahim, në shumën 475 000 (katërqind e shtatëdhjetë e pesë mijë) lekë.



2. Ky fond të përballohet nga Fondi i Sigurimit të Detyrueshëm të Kujdesit Shëndetësor.

3. Pagesa të bëhet me paraqitjen e faturave origjinale të institucionit përkatës.

4. Ngarkohen Ministria e Shëndetësisë dhe Fondi i Sigurimit të Detyrueshëm të Kujdesit Shëndetësor për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

VENDIM

Nr. 897, datë 17.12.2014

PËR MBULIMIN E SHPENZIMEVE TË MJEKIMIT TË ZNJ. ALMA LAMI

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 5, të ligjit nr. 185/2013, “Për buxhetin e vitit 2014”, të ndryshuar, dhe në vijim të vendimit nr. 1, datë 8.1.2014, të Këshillit të Ministrave, “Për financimin e shërbimeve shëndetësore spitalore nga skema e detyrueshme e sigurimeve të kujdesit shëndetësor”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Shëndetësisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Mbulimin e shpenzimeve të mjekimit të znj. Alma Lami, në shumën 4 900 000 (katër milionë e nëntëqind mijë) lekë.

2. Ky fond të përballohet nga Fondi i Sigurimit të Detyrueshëm të Kujdesit Shëndetësor.

3. Pagesa të bëhet me paraqitjen e faturave origjinale të institucionit të mjekimit.

4. Ngarkohen Ministria e Shëndetësisë dhe Fondi i Sigurimit të Detyrueshëm të Kujdesit Shëndetësor për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

VENDIM

Nr. 898, datë 17.12.2014

PËR MBULIMIN E SHPENZIMEVE TË MJEKIMIT TË Z. MENTOR SENGLA

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 5, të ligjit nr. 185/2013, “Për buxhetin e vitit 2014”, të ndryshuar, dhe në vijim të vendimit nr. 1, datë 8.1.2014, të Këshillit të Ministrave, “Për financimin e shërbimeve shëndetësore spitalore nga skema e detyrueshme e sigurimeve të kujdesit shëndetësor”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Shëndetësisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Mbulimin e shpenzimeve të mjekimit të z. Mentor Sengla, në shumën 2 000 000 (dy milionë) lekë.

2. Ky fond të përballohet nga Fondi i Sigurimit të Detyrueshëm të Kujdesit Shëndetësor.

3. Pagesa të bëhet me paraqitjen e faturave origjinale të institucionit të mjekimit.

4. Ngarkohen Ministria e Shëndetësisë dhe Fondi i Sigurimit të Detyrueshëm të Kujdesit Shëndetësor për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

VENDIM

Nr. 899, datë 17.12.2014

PËR MBULIMIN E SHPENZIMEVE TË MJEKIMIT TË Z. LULZIM BREGAJ

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 5, të ligjit nr. 185/2013, “Për buxhetin e vitit 2014”, të ndryshuar, dhe në vijim të vendimit nr. 1, datë 8.1.2014, të Këshillit të Ministrave, “Për financimin e shërbimeve shëndetësore spitalore nga skema e detyrueshme e sigurimeve të kujdesit shëndetësor”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Shëndetësisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Mbulimin e shpenzimeve të mjekimit të z. Lulzim Bregaj, në masën 2 000 000 (dy milionë) lekë.



2. Ky fond të përballohet nga Fondi i Sigurimit të Detyrueshëm të Kujdesit Shëndetësor.

3. Pagesa të bëhet me paraqitjen e faturave origjinale të institucionit të mjekimit.

4. Ngarkohen Ministria e Shëndetësisë dhe Fondi i Sigurimit të Detyrueshëm të Kujdesit Shëndetësor për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

VENDIM

Nr. 900, datë 17.12.2014

PËR MBULIMIN E SHPENZIMEVE TË MJEKIMIT TË ZNJ. MIRELA HYSA

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 5, të ligjit nr. 185/2013, “Për buxhetin e vitit 2014”, të ndryshuar, dhe në vijim të vendimit nr. 1, datë 8.1.2014, të Këshillit të Ministrave, “Për financimin e shërbimeve shëndetësore spitalore nga skema e detyrueshme e sigurimeve të kujdesit shëndetësor”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Shëndetësisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Mbulimin e shpenzimeve të mjekimit të znj. Mirela Hysa, në masën 2 324 000 (dy milionë e treqind e njëzet e katër mijë) lekë.

2. Ky fond të përballohet nga Fondi i Sigurimit të Detyrueshëm të Kujdesit Shëndetësor.

3. Pagesa të bëhet me paraqitjen e faturave origjinale të institucionit të mjekimit.

4. Ngarkohen Ministria e Shëndetësisë dhe Fondi i Sigurimit të Detyrueshëm të Kujdesit Shëndetësor për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

VENDIM

Nr. 901, datë 17.12.2014

PËR MBULIMIN E SHPENZIMEVE TË MJEKIMIT TË ZNJ. FATJETA BRAZHDA

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 5, të ligjit nr. 185/2013, “Për buxhetin e vitit 2014”, të ndryshuar, dhe në vijim të vendimit nr. 1, datë 8.1.2014, të Këshillit të Ministrave, “Për financimin e shërbimeve shëndetësore spitalore nga skema e detyrueshme e sigurimeve të kujdesit shëndetësor”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Shëndetësisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Mbulimin e shpenzimeve të mjekimit të znj. Fatjeta Brazhda, në masën 1 390 000 (një milion e treqind e nëntëdhjetë mijë) lekë.

2. Ky fond të përballohet nga Fondi i Sigurimit të Detyrueshëm të Kujdesit Shëndetësor.

3. Pagesa të bëhet me paraqitjen e faturave origjinale të institucionit të mjekimit.

4. Ngarkohen Ministria e Shëndetësisë dhe Fondi i Sigurimit të Detyrueshëm të Kujdesit Shëndetësor për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

VENDIM

Nr. 903, datë 17.12.2014

PËR KRIJIMIN E ARKIVIT SHTETËROR TË SISTEMIT GJYQËSOR

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 6, të ligjit nr. 8678, datë 14.5.2001, “Për organizimin dhe funksionimin e Ministrisë së Drejtësisë”, të ndryshuar, të neneve 20, pika 4, e 21, pika 2, të ligjit nr. 9154, datë 6.11.2003, “Për arkivat” dhe të nenit 6, pika 2, të ligjit nr. 90/2012, “Për organizimin dhe funksionimin e administratës shtetërore”, me propozimin e ministrit të Drejtësisë, Këshilli i Ministrave



VENDOSI:

1. Pranë Ministrisë së Drejtësisë të krijohet Arkivi Shtetëror i Sistemit Gjyqësor, me seli në Tiranë.

2. Arkivi Shtetëror i Sistemit Gjyqësor ka për mision ruajtjen, përpunimin dhe administrimin e dokumentacionit gjyqësor, i cili i nënshtrohet procedurës së arkivimit nga gjykatat.

3. Arkivi Shtetëror i Sistemit Gjyqësor kujdeset për menaxhimin e arkivave të gjykatave nëpërmjet aplikimit të teknikave të unifikuara për krijimin, përdorimin, mirëmbajtjen, ruajtjen, transferimin dhe asgjësimin e dosjeve, regjistrave dhe dokumenteve të tjera gjyqësore si dhe sigurimin e aksesit për të interesuarit.

4. Arkivi Shtetëror i Sistemit Gjyqësor mban dhe përditëson regjistrin, në formë shkresore dhe elektronike, të të dhënave mbi dokumentacionin gjyqësor që i nënshtrohet procedurave të përpunimit dhe administrimit. Formatit dhe përmbajtja e regjistrit përcaktohen me urdhër të ministrit të Drejtësisë, me propozimin e drejtorit të Arkivit Shtetëror të Sistemit Gjyqësor.

5. Arkivi Shtetëror i Sistemit Gjyqësor ka të drejtë të kërkojë dhe të verifikojë, nga kancelarët e gjykatave, zbatimin e njësuar të shërbimit arkivor gjyqësor, si dhe çdo informacion, të cilin e konsideron të nevojshëm për ushtrimin e funksioneve të ngarkuara.

6. Arkivi Shtetëror i Sistemit Gjyqësor, nën kujdesin e Ministrisë së Drejtësisë, bashkëpunon me Drejtorinë e Përgjithshme të Arkivave, për zbatimin e metodologjisë profesionale, rregullave dhe kërkesave të ligjit për arkivat.

7. Arkivi Shtetëror i Sistemit Gjyqësor drejtohet dhe përfaqësohet nga drejtori, i cili i raporton ministrit të Drejtësisë.

8. Drejtori i Arkivit Shtetëror të Sistemit Gjyqësor ushtron kompetencat e mëposhtme:

a) Drejton veprimtarinë e përditshme të institucionit;

b) Përfaqëson institucionin në marrëdhënie me të tretët;

c) Bashkëpunon me gjykatat për realizimin e procedurave për transferimin dhe asgjësimin e dosjeve gjyqësore, në përputhje me kriteret dhe rregullat e parashikuara në legjislacionin në fuqi për arkivat;

ç) I propozon për miratim ministrit të Drejtësisë

rregulloren e brendshme organizative të institucionit dhe çdo akt tjetër normativ të nevojshëm për caktimin e rregullave për administrimin e dosjeve gjyqësore;

d) Miraton rregullat tekniko-profesionale, metodikën dhe tipologjinë e unifikuar për shërbimin arkivor gjyqësor;

dh) Kryen detyra të tjera, të përcaktuara në legjislacionin në fuqi, për arkivat dhe për organizimin e funksionimit të administratës shtetërore.

9. Efektet financiare, që rrjedhin nga zbatimi i këtij vendimi, të përballohen nga buxheti i Ministrisë së Drejtësisë.

10. Ngarkohen ministri i Drejtësisë dhe ministri i Financave për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim botohet në Fletoren Zyrtare dhe hyn në fuqi më 1 janar 2015.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

VENDIM

Nr. 904, datë 17.12.2014

**PËR TRAJTIMIN ME KREDI TË
LEHTËSUARA PËR STREHIM TË
FAMILJEVE QË BANOJNË NË
OBJEKTE TË ISH-NDËRMARRJES
SHTETËRORE, NË RRUGËN “SIRI
KODRA”, TIRANË**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 3, 25, 30, 33 e 38, të ligjit nr. 9232, datë 13.5.2004, “Për programet sociale të strehimit”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Zhvillimit Urban dhe Turizmit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Familjet, të cilat janë strehuar në objektet të ish-Ndërmarrjes Shtetërore në rrugën “Siri Kodra”, Tiranë, të cilat shpërngulen nga banesa për efekt të privatizimit të objektit nga pronari, të trajtohen me kredi të lehtësuara me interes 0%, sipas listës bashkëlidhur këtij vendimi.

2. Ministria, që mbulon fushën e strehimit, subvencionon interesin e kredisë nëpërmjet fondeve të planifikuara në projektbuxhetin afatmesëm.

3. Enti Kombëtar i Banesave të përcaktojë shumën e kredisë që përfiton çdo familje, bazuar në:



a) normat e strehimit sipas vendimit nr. 814, datë 3.12.2004, të Këshillit të Ministrave, dhe strukturën e apartamentit, që familja përfiton;

b) vlerën mesatare të shitblerjes së apartamenteve për qytetin e Tiranës, sipas udhëzimit nr. 2, datë 6.8.2014, të Këshillit të Ministrave, për koston mesatare të ndërtimit të banesave, për vitin 2014.

4. Familjet e përcaktuara në listën bashkëlidhur këtij vendimi duhet të paraqesin pranë EKB-së dokumentacionin e mëposhtëm:

a) Certifikatë të gjendjes familjare.

b) Vërtetim negativ nga ZVRPP-ja së në emër të anëtarëve të familjes nuk figuron pronë e regjistruar.

5. Enti Kombëtar i Banesave të dërgojë në BKT listën e familjarëve, ku të përcaktohen emri, atësia, mbiemri i kryefamiljarit, struktura e apartamentit dhe vlera e kredisë që përfiton familja.

6. Ngarkohen Ministria e Zhvillimit Urban dhe Turizmit dhe Enti Kombëtar i Banesave për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

LISTA E FAMILJEVE QË TRAJTOHEN ME
KREDI TË LEHTËSUARA PËR STREHIM, QË
BANOJNË NË OBJEKTE TË ISH-
NDËRMARRJES SHETËTËRORE, NË RRUGËN
SIRI KODRA” TIRANË

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. Kanto Therçaj | 7. Gezim Ruçi |
| 2. Vera Hoxhaj | 8. Kujtim Kola |
| 3. Besnik Kopani | 9. Petrit Ruçi |
| 4. Lulash Nika | 10. Kujtim Kola |
| 5. Vladimir Davilli | 11. Vladimir Davidhi |
| 6. Destan Shehu | 12. Riza Tabaku |

VENDIM

Nr. 905, datë 17.12.2014

**PËR NJË NDRYSHIM NË VENDIMIN
NR. 929, DATË 17.11.2010, TË KËSHILLIT
TË MINISTRAVE, “PËR KRIJIMIN DHE
PËRDORIMIN E FONDIT TË
VEÇANTË”, TË NDRYSHUAR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 4, të ligjit nr. 10405, datë 23.4.2011, “Për kompetencat për përcaktimin e pagave dhe të

shpërblimeve”, dhe të nenit 11, të ligjit nr. 185/2013, “Për buxhetin e vitit 2014”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Financave, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Pika 9, e vendimit nr. 929, datë 17.11.2010, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, riformulohet, si më poshtë vijon:

“9. Përjashtimisht për vitin 2014, fondi i veçantë i njësive të qeverisjes së përgjithshme nuk përdoret për veprimtari social-kulturore dhe shpërblimin e punonjësve, me përjashtim të shpërblimit për kategoritë e mëposhtme:

- Mësuesve me rezultate të mira në procesin e mësimdhënies për vitin 2014, në masën deri në 40 000 (dyzet mijë) lekë;

- Trupës më të mirë policore për vitin 2014, në masën deri në 40 000 (dyzet mijë) lekë.

- Punonjësve të 3 shërbimeve spitalore, të renditura si shërbimi më i mirë spitalor në vend për vitin 2014, në masën deri në 40 000 (dyzet mijë) lekë.

- Punonjësve të Parkut Kombëtar të Divjakës, në masën deri në 40 000 (dyzet mijë) lekë.

2. Ngarkohen njësitë e qeverisjes së përgjithshme për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

VENDIM

Nr. 907, datë 17.12.2014

**PËR DHËNIEN E MIRATIMIT PËR
SIGURIMIN E FINANCIMIT TË
NEVOJSHËM TË KONTRATËS SË
KONCESIONIT PËR NDËRTIMIN DHE
ADMINISTRIMIN E IMPIANTIT TË
TRAJTIMIT TË MBETJEVE URBANE TË
QARKUT TË ELBASANIT DHE
PRODHIMIN E ENERGJISË**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 27 e 41, të ligjit nr. 125/2013, “Për koncesionet dhe partneritetin publik privat”, me propozimin e ministrit të Mjedisit, Këshilli i Ministrave



VENDOSI:

1. Dhënien e miratimit për sigurimin e financimit të nevojshëm të kontratës së koncesionit për ndërtimin dhe administrimin e impiantit të trajtimit të mbetjeve urbane të qarkut të Elbasanit dhe prodhimin e energjisë, sipas aneksit B, të kësaj kontrate, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

2. Ngarkohen Ministria e Mjedisit dhe Ministria e Financave për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

DRAFTKONTRATË KONCESIONI
E FORMËS “BOT” (NDËRTIM – OPERIM -
TRANSFERIM)
PËR NDËRTIMIN DHE ADMINISTRIMIN
E IMPIANTIT TË PËRPUNIMIT TË
MBETJEVE URBANE TË QARKUT TË
ELBASANIT

Ministria e Mjedisit, në vijim “autoriteti kontraktues”, përcaktuar si i tillë referuar ligjit “Për koncesionet dhe partneritetin publik, privat”, dhe shoqërisë “Albtek Energy” sh.p.k, në vijim “Koncesionari”,

Hyrje

Duke pasur parasysh se:

Qeveria e Republikës së Shqipërisë:

1. *I ka dhënë një rol prioritar* pastrimit të mbetjeve urbane dhe përpunimit të tyre në me metoda bashkëkohore;

2. Konsideron përpunimin e mbetjeve si emergjencë kombëtare si një element të rëndësishëm të politikës së mjedisit;

3. Vlerëson formën “BOT” të koncesionit, si një formë koncesioni që bën të mundur nxitjen e investitorëve privatë për ndërtimin e impianteve të inceneratorëve të rinj me anën e partneritetit publik, privat;

4. Është e angazhuar duke miratuar në Buxhetin e Shtetit, shumën e nevojshme për mbështetjen financiare të projektit, referuar ligjit “Për koncesionet dhe partneritetin publik, privat, me qëllim ndërtimit e inceneratorit të përpunimit të mbetjeve brenda afatit të përcaktuar më poshtë në këtë kontratë.

5. Mirëpret investitorët vendas ose të huaj në ndërtimin e kapaciteteve të reja prodhuese të energjisë elektrike;

6. Autoriteti Kontraktues, në bazë të ligjit nr. 125/2013 dt. “Për partneritetin publik privat dhe VKM nr. 575, datë 10.7.2013, ka shpallur procedurën “Për dhënie me negociim për dhënie koncesioni të përzier për ndërtimin koncesion partneritet publik, privat për ndërtimin dhe menaxhimin e inceneratorit të përpunimit të mbetjeve urbane në Qarkun e Elbasanit për prodhimin e energjisë elektrike”.

Koncesionari:

1. Ka paraqitur ofertën dhe ka shprehur interesin për ndërtimin e inceneratorit të sipërpërmendur, si një propozim i pakërkuar dhe pas kryerjes së procedurave është përzgjedhur për negociim të kësaj kontrate.

7. Është i interesuar të investojë në ndërtimin e inceneratorit të përpunimit të mbetjeve urbane në qytetin e Elbasanit me qëllim prodhimin e energjisë elektrike dhe rritjen e sigurisë të furnizimit me energji elektrike të zonës;

2. Merr përsipër se zotëron kapacitetet e nevojshme tekniko-financiare, për të realizuar projektin e miratuar sipas objektit të kësaj marrëveshje;

3. Merr përsipër se zotëron aftësitë drejtuese, financiare dhe teknike të kërkuara, si dhe aftësitë për të plotësuar këtë iniciativë në përputhje me standardet ndërkombëtare;

4. Oferta e paraqitur nga Koncesionari është vlerësuar si “fituese” nga komisioni i dhënies me koncesionit më datë 16.12.2014

Për sa u parashtrua më sipër, Palët e sipërpërmendura bien dakord për sa më poshtë:

KREU I
DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. PALËT, PËRKUFIZIME DHE INTERPRETIME

1.1 Koncesionari

Koncesionari i kësaj marrëveshjeje është Shoqëria “Albtek Energy” sh.p.k

1.2 Përkufizime

Autoriteti Kontraktues është Ministria e Mjedisit (M.M, përfaqësuar nga Ministri z. Lefter KOKA.



“Shoqëria e zbatimit të projektit do të jetë koncesionari Albtek Energy” sh.p.k. është shoqëria përfaqësuar nga administratori z/znj. Stela Gugallja, me ID 026766202 me seli qendrore në adresën: rr. “Ibrahim Rrugova” Sky Tower, zyra 13/2 dhe NIPT L41914013H

“Ligj” përfshin Kushtetutën, marrëveshjet ndërkombëtare të ratifikuara nga Republika e Shqipërisë, ligjet, aktet normative me fuqinë e ligjit, vendimet të Këshillit të Ministrave, aktet nënligjore normative të ministrave ose institucioneve të tjera qendrore, aktet e organeve të pushtetit vendor dhe çdo akt tjetër normativ apo individual me fuqi juridike, si rregullore, udhëzim, urdhër, licencë, leje, autorizim ose çdo akt tjetër i miratuar dhe i shpallur nga autoritetet kompetente të Republikës së Shqipërisë, vendime gjyqësore që kanë karakter unifikues, akte zyrtare të lëshuara nga çdo organ qendror dhe/ose vendor, që janë në fuqi apo ndryshojnë gjatë kohëzgjatjes së kësaj Marrëveshjeje.

“Kontrata e Koncesionit” është kjo kontratë, anekset dhe çdo dokument tjetër që bashkëlidhet me të si pjesë përbërëse dhe e pandarë.

“Ligji për koncesionet”: ligji nr. 125/2013 “Për koncesionet dhe partneritetin publik privat”.

“Objekti” i kësaj kontrate është realizimi i objektit të koncesionit me anë të financimit, projektimit, ndërtimit, vënia në punë, administrimit/menaxhimit të mbetjeve dhe impiantit, mirëmbajtjes së inceneratorit për prodhimin e energjisë dhe transferimi i tij nga Koncesionari tek Autoriteti Kontraktues pas periudhës së përcaktuar në nenin përkatës të kësaj kontrate.

“Investimi” është vlera monetare totale e ndërtimit dhe pajisjes së inceneratorit me makineritë e nevojshme, deri në fillimin e vënies në punë të tij.

“Fillimi i punimeve”, zbatimi i projektit pas miratimit të tij sipas kësaj kontrate.

“Vënia në punë e inceneratorit” është fillimi i përpunimit të mbetjeve urbane, si dhe të prodhimit të energjisë elektrike pas testimit, sipas kësaj kontrate.

“Kontratat” janë të gjitha kontratat e nënshkruara nga Koncesionari, me sipërmarrës për realizimin e punimeve ose çdo marrëveshje tjetër e lidhur me të tretët që ka si objekt apo shërben si mjet për të bërë të mundur operimin e

inceneratorit dhe/ose sigurimin e fondeve financiare.

“Leje dhe licenca” janë akte administrative, që lëshohen nga autoritetet përkatëse publike për të bërë të mundur ushtrimin e veprimtarisë sipas objektit të kësaj kontrate, bazuar në legjislacionin në fuqi.

“Operimi” përfshin të gjitha veprimet e Koncesionarit për përpunimin e mbetjeve urbane, furnizimin, transmetimin, shpërndarjen, eksportimin dhe shitjen e energjisë elektrike, në përputhje me kushtet e kësaj kontrate.

“Mbetje urbane” përkufizohen, në kuptim të kësaj kontrate, të gjitha mbetjet që vijnë nga operatori ekonomik (ose bashkim operatorësh) i përzgjedhur nga bashkia Elbasan, pas miratimit paraprak të kushteve teknike të përzgjedhjes së tij, nga Koncesionari.

“Zonat e nxehta”, në kuptim të kësaj kontrate, do të përkufizohen zonat ekzistuese të mbledhjes së mbeturinave në të gjithë territorin e Elbasanit sipas ndarjes së re administrative të miratuar.

“E drejta ekskluzive” është e drejta e furnizimit, përpunimit dhe selektimit të mbetjeve urbane ekzistuese ose të sjella bruto, të papërpunuara në territorin e Elbasanit, sipas ndarjes së re administrative të miratuar.

“Subjekti i furnizimit me energji elektrike”, personi juridik i licencuar për furnizimin me energji elektrike të konsumatorëve në bazë të legjislacionit shqiptar.

“Sigurimi i kontratës” është vlera monetare e ngurtësuar në një llogari të posaçme ose në një shoqëri sigurimesh, me qëllim që të garantojë Autoritetin Kontraktues në rastet e shkeljes së kontratës nga Koncesionari.

“Enti Rregullator i Sektorit të Energjisë Elektrike (ERE)” është institucioni rregullator i sektorit të energjisë elektrike që vepron sipas ligjit nr. 9072, datë 22.5.2003, të ndryshuar.

“Bashkia Elbasan” është institucioni përgjegjës për mbledhjen dhe transportimin e mbeturinave urbane në vendin e përcaktuar me vendimin nr.____ datë____ të Këshillit Bashkiak Elbasan

“Autorizim paraprak” ...është autorizimi paraprak sipas përcaktimit të vendimit nr. 1701 datë 17.12.2008 “Për miratimin e rregullores për procedurat e dhënies së autorizimeve për ndërtimin e objekteve të reja gjeneruese të energjisë, që nuk janë objekt koncesioni”, i Këshillit të Ministrave, i



ndryshuar, lëshuar nga ministria përgjegjëse për energjinë.

NJZP është Njësia e Zbatimit të Projekteve, e përbërë nga 5 anëtarë nga të cilët:

Dy përfaqësues të Ministrisë së Mjedisit, një përfaqësues të Ministrisë së Energjisë dhe Industrisë, dy përfaqësues të bashkisë Elbasan.

“Autorizim përfundimtar” është autorizimi përfundimtar sipas përcaktimit të vendimit nr.1701, datë 17.12.2008 “Për miratimin e rregullores për procedurat e dhënies së autorizimeve për ndërtimin e objekteve të reja gjeneruese të energjisë, që nuk janë objekt koncesioni”, i Këshillit të Ministrave, i ndryshuar, lëshuar nga ministria përgjegjëse për energjinë ose nga Këshilli i Ministrave.

“Aneks” është çdo shtojcë, deklaratë, vërtetim, autorizim, vendim, urdhër ose dokument tjetër i nënshkruar nga palët që i bashkëlidhet kësaj kontrate, si pjesë përbërëse dhe e pandarë e saj, tani apo në të ardhmen.

“Pala financuese” është çdo institucion financiar i licencuar si i tillë, që ndihmon Koncesionarin në financimin e objektit të koncesionit.

“E drejta për kalim” është e drejta për të kaluar mbi dhe nën shesh, dhe në çdo pjesë të tij, si dhe për të hyrë dhe për të dalë në të, pa ndërhyrje të parregullt nga ndonjë palë e tretë me qëllimin e zbatimit të kësaj kontrate.

“Gëzim i qetë” do të thotë e drejta ekskluzive për të zënë, përdorur dhe gëzuar sheshin (duke përfshirë objektet ekzistuese) dhe të drejtën për kalim gjatë afatit, në përputhje me këtë kontratë, pa ndërhyrje të pajustificuar nga Autoriteti Kontraktues ose nga ndonjë subjekt shtetëror.

“Kostot aktuale të investimeve” përfshijnë kostot totale të investimeve të kryera nga Koncesionari për zbatimin e projektit deri në datën e përfundimit të punimeve sipas aneksit X.

“Data e përfundimit të punimeve” është data në të cilën lëshohet certifikata përfundimtare, ose konsiderohet të jetë lëshuar, sipas dispozitave të kësaj kontrate.

“Palë e dëmtuar” është pala që ka pësuar një dëm (ose që pretendon të jetë dëmtuar) nga Forca Madhore ose nga shkaqe të tjera gjatë zbatimit të kësaj kontrate.

“Filial” përfshin çdo person juridik i cili është direkt ose indirekt, përmes një ose më shumë ndërmjetësve, i kontrolluar nga një person juridik

tjetër; shoqëri tregtare bijë që kontrollohet nga një shoqëri tjetër mëmë, sipas ligjit për shoqëritë tregtare, degë, zyrë përfaqësimi apo agjenci e një shoqërie tregtare.

“Kostot totale të investimeve” është secila dhe të gjitha kostot dhe shpenzimet e paguara ose të pagueshme gjatë çdo periudhe deri dhe duke përfshirë datën aktuale të përfundimit të punimeve nga ose në emër të Koncesionarit në lidhje me Projektin, duke përfshirë, por pa u kufizuar, shpenzimet për të gjithë planifikimeve, zhvillimeve, eksplorimeve, ndërtimeve, punimeve dhe mirëmbajtjes (si në veçanti, por pa kufizim, pagesa për personelin dhe menaxhimin, punimet civile, vepra termo dinamike/ elektrike, pajisje mekanike, termike dhe elektrike, infrastruktura, risistemimin e njerëzve, studime, studime fizibiliteti, projekte, mbikëqyrje dhe administrim, akses dhe lidhje me rrjetin elektrik dhe përdorimit të tij, etj.), pagesa për leasing, të mundshme, sigurimet, tatimet (të tilla si, por pa kufizim, pagesat e tatimit mbi të ardhurat, taksa koncesioni, taksa e shfrytëzimit të ujit, taksa urbane dhe infrastrukturë, etj., secila nëse të aplikueshme) kostot dhe tarifat që kane lidhje me pajisjen dhe mbajtjen në funksionim, lejet dhe licencat, pagesat sipas Kontratës së Koncesionit ndaj ndonjë organi shtetëror, ligjore, kontabiliteti dhe tarifat të tjera profesionale që kane lidhje me ndonjë nga pikat e mësipërme, në lidhje me shpenzimet dhe kostot e sipërpërmendura (të tilla si në veçanti, por pa kufizim,).

“Caktuesi” është autoriteti që cakton ekspertin teknik dhe ekonomik gjatë zgjidhjes së Mosmarrëveshjeve.

“Autorizim” do të thotë çdo pëlqim, leje, licencë, miratim, certifikatë apo akt i një organi shtetëror, lëshimi apo rinovimi e të cilit është përgjegjësi e organeve shtetërore, i nevojshëm për ekzekutimin e kësaj kontrate, zbatimin e projektit, përpunimin e mbetjeve urbane, ndërtimin dhe funksionimin e impianteve, shitjen e prodhimit dhe nxjerrje të fitimeve nga ky aktivitet, ose pagimin e ndonjë detyrimi për shërbimet përfshirë, por pa u kufizuar në to, të gjitha lejet e nevojshme në lidhje me:

a) sheshet dhe gëzimin e qetë të tyre;

b) mbrojtjen dhe ruajtjen e mjedisit, duke përfshirë edhe miratimin e vlerësimit të ndikimit në mjedis nga Ministria e Mjedisit e Republikës së Shqipërisë;

c) të drejtat e përpunimit të mbetjeve urbane;
“Oferta” ka kuptimin e përcaktuar në pjesën hyrëse të kësaj kontrate.

“Ditë” janë të gjitha ditët e javës, përveç të shtunave, të dielave dhe festave të tjera zyrtare të Republikës së Shqipërisë.

“Mekanizmi Zhvillimi i Pastër” (MPZH) është mekanizmi i përcaktuar në nenin 12 të Protokollit të Kiotos, i cili i lejon një shteti me angazhim për reduktim ose kufizim të emetimit të gazrave, sipas Protokollit të Kiotos (aneksi B pala), të zbatojë projekte me zvogëlim të emetimeve në vendet në zhvillim. Projekte të tilla mund të fitojnë kredite emetimi të certifikuara dhe të shitshme (CER), secila e barabartë me një ton të CO₂, të cilat llogariten në përmbushjen e objektivave të Kiotos. Si dhe Direktivës Europiane përkatëse.

“Raporti përfundimtar” është raporti i përfundimit të punimeve që lëshohet nga Koncesionari, në përfundim të punimeve të një impianti.

“Projektideja” janë specifikimet teknike për impiantet të përgatitura nga ana e Koncesionarit, siç përshkruhet në mënyrë të shkurtuar në aneksin A.

“Të drejta koncesionare” janë të drejtat e Koncesionarit që nga hyrja në fuqi e kontratës.

“Paafësia paguese e Koncesionarit” ndodh nëse verifikohet një nga rastet e parashikuara më poshtë:

a) miratimi i një rezolute nga aksionarët për mbylljen e Koncesionarit, me përjashtim të rasteve të rristurimit;

b) dorëzimi nga Koncesionari të një kërkesë vullnetare falimentimi, moratoriumi ose kërkesa tjera të ngjashme;

c) caktimi i një likuidatori në një procedurë për mbylljen e Koncesionarit, nëse ky emërim nuk anulohet apo pezullohet brenda 90 ditëve nga dita e caktimit; ose

d) marrja e një vendimi nga ana e një gjykate kompetente, për mbylljen e Koncesionarit, nëse ky vendim nuk pezullohet apo shfuqizohet brenda 90 ditëve.

“Pika e lidhjes” është çdo pikë ku linjat e transmetimit janë të lidhura me rrjetin elektrik.

“Fitim i munguar” është çdo humbje ose dëmtim i pësuar nga Pala i cili nuk është humbje e drejtpërdrejtë përveçse humbje apo dëmtim në lidhje me:

a) dëmet e likuidueshme; dhe

b) të ardhura nga polica sigurimi të detyrueshme për t’u lidhur sipas kësaj kontrate.

“Ndërtimi” përfshin njohjen dhe investigimin me situatën, projektimin, pajisjen, sigurimin e mjeteve dhe materialeve, ndërtimin, rehabilitimin dhe rinovimin, kontraktimin, instalimin, testimin, pajtimin e subjekteve të tjera dhe kryerjen e veprimeve të tjera apo kontraktimin e të tretëve që të kryejnë punime në përputhje me kërkesat e kësaj kontrate dhe lejet e siguruara. “Duke ndërtuar” dhe “i ndërtuar” interpretohet gjithashtu në përputhje me këtë kuptim.

“Leje ndërtimi” është leja e dhënë nga Autoriteti Kontraktues për Koncesionarin, me anë të së cilës Autoriteti Kontraktues njeh me shkrim të drejtën e Koncesionarit për të filluar ndërtimin.

“Faza e ndërtimit” është periudha nga data e fillimit të punimeve të ndërtimit deri datën e përfundimit të punimeve të ndërtimit.

“Punime ndërtimi” janë, në lidhje me çdo impiant dhe çdo shesh, punimet e nevojshme dhe në funksion të ndërtimit dhe kompletimit të këtyre impianteve, përfshirë të gjitha punimet civile, instalimet termo– (valorizator) elektrike/ dinamike, duke përfshirë, por jo vetëm, alternatore, centralet elektrike, pajisjet ndihmëse, transformatorët dhe linjat e transmetimit.

“Data e fillimit të punimeve të ndërtimit” është data në të cilën Koncesionari fillon punimet e ndërtimit

“Data përfundimit të punimeve të ndërtimit” është data pas 16 muajve nga data e fillimit të punimeve të ndërtimit.

“Kontroll”, i përdorur si emër ose si folje, nënkupton pushtetin për të zgjedhur një shumicë në bordin e drejtorëve (apo ndonjë tjetër organ i ngjashëm) ose drejtimin dhe menaxhimin dhe politikave të një subjekti, në mënyrë direkte ose indirekte, qoftë nëpërmjet posedimit të kuotave të pronësisë, sipas marrëveshjeve të caktuara ose në formë të tjera.

“Pika e shpërndarjes” do të thotë, duke iu referuar impiantit, pikën ku prodhimi elektrik matet dhe ndodhet në anën dytësore/sekondare (110/220 kV) të transformatorit rritës ose çelësit në centralin përkatës, që zotërohet nga Koncesionari, dhe përmes së cilës ky prodhim kalon kontrolli Koncesionari, së bashku me riskun, në rrjetin elektrik kombëtar.



“Projekt i detajuar” është projektimi i propozuar në lidhje me çdo impiant, i cili i dorëzohet autoritetit kontraktues së bashku me kërkesën për leje ndërtimi.

“Leje zhvillimi” është çdo autorizim që nevojitet dhe kërkohet nga Koncesionari me qëllim zhvillimin e eksplorimeve apo inspektimeve që Koncesionari i gjykon të nevojshme apo të domosdoshme për planifikimin e projektit.

“Humbje direkte” do të thotë:

a) për Koncesionarin:

i) çdo humbje e të ardhurave (të ardhurat e humbura si rezultat i shkeljes ose mospërbushjes së detyrimeve të kësaj kontrate nga Autoriteti Kontraktues ose nga një veprim shtetëror thelbësisht në kundërshtim me kontratën, minus të ardhurat e kursyera si rezultat shkeljes ose mospërbushjes së detyrimeve të kësaj kontrate nga Autoriteti Kontraktues ose nga MAGA, me kusht që normat e skontimit dhe parimet standarde e tregut të zbatohen në lidhje me të ardhurat e mëpasme) dhe/ose çdo kosto shtesë e shkaktuar si rezultat shkeljes ose mospërbushjes së detyrimeve të kësaj kontrate nga Autoriteti Kontraktues ose nga veprimi shtetëror thelbësisht në kundërshtim me kontratë; dhe

ii) çdo humbje apo dëm i pësuar nga Koncesionari si rezultat i dëmtimeve të pronës apo dëmtimeve personale;

b) për Autoritetin Kontraktues çdo humbje ose dëm i pësuar si rezultat i dëmtimit të pronës apo dëmtimeve personale.

“Data efektive” ka kuptimin e përcaktuar në hyrjen e kësaj kontrate.

“Energjia elektrike” është energjia elektrike e prodhuar, që rrjedh apo furnizohet në një qark elektrik gjatë një intervali të dhënë kohor i cili është dhe duke qenë integral në lidhje me kohën e energjisë së menjëhershme, i matur në njësitë orare megavat (MWh).

“Vlerësimi i ndikimit në mjedis” është raporti i vlerësimit të ndikimit të projektit në mjedis sipas përcaktimeve të ligjit respektiv.

“Ligji mjedisor” janë ligjet për mjedisin, duke përfshirë ligjet që lidhen me përdorimin e tokës, planifikimin, vlerësimin e mjedisit, trashëgiminë mjedisore dhe ujore, ujëmbledhësit, lumenjtë, detet, shtretërit e deteve, bregdetit, plazheve, ajrin, dheu, ujin dhe ujërat nëntokësore, zhurmat, terrenin, kimikatet, pesticidet, lëndët e rrezikshme, shtresën

e ozonit, mbeturina, materiale të rrezikshme, rregullimin e ndërtimit, zënien e ndërtesave, shëndetin publik, sigurinë në punë, rrezikun për mjedisin ose çdo aspekt të mbrojtjes së mjedisit.

“Kapitali” është kapitali i shoqërisë së projektit, që i përket aksionarëve në lidhje me investimet e tyre në shoqërinë e projektit, duke përfshirë edhe borxhin për huat e marra nga aksionarët ose nga një filial i shoqërisë, por vetëm deri në masën që kjo hua është marrë për të garantuar huat e marra si pasojë e dokumenteve financiare, si dhe për kreditë afatshkurtra (*brige loan*).

“Certifikata finale e përfundimit” është vërtetimi që lëshohet nga Autoriteti Kontraktues sipas 15.2(b) i cili vërteton kompletimin e një impianti.

“Mbyllja financiare” është data kur koncesionari konfirmon me shkrim dokumentet përkatëse.

“Dokumente financimi” është çdo marrëveshje huaje, notë premtuese, obligacion, marrëveshje sigurimi apo titujsh, hipotekat, trustet, marrëveshjet e kredive, nota ose marrëveshjet për blerje obligacionesh, marrëveshje pjesëmarrjeje dhe çdo dokument tjetër në lidhje me financimin, projektimin, prokurimin, ndërtimin, operimin dhe mirëmbajtjen e impianteve, përfshirë marrëveshjet e blerjes së energjisë elektrike dhe për ushtrimin e të drejtave të koncesionit, përfshirë çdo ndryshim, shtesë, zgjatje kohore dhe zëvendësim për financime të tilla.

“Palë financuese” është çdo person apo persona që sigurojnë financimin ose rifinancimin sipas Dokumenteve të Financimit të Koncesionarit me qëllim prokurimin, ndërtimin, operimin dhe mirëmbajtjen e impianteve dhe për ushtrimin e të drejtave të koncesionit, si dhe trashëgimtarët dhe të emëruarit prej tyre, duke përfshirë çdo agjent ose trustee të personit ose personave, përfshirë aksionarët apo filiale të aksionarëve në lidhje me borxhet përjashtuar borxhet që përbejnë kapitalin e shoqërisë.

“Forca madhore” ka kuptimin e përcaktuar në nenin 23.2.

“Praktikë e mirë industriale” është veprimi në mirëbesim për të përbushur detyrimet me aftësinë dhe kujdesin e duhur në përputhje me kriteret ligjore dhe ato të praktikave të mira ndërkombëtare në industrinë e përpunimit të mbetjeve urbane përgjithësi, dhe ato të industrisë termo dinamike në veçanti, në lidhje me projektimin, ndërtimin, operimin dhe mirëmbajtjen

e përpunimit të mbetjeve urbane, siç mund të pritet normalisht nga një kontraktor me aftësitë dhe përvojën e duhur.

“Të dhënat e Qeverisë” do të thotë të gjitha të dhënat dhe informacioni që:

a) kërkohet, me arsye, nga Koncesionari, për zbatimin e projektit dhe/ose përmbushjen e detyrimeve të tij sipas kësaj kontrate, dhe

b) Autoriteti Kontraktues apo ndonjë organ shtetëror i posedon dhe mund t'i japë.

c) janë kërkuar ose do të kërkohen nga Koncesionari.

“Organ shtetëror” nënkupton:

a) Qeveria e Republikës së Shqipërisë, apo ndonjë ministri, departament apo nënndarje politike apo ushtarake e saj;

b) çdo organ tjetër shtetëror, agjenci apo autoritet nën kontrollin e drejtpërdrejtë ose të tërthortë të Republikës së Shqipërisë apo ndonjë departament tjetër apo organi i administratës publike, ose subjektet publike, agjencitë apo ndonjë autoritet apo nënndarje politike të saj që ka juridiksion sipas ligjeve të Republikës së Shqipërisë ndaj Koncesionarit; ose

c) çdo organ i pushtetit vendor brenda Republikës së Shqipërisë. Për shmangien e dyshimit "kontrollit të tërthortë" do të përfshihet në mbikëqyrje nga Qeveria e Republikës së Shqipërisë, Ministria e Mjedisit dhe Ministria përgjegjëse për Energjinë.

“Vend depozitimi” është vendi i përcaktuar nga bashkia Elbasan për mbledhjen/shkarkimin e mbeturinave.

“Rrjeti” është rrjeti shqiptar i energjisë elektrike.

“Kodi i rrjetit” do të thotë kodi (legjislacioni në fuqi) që rregullon përdorimin e rrjetit.

“Njoftimi për rritjen e shpenzimeve” ka kuptimin sipas nenit 6.7.

“Informacioni” është tërësia e të dhënave të ofruara gjatë vlefshmërisë së kësaj kontrate të dhëna nga Koncesionari, në lidhje me:

a) këtë kontratë dhe/ose

b) projektin dhe/ose

c) aftësinë e Koncesionarit për të ndërmarrë dhe realizuar projektin në përputhje me këtë kontratë.

“Kapaciteti i instaluar” është kapaciteti total i të gjitha impianteve, shprehur në MW, siç parashikohet në Kushtet Minimale Teknike dhe siç përcaktohen në projektin e detajuar.

“Kërkesat e sigurimit” janë kriteret në lidhje me

llojet e sigurimeve që kërkohen nga Koncesionari sipas nenit 20.

“Huadhënës” është institucioni financiar (jo në pronësi të Koncesionarit ose ndonjë bashkëpunëtori të Koncesionarit), i cili jep kredi, financim apo ose rifinancim Koncesionarit në lidhje me zbatimin e projektit.

“Veprim shtetëror thelbësishëm në kundërshtim me kontratën” është:

a) ngjarje me risk politik;

b) shpronësimi, rekuizimi, konfiskimi apo shtetëzimi i impianteve, i aksioneve të shoqërisë koncesionare ose të të drejtave të koncesionit;

c) çdo ndalim apo kushtëzim në marrjen dhe transferimin e përfitimeve apo të ardhurave të Koncesionarit, kapitalit apo borxheve (sipas dokumenteve financiare) jashtë territorit të Republikës së Shqipërisë (përfshirë ndalimin dhe kufizimin e këmbimit jashtë shtetit).

d) dështimi i Autoritetit Kontraktues ose i një organi tjetër shtetëror për të bërë të disponueshëm çdo shesh apo t'i ndërmjetësojë Koncesionarit të drejtat reale pronësisë në përputhje me këtë kontratë ose të sigurojë që Koncesionari të ketë gëzimin e qetë të shesheve gjatë gjithë kohës së kontratës dhe deri në fund të afatit të saj.

e) kufizime të importit ose masa me efekt të ngjashëm, veçanërisht në lidhje me makineri dhe materiale të nevojshme për realizimin e projektit, apo mbyllje të porteve apo shërbimeve të transportit apo lundrimit, qoftë të vendosura me ligj, qoftë të vendosura nga ndonjë organ shtetëror (të ndryshme nga ato që mund të ekzistojnë ose që zbatohen në datën efektive të kësaj kontrate);

f) kufizime ose masa me efekt të ngjashëm në lidhje me punësimin e personelit të nevojshëm, pavarësisht nga kombësia e tyre dhe/ose banimi, përveç kufizimeve për dënime penale nga gjykata kompetente;

g) zbulimi e ndonjë objekti artificial të groposur, ose objekte antikiteti në shesh;

h) çdo kufizim ligjor që ndalon Koncesionarin të shesë apo të eksportojë një pjesë të prodhimit brenda ose jashtë Republikës së Shqipërisë, përveç kufizimeve të parashikuara në këtë kontratë;

i) çdo mospërmbushje e detyrimeve të parashikuara në këtë Marrëveshje nga ana e Autoritetit Kontraktues;

j) një ndryshim në ligj;



“Kritere teknike minimale” janë ato kritere të përcaktuara në aneksin A.

“Prodhim neto i energjisë elektrike” është e gjithë energjia elektrike e transmetuar nga impianti në pikën e shpërndarjes, nga Koncesionari, në çdo kohë deri në mbarimin e afatit të kësaj kontrate.

“Të ardhurat neto” janë të ardhurat e përfituara nga Koncesionari gjatë një viti kalendarik nga:

a) shitjet e prodhimit (minus kostot për kryerjen e shitjeve të tilla); dhe

b) shitjes së certifikatave të gjelbra apo të produkteve të ngjashme (minus kostot për kryerjen e shitjeve të tilla).

“Faza e operimit” është periudha që fillon në datën të përfundimit të punëve dhe përfundon në ditën e afatit fundit të afatit të kësaj kontrate.

“Teste të vënies në punë (Performancë)” janë teste të specifikuara në nenin 15.1.

“NjZP” është Njësia e Zbatimit të Projekteve.

“Impiant” apo “impiantet” janë termo-implante ose implante të ndërtuara nga Koncesionari në vendin e përcaktuar nga bashkia Elbasan

“Risku politik” është çdo veprim nga ana e një organi shtetëror ose i një rregullatori të caktuar nga një organ shtetëror, që:

a) përbën abuzim të pushtetit qeveritar, ose është diskriminues nga vetë natyra apo efekti që krijon ose është i papajtueshëm me legjislacionin në fuqi në lidhje me operatorët e mëdhenj të energjisë dhe i cili

b) krijon pengesa dhe/ose i shkakton dëm Koncesionarit në realizimin e objektit të kësaj marrëveshjeje.

“Faza parandërtimore” do të thotë periudha kohore që fillon nga data efektive dhe përfundon në datën e fillimit të punimeve të ndërtimit.

“Marrëveshjet e fazës parandërtimore” janë marrëveshjet ndërmjet Autoritetit Kontraktues dhe Koncesionarit gjatë fazës parandërtimore.

“Ndotje mjedisore ekzistuese” janë ndotjet e mjedisit të shkaktuara nga njeriu, përfshirë depozitimin e mbeturinave dhe groposjen e municioneve apo armatimeve, që ekzistojnë në shesh në datën ose para datës në të cilën rreziku transferohet nga Autoriteti Kontraktues ose ndonjë organ tjetër shtetëror për llogari të tij të Koncesionari (qofshin apo jo të identifikuar në studimin e mjedisit).

“Përfundim paraprak” do të thotë se në lidhje me secilin impiant, Koncesionari ka njoftuar me

shkrim Autoritetit Kontraktues se ndërtimi i impiantit ka përfunduar dhe se mund të fillojnë testet e performancës.

“Projekt” është projektimi, financimi, ndërtimi, pronësia, operimi, mirëmbajtja dhe transferimi e pronësisë së implanteve tek Autoriteti Kontraktues.

“Kostot e parashikuara të investimeve” janë kostot totale të investimeve që do të kryhen nga Koncesionari për zbatimin e projektit para Datës së përfundimit të punimeve me vlerë prej 21.666.111 Euro (pa TVSH).

“Këstet për pagesë” janë këstet e investimit që Qeveria Shqiptare e përfaqësuar nga AK Ministria e Mjedisit, do të paguajë si mbështetje financiare nga muaji i 7 i fillimit të punimeve.

“Forca madhore e tejzgjatur” është një ngjarje e forcës madhore, e cila:

a) zgjat më shumë se dymbëdhjetë muaj me radhë nga data e fillimit, ose, nëse është e qartë se ajo do të zgjasë për këtë periudhë kohe gjashtë muaj nga fillimi saj;

b) bën realizimin e projektit ekonomikisht të paleverdishëm për Koncesionarin (madje edhe duke marrë parasysh të ardhurat e sigurimit sipas nenit 23.2.).

“Zyra e pasurive të paluajtshme” është Zyra e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme (ZRPP) në Republikën e Shqipërisë.

“Të drejtat reale të pronësisë” janë ato të drejta që mundësojnë gëzimin dhe disponimin e plotë dhe ekskluziv të shesheve dhe objekteve të lidhura me to që i transferohen Koncesionarit për qëllimet e realizimit të projektit.

“Operator i arsyeshëm dhe i kujdesshëm” është një person që vepron në mirëbesim në përmbushjen e detyrimeve kontraktore dhe në kryerjen e një aktiviteti të tillë ushtron atë nivel aftësie, kujdesi dhe parashikimi që ushtrohet nga persona të aftë dhe me eksperiencë ndërkombëtare në kryerjen e aktiviteteve të tilla apo të ngjashme, në përputhje me praktikën e mira të industrisë dhe sipas normave ligjore në fuqi.

“Materialet e nevojshme për ndërtim” janë mbetjet urbane, uji dhe materiale të tjera ndërtimi të nevojshme për realizimin e projektit.

“Aksionar”/ortak do të thotë çdo person, fizik a juridik, që zotëron aksione/kuota në Shoqërinë Koncesionare.

“Shesh” do të thotë, për çdo impiant, zona ose zonat në të cilën impiantet apo pjesë të këtyre



impianteve apo strukturave duhet të vendosen dhe në të cilën kryhen aktivitetet dhe shërbimet e lidhura me ndërtimin, operimin dhe mirëmbajtjen e impianteve në atë mase që Koncesionari e ka të nevojshme për të ndërtuar infrastrukturën e duhur në përputhje me këtë kontratë, të drejtat mbi token dhe servitutet për:

a) linjat e transmetimit;

b) infrastrukturën e transportit, duke përfshirë rrugët dhe urat e ndërtuara për realizimin e projektit.

“Kostot për marrjen e shesheve” janë të gjitha shpenzimet (përfshirë edhe shpenzimet e arsyeshme për këshillim) e realizuara nga Autoriteti Kontraktues për shpronësimin e ndonjë pjese sheshesh që nuk janë në pronësi të Autoritetit Kontraktues, ndonjë organi shtetëror, Republikës së Shqipërisë ose ndonjë prej organeve të pushtetit vendor.

“Dokumentacioni për sheshin” është dokumentacioni që i nevojitet Autoritetit Kontraktues për të vënë në dispozicion të Koncesionarit parcelat e shesheve sipas nevojave të fazave të realizimit të projektit, përfshirë dokumentacionin dhe informacionin mbi shpronësimet e nevojshme, si dhe identifikimin e saktë të parcelave që duhet të shpronësohen.

“Tatim” do të thotë çdo taksë, detyrim, tatim, tarifë, pagesë, taksë doganore ose tarifë e çdo lloji, e ngarkuar, e vënë, e vendosur, e kërkuar, ose mbledhur, drejtpërdrejt ose tërthorazi, nga çdo entitet shtetëror sipas ligjit, duke përfshirë çdo taksë malli dhe shërbimi, taksë shitjeje, tarifë pullash a vulash, tarifë importi, taksë mbi të ardhurat (qoftë mbi të ardhurat, dividendët, pagesat e interesit, tarifat, mbi qiratë e pajisjeve ose të tjera), taksë mbi huat në monedhë të huaj ose transaksione këmbimi me jashtë, taksë akcize, taksë mbi pronësinë, tarifë regjistrimi ose licence, duke përfshirë çdo interes, sanksion ose shtesa të tjera mbi to.

“Ekspert teknik dhe ekonomik” do të thotë eksperti i caktuar bashkërisht nga Palët për qëllime pajtimi në zbatim të procedurave të zgjidhjes së mosmarrëveshjeve sipas nenit 24.2.

“Afat” është kohëzgjatja e kësaj kontrate.

“Linjat e transmetimit” janë strukturat e rrjetit të transmetimit me tension të lartë që lidhin secilin impianti me pikën e shpërndarjes, të cilat do ndërtohen nga Koncesionari të cilat do t'i

dorëzohen OST-së, dhe do të jenë pjesë të rrjetit kombëtar.

“Punime” do të thotë çdo përgatitje e terreneve apo shesheve dhe punimet e ndërtimit (për aq sa e aplikueshme) që duhet të kryhen në çdo shesh me qëllim realizimin e objektivave të projektit.

1.3 Interpretimi

Përveç kur nuk kërkohet ndryshe në këtë kontratë:

a) fjalët në secilën gjini do të përfshijnë edhe gjininë tjetër dhe gjininë asnjansë;

b) fjalët që përdorin numrin njëjës ose shumës përfshijnë gjithashtu respektivisht numrin shumës ose njëjës;

c) termat “të kësaj”, “këtu”, “nëpërmjet kësaj ose nga kjo”, “në këtë” dhe fjalë të ngjashme i referohen kontratës në tërësi dhe jo ndonjë neni, paragrafi, tabele, bashkëlidhje ose grafiku apo ndonjë nënndarje tjetër të kësaj kontratës;

d) Deklarata hyrëse dhe shtojcat, tabelat dhe bashkëlidhjet të kësaj kontrate do të përbëjnë pjesë integrale të kësaj kontrate dhe referencat në shtojcat, përveç kur Palët kanë rënë dakord ndryshe;

e) referencat në ndonjë akt përfshijnë çdo ndryshim ose ri-nxjerrjeje të atij akti, si dhe çdo rregull ose rregullore të nxjerrë në zbatim të këtij akti dhe referencat në një ligj do të thotë referencë në një ligj të tillë, siç mund të jetë ndryshuar ose rinxjerrë a ribërë;

f) fjalët “përfshin” ose “duke përfshirë” do të konsiderohet së pasohen nga [fjalët] “pa kufizim” ose “duke mos u kufizuar në”, edhe nëse ato ndiqen ose jo nga fraza ose fjalë të tilla të ngjashme;

g) referencat në “këtë kontratë” ose “kjo kontratë Koncesioni” ose çdo marrëveshje ose dokument tjetër do të interpretohen si referenca në këtë kontratë, siç ndryshohet, modifikohet ose shtohet, dhe që janë në fuqi nga koha në kohë, si dhe do të përfshijnë referencën në çdo dokument që e ndryshon, modifikon ose e shton atë, ose që është lidhur, bërë ose dhënë në zbatim ose në përputhje me kushtet e saj

h) sa herë që kjo kontratë i referohet një numri të "ditëve", ky numër do t'i referohet ditëve kalendarike me përjashtim të rasteve kur specifikohet së janë ditët e punës;

i) çdo referencë në një "muaj" apo një "vit"



do të interpretohet si një referencë për një muaj kalendarik apo vit kalendarik;

j) çdo fjalë, term, frazë dhe shkurtime që fillon me shkronjë të madhe e përdorur specifikisht në ndonjë aneks apo dokument tjetër bashkëngjitur do të ketë kuptimin e përcaktuar në këtë aneks apo dokument sipas rastit;

k) në rast mospërputhjeje midis ndonjë fjale me germë të madhe, termi të përcaktuar, fraze ose shkurtime të parashikuara në nenin 1.1 dhe një dispozite, fjale me germë të madhe, termi, fraze ose shkurtime parashikuar gjetkë në këtë kontratë, aneks ose në një dokument tjetër bashkëngjitur, kuptimi i dhënë në nenin 1.1 do të ketë përparësi, përveç kur konteksti i kësaj kontrate e kërkon ndryshe.

l) në rast të një konflikti midis të kësaj kontrate dhe anekseve, Palët do të përpiqen, në radhë të parë, për të zgjidhur konfliktin duke lexuar këtë kontratë si një të tërë dhe përparësi kanë dispozitat që janë më specifike. Në qoftë se konflikti vazhdon pavarësisht përpjekjeve të Palëve për ta zgjidhur me mirëkuptim, atëherë konflikti zgjidhet duke pasur parasysh objektivin e marrëveshjes dhe tërësinë e dispozitave të saj;

m) krerët e seksioneve në këtë kontratë dhe në tabelën e përmbajtjes kanë për qëllim të lehtësojnë leximin e saj dhe nuk ndikojnë në asnjë mënyrë në interpretimin e kësaj kontrate.

Pa paragjykim ndaj paragrafit të mësipërm, nëse ka ndonjë konflikt apo mospërputhje ndërmjet dispozitave dhe anekseve dhe/ose ndonjë shtojcë të anekseve dhe/ose çdo dokumenti tjetër që i referohemi në këtë kontratë, konflikti apo mospërputhja do të zgjidhet sipas rendit të mëposhtëm të përparësisë:

a) Kërkesat e Autoritetit Kontraktues gjatë procedurës;

b) Oferta e Koncesionarit;

c) Dispozitat e kësaj kontrate;

d) Çdo aneks i tyre;

e) Çdo dokument tjetër të cilit i referohemi në këtë kontratë ose çdo dokument tjetër bashkëlidhur kësaj kontrate.

2. OBJEKTI I KONCESIONIT

2.1 Me anë të kësaj kontrate Autoriteti Kontraktues, i autorizuar nga legjislacioni në fuqi i jep Koncesionarit me koncesion të formës BOT (që do të thotë ndërtim, operim dhe transferim i së drejtës së pronësisë dhe operimit, në përfundim të Faqe| 12170

kontratës së koncesionit), financimin, projektimin, ndërtimin, vënien në punë, administrimin dhe mirëmbajtjen me koncesion sipas objektit të kësaj kontrate /kontrate koncesioni, si dhe transferimin e tij në përfundim të kontratës nga Koncesionari tek Autoriteti Kontraktues, konform kushteve dhe afateve të kësaj marrëveshje.

3.KARAKTERISTIKATE INCENERATORIT

Sipas aneksit A

4. PERIUDHA E KONCESIONIT

4.1 Koncesioni jepet për një periudhë prej 7 (shtatë) vjetësh nga data efektive dhe përfundon në ditën e përvjetorit të shtatë të datës efektive (“Periudha efektive”).

4.2 Rastet e zgjatjes së Periudhës së Koncesionit:

4.2.1 Palët bien dakord se për shkaqe që ndikojnë drejtpërdrejt në Projekt (jo të shkaktuara nga Koncesionari) për mospagesë (mosshlyerje në kohë) nga ana e Autoritetit Kontraktor të mbështetjes financiare për Koncesionarin të ndarë në këste mujore të përcaktuara në aneksin xx, periudha e koncesionit do të zgjatet, në përputhje me kohën e duhur të shlyerjes së këstit të fundit të financimit nga ana e Autoritetit Kontraktor.

4.2.2 Palët bien dakord se periudha e koncesionit do të zgjatet në rastin e një ngjarjeje të forcës madhore, për një periudhë kohe të barabartë me kohën që ka zgjatur ngjarja plus kohën e arsyeshme që nevojitet për riparimin e dëmeve të shkaktuara, me kusht që vetë ngjarja të ketë zgjatur për një periudhë kohe që e kalon 1 (një) muaj.

KREU II

TË DREJTAT DHE DETYRIMET E AUTORITETIT KONTRAKTUES

5. Të drejtat e koncesionit

5.1 Sipërmarrja e përgjithshme

Palët kanë detyrimin të bashkëpunojnë aktivisht për zbatimin e projektit, në mënyrë eficiente dhe sa më shpejt që të jetë e mundur. Autoriteti Kontraktues ka detyrimin të ndërmarrë të gjitha hapat e nevojshëm dhe të sigurojë bashkëpunimin dhe mbështetjen e të gjitha organe shtetërore apo të pushtetit vendor me qëllim realizimin e projektit.

5.2 Dhënia e të drejtave të koncesionit

5.2.1 Duke filluar nga data efektive, Autoriteti Kontraktues i jep Koncesionarit, i cili pranon, të



drejtat ekskluzive, për të gjithë afatin e koncesionit, për:

a) projektimin, financimin, ndërtimin, testimin, pronësinë dhe operimin/përdorimin e impianteve;

b) të drejtën për gëzim të qetë të aseteve të këtij projekti subjekti i nenit 5.3;

c) subjekti i nenit 5.3 në/dhe përdorimit të sheshit të përcaktuar të përcaktuar në aneksi I për përpunimin e mbetjeve urbane të qarkut të Elbasanit;

d) të shesë dhe të furnizojë me prodhim neto të energjisë elektrike, rrjetin elektrik në Republikën e Shqipërisë, por edhe operatorë të tjerë jashtë saj (nëse dëshiron), të mbledhë dhe përfitojë të ardhura nga ky aktivitet me kusht që:

i) Koncesionari të përmbushë të gjitha detyrimet ligjore për prodhimin, transmetimin dhe shitjen e energjisë elektrike gjatë aktivitetit të tij; dhe

ii) Koncesionari të plotësojë kërkesat e Autoritetit Kontraktues ose të rregullatorit (ERE) për përmbushjen e detyrimeve të shërbimit publik që rrjedhin nga neni 25 i ligjit nr. 9072 datë 22 maj 2003 "Për sektorin e energjisë elektrike", me kusht që Koncesionari të kompensohet nga Autoriteti Kontraktues për çdo rënie të ardhurash apo rritje kostosh si rezultat i përmbushjes së këtyre detyrimeve apo si rezultat i ndonjë kufizimi ligjor që ndalon Koncesionarin të shesë ose eksportojë lirisht pjesë të prodhimit neto të energjisë elektrike, brenda ose jashtë Republikës së Shqipërisë;

iii) KESH sh.a. ose ndonjë operator tjetër publik i përcaktuar nga Qeveria Shqiptare ka detyrimin që të nënshkruajë marrëveshje me Koncesionarin për blerjen e energjisë së prodhuar nga Koncesionari sipas tarifave të miratuara nga ERE, për të gjithë afatin e marrëveshjes koncesionare.

e) Duke qenë se inceneratori që do të ndërtohet nga Koncesionari sipas objektit të kësaj marrëveshjeje, nuk mund të realizojë përpunimin e mbetjeve urbane, pa kryerjen e pagesës nga blerësi i përcaktuar me sipër (pika iii), ky i fundit do të bëjë pagesën sipas përcaktimit të bere në marrëveshjen me operatorin publik të energjisë këtij detyrimi shpallë Koncesionarin nga përgjegjësitë e operimit të objektit të koncesionit. T'i kthejë Autoritetit Kontraktues, në mbarim të afatit përdorimin e sheshit, të drejtën e rrugës dhe t'i transferojë pronësinë e impianteve, si dhe të kryejë të gjitha veprimet e nevojshme për këtë qëllim.

(të gjitha së bashku quhen "Të drejtat e Koncesionit")

5.2.2 Kjo kontratë Koncesioni përbën një projekt BOT (*build – operate – transfer* "NDËRTO OPERO TRANSFERO"). Impianti do të regjistrohet në emër dhe në pronësinë e Koncesionarit. Koncesionarit i njihet dhe regjistrohet në emër të tij gjithashtu pronësia mbi pasuritë e paluajshme brenda sheshit, sipas ligjit shqiptar mbi regjistrimin e pronave të paluajshme Koncesionari mund t'i vendosë si garanci impiantet marrëveshjet për sheshet apo pasuritë e paluajshme me qëllim që banka vendase apo të huaja dhe/ose institucione të tjera financiare, për të siguruar pagimin e çdo të marrë për financimin e projektit duke përfshirë qoftë ndërtimin, ashtu edhe operimin. Me mbarimin e afatit dhe/ose zgjatjeve eventuale, si dhe të shlyerjes së totalit të investimit të përcaktuar në aneksin x, Koncesionari transferon tek Autoriteti Kontraktues të gjitha aksionet/kuotat në kompaninë zbatuese të projektit.

5.3 Dhënia e shesheve

Pavarësisht përcaktimeve të nenit 5.2 më sipër:

a) Disponimi i shesheve, e drejta e kalimit, gëzimi i qetë dhe e drejta për aksesin dhe përdorimin të sheshit të grumbullimit /depozimit të mbetjeve urbane i jepet Koncesionarit pasi ky i fundit i dorëzon Autoriteti Kontraktues kopje të certifikatave të sigurimit të cilat vërtetojnë se Koncesionari është siguruar për riskun sipas dispozitave të kësaj kontrate.

b) Në lidhje me disponimin i shesheve, të drejtën e kalimit, gëzimin e qetë dhe të drejtat për aksesin dhe përdorimin e sheshit të miratuar me vendim të posaçëm nga Këshilli Bashkiak në mënyrën e sipërpërmendur, Koncesionari pranon sheshet "në kushtet në të cilat ndodhen" dhe që nga data e dhënies, Autoriteti Kontraktues nuk do të jetë përgjegjës ndaj Koncesionarit në lidhje me gjendjen e vendeve. Autoriteti Kontraktues është përgjegjës ndaj Koncesionarit për kostot e riparimit, në atë masë që kërkohet nga ligjet në fuqi, të një ndotjeje ekzistuese të mjedisit, si dhe të garantojë dhe çlirojë Koncesionarin nga çdo pretendim i të tretëve që pretendojnë se janë dëmtuar nga kjo ndotje ekzistuese e mjedisit.

5.4 Marrëveshjet dhe bashkëpunimi i Autoritetit Kontraktues

5.4.1 Në çdo kohë dhe gjatë gjithë afatit të kësaj



kontrate, Autoriteti Kontraktues i siguron dhe garanton Koncesionarit akses në vendin e përcaktuar për ndërtimin e impiantit, si dhe në rrjetin elektrik.

5.4.2 Gjatë kohëzgjatjes së kësaj kontrate, Autoriteti Kontraktues dhe as ndonjë entitet tjetër shtetëror, qendror apo vendor, nuk do të japë askujt të drejta të shfrytëzojnë, të përdorin dhe përpunojnë mbetjet urbane të qarkut Elbasan, si dhe të drejtën e ndërtimit të ndonjë Inceneratori tjetër në këtë zone që do të shkaktojnë uljen e prodhimit të parashikuar të energjisë elektrike në impiant, ose (iii) në mënyra të ndryshme, efekte negative në operimin dhe mirëmbajtjen e projektit. Në rast se Autoriteti Kontraktues ndërmerr ndonjë veprim në shkelje të këtij neni dhe verifikohen pasojat e parashikuara në paragrafët e mësipërme ose dështon të në ndërmarrjen e veprimeve që mund të eliminonin këto pasoja, duhet të rivendosë Koncesionarin në gjendjen e mëparshme të kryera deri në muajin e shtatë të hyrjen në fuqi të kësaj kontrate. Nëse Autoriteti Kontraktues nuk e rikthen gjendjen e mëparshme brenda 60 ditësh nga data në të cilën Koncesionari ka njoftuar për këto pasoja, kjo rrethanë konsiderohet si shkelje e dispozitave të kësaj kontrate dhe Koncesionarit i lind e drejta ta zgjidhë atë.

5.4.3 Autoriteti Kontraktues do të mbështesë çdo aplikim për Mekanizmin e Zhvillimit të Pastrimit, që mund të paraqitet nga Koncesionari tek autoritetet përkatëse, veçanërisht për marrjen e aprovimit nga Ministria e Mjedisit që është autoriteti kombëtar i caktuar shqiptar (“AKC”) (me kusht që Autoriteti Kontraktues të mos konsiderohet përgjegjës nëse nuk arrihet të merret ky aprovim.).

5.4.4 Në çdo kohë gjatë afatit të kësaj kontrate, Autoriteti Kontraktues është i detyruar:

a) të ndihmojë Koncesionarin me leje të punës dhe të gjitha lejet e tjera të ngjashme që kërkohen nga legjislacioni në fuqi për punonjës të kualifikuar sipas nevojave të projektit;

b) të bëjë të gjitha përpjekjet për të ndihmuar këtë të fundit tek organet shtetërore për çdo pengesë që mund të haset në kuadër të pajisjes me leje, licenca, autorizime apo çdo lloj tjetër leje që nevojitet për ekzekutimin e punimeve dhe operimin e kësaj vepre, përfshirë lidhjet e nevojshme me infrastrukturën ekzistuese, si: rrugët, urat, shërbimet, energjinë elektrike (lidhje në rrjetin Faqe | 12172

e shpërndarjes), mediat dhe IT etj., duke i garantuar Koncesionarit të gjitha autorizimet e nevojshme për realizimin e kësaj kontrate

c) të garantojë Koncesionarin, nëse kërkohet nga ky i fundit, detyrimin e subjektit të furnizimit me energjisë elektrike për të blerë energjinë elektrike të prodhuar nga këto impiante.

d) të asistojë Koncesionarin në marrjen e Mbylljes Financiare, siç kërkohet.

e) të garantojë Koncesionarin në vazhdimin e punimeve deri në përmbyshje të plotë të objektit të kontratës sipas projektit të zbatimit.

f) të garantojë pagesën e kësteve të mbështetjes financiare sipas aneksit A bashkëlidhur kësaj kontrate.

5.5 Objektet e transmetimit

5.5.1 Koncesionari është përgjegjës për ndërtimin e linjave të transmetimit nëse do të ndërtohet.

5.5.2 Çdo pikë lidhjeje e linjave të transmetimit në rrjet do të vendoset në pikën me të përshtatshme për lidhjen e këtyre në rrjet, në marrëveshje me OST.

5.6 Krijimi i zonave të sigurisë

Nga data e fillimit të punimeve deri në fund të afatit të kësaj kontrate Koncesionari është përgjegjës për të gjitha rreziqet e dëmeve që mund t'u shkaktohen të tretëve dhe do të dëmshpërblejë dhe rimbursojë plotësisht Autoritetin Kontraktues mbi kostot që rrjedhin nga këto situata. Këto kosto lidhen me dëmet që mund t'i shkaktohen palëve të treta si pasojë e ndërtimit dhe operimit të objektit të koncesionit të cilat do të përballohen nga Koncesionari dhe nuk do të përfshihen në Kostot e ndërtimit të Inceneratorit në fjalë që Autoriteti Kontraktues do të mbështesë financiarisht këtë të fundit.

6. MARRËVESHJET (FAZA PARA-NDËRTIMORE)

6.1 Njësia e Zbatimit të Projektit (NJZP)

6.1.1 Brenda një muaji nga Data e Hyrjes në Fuqi, Palët krijojnë njësinë e zbatimit të projektit për Fazën Para Ndërtimit, e cila do të përbëhet nga pesë anëtarë që caktohen si më poshtë (“NJZP”):

a) një anëtar, të caktuar nga Autoriteti Kontraktues; dhe

b) një anëtar, të propozuar nga Ministria Përgjegjëse për energjinë.

c) një anëtar, funksionar i lartë i bashkisë Elbasan



d) dy anëtarë, përfaqësues të Koncesionarit.

Çdo anëtar i NJZP ka të drejtë të ftojë persona të tjerë si vëzhgues të ftuar, për të marrë pjesë në takimet e NJZP, nëse ata e shikojnë të arsyeshme. Palët mund të vendosin që NJZP të funksionojë edhe në fazën e ndërtimit.

6.1.2 NJZP-ja mbikëqyr dhe koordinon aktivisht përmbushjen, nga Palët, të detyrimeve të tyre respektive të fazës parandërtimit, me synimin e përshpejtimit, për aq sa është praktikisht e arsyeshme, të fillimit të fazës së ndërtimit. Në veçanti ajo do të shqyrtojë çdo propozim për zgjatje të afateve dhe për ndryshime të Projektit, si dhe çdo çështje tjetër të cilën ajo dëshiron ta marrë në shqyrtim në lidhje me Projektin, ose që i referohet asaj nga secila prej Palëve.

6.1.3 NJZP-ja mund të lëshojë rekomandime apo t'u japë lajmërimë Palëve sa herë që mund t'i duket e arsyeshme. Gjithsesi, NJZP-ja nuk ka autoritet për të ndryshuar kushtet e kësaj marrëveshjeje apo të pezullojë të drejtat e Palëve që rrjedhin prej saj.

6.1.4 NJZP-ja mbledhet në Tiranë, sa herë të jetë e nevojshme, por të paktën një herë në dy muaj. Ajo nuk është e detyruar të zbatojë rregulla procedurale të caktuara.

6.2 Dispozita të përgjithshme

6.2.1 Palët do të mbështesin njëra-tjetrën dhe do të bashkëpunojnë me qëllim të realizojnë marrjen e të drejtave reale të pasurive të paluajtshme, mbylljen financiare dhe çdo marrëveshje tjetër të fazës parandërtimore sa më shpejt që të jetë e mundur. Pavarësisht nga afatet kohore ose kohëzgjatjet e përcaktuara në këtë kontratë, Palët do të ndërmarrin veprime në mënyrë paralele për aq sa do të jetë e mundur.

6.2.2 Palët do të bëjnë përpjekje maksimale për të përfunduar marrjen e të drejtave reale të pasurive të paluajtshme, mbylljen financiare dhe çdo marrëveshje tjetër të fazës parandërtimore sa më shpejt që të jetë e mundur. Palët pranojnë dhe bien dakord së proceset dhe afatet kohore për detyrimet e parashikuara nga nenet 6.4 dhe 6.6 nuk mund të parashikohen me saktësi që nga data e kësaj kontrate për shkak të mbivendosjeve të ndryshme midis proceseve të tilla (duke përfshirë edhe pasojat që çdo shtyrje afati i proceseve të tilla, qofshin apo jo të parashikuara nga ligji, mund të ketë mbi proceset e tjera), dhe për këtë arsye:

a) vendosin së përmbushja e detyrimit nga secila

Palë do të gjykohet gjithmonë duke pasur parasysh rrethanat specifike dhe, si rezultat, vonesa e njëres nga palët nuk do të shkaktojë zgjidhjen e kësaj kontrate nëse vonesa të tilla duken të justifikuara sipas rrethanave rast pas rasti, dhe

b) Rast se vonesa të tilla nuk janë pasojë e neglizhencës së Koncesionarit, të gjitha afatet kohore për veprimet që pasojnë, të cilat janë logjikisht të mëposhëm ndaj atyre të sipërpërmendur sipas fazave të kontratës, konsiderohen të zgjatura automatikisht aq sa zgjat vonesa e përmendur më sipër.

6.2.3 Në varësi të marrjes së të drejtave reale të pronësisë në sheshe dhe mbylljes financiare, Koncesionari planifikon të përfundojë fazën parandërtimore brenda 16 muajsh nga mbyllja financiare, me kusht që Autoriteti Kontraktues të ketë përmbushur detyrimet e tij, brenda afateve të deklaruara në nenet 6.4 dhe 6.6.

6.3 të Drejtat e pasurisë së paluajtshme

6.3.1 Jo më vonë së 6 muaj pas hyrjes në fuqi të kontratës, Koncesionari do të bëjë përpjekje maksimale për fillimin e procedurës së marrjes në disponim të parcelave të sheshit duke paraqitur kërkesë për këtë qëllim.

6.3.2 Brenda 4 muajve nga marrja e kërkesës së mësipërme në lidhje me parcelat e sheshit, Autoriteti Kontraktues vë në dispozicion të Koncesionarit, pa pagesë, të gjitha parcelat në pronësi të organeve shtetërore (përfshi edhe atë të tokës në pronësi të organeve të pushtetit vendor) dhe transferon Koncesionarit, mbi çdo pjesë të sheshit servitutet apo të drejta të reale të ngjashme për realizimin e projektit (p.sh. të drejtat e ndërtimit, leasing afatgjatë ose servitute të tjera dhe të drejtat e kalimit). Përsa u përket pjesët e shesheve në pronësi të organeve të pushtetit vendor, Koncesionari do të marrë të drejtat e sipërpërmendura. Në rast dështimi të këtyre negociatave, Autoriteti Kontraktues, me kërkesën e Koncesionarit, do të bëjë të mundur drejtpërdrejt ose tërthorazi, sigurimin e këtyre Shesheve pa pagesë për Koncesionarin. Këto të drejta reale pronësie në lidhje me Sheshet, do të:

a) vërtetohen nga marrëveshje me shkrim ndërmjet Koncesionarit dhe Autoritetit kontraktues (ose organit të pushtetit vendor) sipas kushteve në përputhje me këtë kontratë dhe të pranura nga të dy palët (Marrëveshja e Sheshit) dhe marrëveshjet e tilla do të regjistrohen në Zyrën e Regjistrimit të



Pasurive të Paluajtshme, në emër të Koncesionarit, siç kërkohet nga legjislacioni shqiptar, brenda 30 ditëve nga hyrja në fuqi e këtyre Marrëveshjeve të Sheshit.

b) Kenë një afat jo më të shkurtër së afati i kësaj kontrate me kusht që, edhe nëse Ligji i zbatueshme kufizon afatin maksimal të Marrëveshjes së Sheshit, Marrëveshjet e sheshit do të zgjaten, rilidhen apo zëvendësohen me një të re, në mënyrë që Koncesionari të ketë gëzimin e plotë të të drejtave reale të pronësisë mbi sheshet deri në përfundim të afatit të marrëveshjes së koncesionit;

c) jenë të lira nga çdo barrë apo interesa të tjera negative;

d) të drejtat e dhëna në marrëveshjen e Sheshit, mund, në masën e lejuar nga ligji të hipotekohen, të lihen peng apo të lihen si garanci tek huadhënësit si sigurim për borxhin që mund të merret nga Koncesionari për realizimin e projektit.

6.3.3 Nëse i kërkohet të përmbushë detyrimin e tij, në bazë të nenit 6.3.2 Autoriteti Kontraktues do të vendosë ose do të bëjë të mundur që çdo organ tjetër shtetëror apo i pushtetit vendor të vendosë shpronësimin e parcelave të Sheshit të cilat janë pronë private dhe mund të konsiderohen të nevojshme nga Koncesionari (dhe për të cilat është rënë dakord me Autoritetin Kontraktues) dhe do të realizojë procedurat e nevojshme të shpronësimit me sa më efikasitet të jetë e mundur dhe me koston më të ulët të mundshme në përputhje me ligjin, ku:

a) parcela të tilla të sheshit do të jenë të lira nga çdo barrë apo interesa të tjera negative;

b) për shmangien e çdo dyshimi:

i) çdo parcelë, në çdo shesh, e shpronësuar sipas ligjit do të konsiderohet e përfshirë në shesh (edhe për sa i përket gëzimit të qetë) që nga data e shpronësimit.

ii) data e kërkesës nga ana e Koncesionarit konsiderohet data në të cilën janë dorëzuar të gjitha dokumentet e kërkuara; dhe

iii) Autoriteti Kontraktues ose Organi shtetëror merr vendim për shpronësimin brenda afatit të parashikuar nga ligji;

c) autoriteti përkatës publik që ka fituar titullin e pronësisë mbi tokat e shpronësuar me kërkesën e Koncesionarit, informon menjëherë Koncesionarin mbi regjistrimin e titullit dhe Koncesionari depoziton dhe regjistron këtë Marrëveshje në Zyrën përkatëse të Pasurive të Paluajtshme;

d) sipas shpronësimeve (ne rast së ka, pasi

mund të jetë e gjitha në pronësi të pushtetit vendor), Koncesionari ka të drejtë të regjistrojë titullin e tokës së përdorur për impiantet dhe për të gjitha strukturat ndihmëse, të shpronësuar nga Autoriteti Kontraktues ose organ tjetër shtetëror, për llogari të tij, gjatë apo pas realizimit të një impianti;

e) Autoriteti Kontraktues është i vetmi përgjegjës për shpërblimin e personave të shpronësuar sipas këtij kreu; dhe

f) tokat e shpronësuar ose në pronësi të pushtetit vendor, në favor të Koncesionarit mund të hipotekohen, lihen peng apo të lihen si garanci tek huadhënësit si sigurim për borxhin që mund të merret nga Koncesionari për realizimin e projektit, në masën e lejuar nga ligji.

6.4 Mbyllja financiare

6.4.1 Në varësi të marrjes së të drejtave reale pasurore mbi sheshet, Koncesionari do të bëjë përpjekje maksimale për të siguruar dhe dorëzuar, brenda ose me herët se 3 muaj pas datës efektive, tek Autoriteti Kontraktues, një vërtetim me shkrim që mbyllja financiare ka ndodhur.

6.4.2 Nuk konsiderohet shkelje e kontratës së Koncesionit, në rast së Koncesionari nuk ka arritur mbyllje financiare brenda 3 muajve nga hyrja në fuqi.

6.5 Marrëveshje të fazës parandërtimore nën përgjegjësinë e Koncesionarit

6.5.1 Nëse të dhënat e Qeverisë: i) janë marrë nga Koncesionari brenda kohës së përcaktuar në nenin 6.6.1, Koncesionari duhet t'i paraqesë Autoritetit Kontraktues kërkesën për leje zhvillimi e duke bashkëngjitur të gjithë dokumentacionin e kërkuar për në raste tilla, jo më vonë së 4 muaj pas mbylljes financiare; ii) nuk janë marrë nga Koncesionari, brenda kohës së përcaktuar në nenin 6.6.1, Koncesionari duhet t'i paraqesë Autoritetit Kontraktues, kërkesën për leje zhvillimi e duke bashkëngjitur të gjithë dokumentacionin e kërkuar për në raste tilla, jo më vonë së 6 muaj pas mbylljes financiare.

6.5.2 Brenda 1 muaji nga data kur ka marrë lejet e zhvillimit, Koncesionari fillon procedurat për t'i dorëzuar Autoritetit Kontraktues një raport mjedisor, social, shëndetësor, dhe sigurisë në kohën e duhur.

6.5.3 Brenda 10 muajsh nga data kur ka marrë lejet e zhvillimit, Koncesionari paraqet, tek Autoriteti Kontraktues, projektin e detajuar.



6.5.4 Koncesionari, jo më vonë se 1 muaj para përfundimit të punimeve përgatitore të ndërtimit, i dorëzon Autoritetit Kontraktues kopje të certifikatave të sigurimit që vërtetojnë se Koncesionari është pajisur me policat e detyrueshme të sigurimit dhe se është i mbuluar për të gjitha rreziqet e fazës së ndërtimit, në përputhje me dispozitat e kësaj kontrate.

6.5.5 Brenda 3 muajve nga data kur Koncesionari ka marrë të gjitha autorizimet e nevojshme për Fazën e Ndërtimit, Koncesionari kryen mbylljen e fazës parandërtimore dhe në veçanti prokurimin e punimeve të ndërtimit dhe lidhjen e kontratave përkatëse; këto rrethana i njoftohen me shkrim Autoritetit Kontraktues.

6.6 Marrëveshje të fazës parandërtimore nën përgjegjësinë e Autoritetit Kontraktues

6.6.1 Autoritetit Kontraktues i dorëzon, pa pagesë, Koncesionarit të gjitha të Dhënat Qeveritare brenda 1 muaji nga data e mbylljes Financiare dhe 1 muaji nga kërkesa e Koncesionarit për dorëzimin e këtyre të dhënave.

6.6.2 Brenda 1 muaji nga dorëzimi i dokumentacionit të kërkuar, Autoriteti Kontraktues lëshon, ose siguron që organ shtetëror t'i lëshojë Koncesionarit lejet e zhvillimit, në mënyrë që ky i fundit të fillojë dhe të vijojë me realizimin e projektit.

6.6.3 Brenda 2 muajsh nga dorëzimi i dokumentacionit të kërkuar, Autoriteti Kontraktues lëshon, ose siguron që organi shtetëror t'i lëshojë Koncesionarit të gjitha autorizimet e nevojshme për fazën e ndërtimit, me kusht që Koncesionari të ketë paraqitur të gjitha dokumentet e kërkuara në kohën e duhur dhe përfshirë përgatitjen dhe dorëzimin e Vlerësimit të Ndikimit në Mjedis. Gjithashtu, Koncesionari mund të paraqesë pranë Autoritetit Kontraktues korrespondencën zyrtare me çdo ent publik.

6.7 Fillimi i fazës së ndërtimit

Faza e ndërtimit në datën kur janë marrë të drejtat reale të pronësisë dhe është kryer mbyllja financiare duke përmbushur kushtet e parashikuara nga nenet 6.4 dhe 6.6. ("Data e fillimit të punimeve të ndërtimit"). Koncesionari njofton Autoritetin Kontraktor për këtë datë.

7. TARIFAT, RAPORTIMI DHE AUDITIMI

7.1 Tarifa e koncesionit, llogaritja dhe pagesa e taksës së koncesionit

Pasi të jetë lëshuar certifikata e përfundimit të

punimeve për impiantin, Koncesionari, sipas zgjedhjes së Autoritetit Kontraktues, do t'i dorëzojë Autoritetit Kontraktues (ose një subjekti tjetër shtetëror të caktuar nga Autoriteti kontraktues) certifikatat e gjelbra ose produkte të ngjashme (nëse ka).

7.2 Raportimi financiar dhe auditimi, një herë në vit, 90 ditë pas mbarimit të vitit financiar, Koncesionari i paraqet Autoritetit Kontraktues, bilancet financiare të audituara.

8. SHOQËRIA E PROJEKTTIT DHE INVESTIMET MINIMALE TË KAPITALIT

8.1 Investimet minimale të kapitalit

Aksionarët japin garanci se kapitali i paguar i Koncesionarit është dhe do të mbetet gjithmonë, të paktën i barabartë me 20 % (njëzet për qind) e shumës së shpenzimeve kapitale që nevojiten për kryerjen e punimeve të ndërtimit, në varësi të kohës kur këto shpenzime kryhen.

8.2 Shoqëria e projektit – Kontratat e aksionarëve/ortakëve

Aksionarët/ortakët bien dakord që:

a) të sigurojnë se Koncesionari është dhe do të vazhdojë të jetë një shoqëri që ushtron aktivitetin në përputhje me ligjin, dhe

b) pa pëlqimin paraprak me shkrim të Autoritetit Kontraktues si dhe ministrisë përgjegjëse për energjinë, Koncesionari nuk do të fillojë ndonjë aktivitet tjetër përveç këtij projekti.

8.3 Roli i shoqërisë së projektit

Koncesionari do të ndërtojë dhe vërë në funksionim impiantet nëpërmjet shoqërisë së Projektit. Shoqëria e Projektit do të zotërojë impiantet dhe të gjitha asetet që janë pjesë e saj dhe merr përsipër të gjitha detyrimet në lidhje me ndërtimin dhe funksionimin e impianteve.

9. MONITORIMI DHE MBIKËQYRJA E PËRGJITHSHME

9.1 Monitorimi

Autoriteti Kontraktues ka të drejtë që në periudha kohore prej 6 muajsh, gjatë periudhës së koncesionit, nëpërmjet të autorizuarve të tij, të monitorojë objektin e koncesionit për të verifikuar zbatimin e detyrimeve që rrjedhin nga kontrata në të gjitha fazat e zbatimit të saj. Megjithatë, Autoriteti Kontraktues mund të ushtrojë këtë monitorim në çdo kohë në rast se ka informacione të arsyeshme dhe të besueshme në lidhje me mosekzekutimin e detyrimeve të kësaj kontrate nga ana e Koncesionarit.



9.2 Mbikëqyrja e përgjithshme e punimeve

Autoriteti Kontraktues ka të drejtë të ushtrojë mbikëqyrje të përgjithshme me afate tremujore, nëpërmjet NJZP-së (në përbërje të të cilit duhet të jenë specialistë të fushës të aftë të realizojnë supervizionin e punimeve), gjatë realizimit dhe vënies në punë me synim që të verifikojë dhe securia e punimeve, cilësia dhe konformiteti i tyre, të jenë në përputhje me programin e përgjithshëm të realizimit dhe të dokumentacionit të projektit.

Në rast të shkeljeve të Kontratës, të konstatuara gjatë monitorimit dhe mbikëqyrjes së përgjithshme, Autoriteti Kontraktues nuk do të urdherojë ndërprejen e pagesave për Koncesionarin dhe ky i fundit do të njoftohet me shkrim për masat që do të merren dhe detyrat që do t'i lihen, si dhe mënyrën dhe afatet e zbatimit të tyre, për korrigjimin e shkeljeve të konstatuara/prenduara.

10. DETYRIMET E AUTORITETIT KONTRAKTUES

Autoriteti Kontraktues merr përsipër detyrimet e mëposhtme:

10.1 Autorizimet

10.1.1 Autoriteti Kontraktues do të bëjë të mundur që Organi kompetent Shtetëror të lëshojë apo rinovojë të gjitha Autorizimet, që kërkohen për qëllime të projektit, me kusht që Koncesionari të ketë dorëzuar aplikimet e plota dhe dokumentacionin e nevojshëm, për të gjitha Autorizimet, në kohën e duhur.

10.1.2 Me kërkesën e Koncesionarit, Autoriteti Kontraktues ndihmon, në lidhje me këtë projekt Koncesionarin ose bashkëpunëtorët e tij, dhe lëshon ose bën të mundur që organi kompetent qeveritar të japë dhe rinovojë të gjitha autorizimet e nevojshme, me kusht që Koncesionari:

a) të veprojë si një Operator i Arsyeshem dhe i Kujdesshem për t'i mbajtur këto autorizime;

b) të vazhdojë me zell punën dhe të përmbushë kriteret për mbajtjen e çdo Autorizimi;

c) të informojë, në momentin e kërimit të një autorizimi apo rinovimit të tij, Autoritetin Kontraktues për të gjitha masat e marra dhe veprimtaritë e kryera për këtë qëllim; dhe

d) t'i japë Autoritetit Kontraktues asistencën dhe informacioni që ky mund të kërkojë me qëllim që ky të lejojë Koncesionarin të shesë energji elektrike në rastet kur ka gjetur blerësin vetë, duke respektuar legjislacionin në fuqi për këto veprimtari.

e) Të sigurojë vazhdimësinë e kësaj kontrate, pavarësisht ndryshimeve të subjekteve apo objektivave të përpunimit të mbetjeve urbane dhe/ose të sektorit elektro-energetik shqiptar.

10.1.3 Autoriteti Kontraktues, me kërkesë të Koncesionarit merr përsipër të bëjë të gjitha përpjekjet për të ndihmuar këtë të fundit tek organet shtetërore qendrore dhe lokale për çdo pengesë që mund të haset në kuadër të pajisjes me leje, licenca, autorizime apo çdo lloj tjetër leje që nevojitet për ekzekutimin e punimeve dhe operimin e kësaj vepre pasi të ketë komunikuar me shkrim me të gjitha entet dhe institucionet për listat e dokumenteve, mënyrën dhe përmbajtjen që duhet të kenë. Për përmbushjet ligjore Koncesionari duhet të ruajë korrespondencën zyrtare me çdo ent shtetëror. Ky parashikim nuk është i zbatueshëm kur mospajisja me leje, licencë, autorizim etj., vjen si rezultat i mospërmbushjes së kërkesave ligjore të marra zyrtarisht e nga çdo ent përkatës për shkak të Koncesionarit.

10.1.4 Autoriteti Kontraktues, me kërkesë të Koncesionarit, merr përsipër të zgjidhë për llogari të këtij të fundit, tek subjektet private për çdo pengesë që mund të haset në çdo lloj tjetër veprimtari që nevojitet për ekzekutimin e punimeve dhe operimin e kësaj vepre.

10.1.5 Të miratojë projektin e zbatimit të të ndërtimit të inceneratorit dhe përpunimit të mbetjeve, të përgatitur nga vetë Koncesionari, në përputhje me propozimin për të cilin është shpallur fitues në procedurën e negocimit.

10.1.6 Të ndihmojë Koncesionarin në marrëdhënie dhe në lidhjen e marrëveshjeve/kontratave me institucione publike për qëllime të realizimit të objektit të kësaj kontrate.

10.1.7 Të garantojë Koncesionarin, nëse kërkohet nga ky i fundit, të lidhë një marrëveshje në përputhje me legjislacionin në fuqi, me subjektin e furnizimit të energjisë elektrike për të blerë energjinë elektrike të prodhuar nga këto hidrocentrale.

10.1.8 Të garantojë Koncesionarin se nuk do të ndërpriten punimet për zbatimin e objektit të kontratës, edhe nëse kërkohet ndryshim /modifikim i projektit me qëllim përdorimin e ndonjë teknologjie më të përparuar që konsiston në ndonjë shtesë për përmirësimin e tij.

10.1.9 Autoriteti Kontraktues është përgjegjës për detyrimet ligjore dhe kontraktore në rast të



mospërbushjes së këtyre detyrimeve nga ana e tij duke shpërblyer të gjitha dëmet e shkaktuara Koncesionarit për shkak të shkeljes së Kushteve të përcaktuara në kontratën e koncesionit.

KREU III TE DREJTAT DHE DETYRIMET E KONCESIONARIT

11. Detyrimet e Koncesionarit

11.1 Koncesionari është përgjegjës ndaj Autoritetit Kontraktues për përbushjen e detyrimeve që i janë atribuar atij sipas kësaj kontrate.

11.2 Shërbimet

Koncesionari, me ndonjë ndihmë të arsyeshme nga Autoriteti Kontraktues, duhet të marrë masa për trajtimin e ujërave të zeza, si dhe hirit dhe të energjisë elektrike dhe të marrë përsipër kostot, shpenzimet dhe detyrimet në lidhje me këtë.

11.3 Garancitë

11.3.1 Koncesionari zbaton çdo procedurë të nevojshme për rikthimin e të drejtave të koncesionit mbi impiantet.

11.3.2 Nëse Koncesionari dështon në marrjen, ruajtjen apo rinovimin e çdo sigurimi mbulues siç parashikohet, Autoriteti Kontraktues mund kontrakttojë sigurim mbulues, me shpenzime të Koncesionarit, pas një njoftimi paraprak me shkrim 14 ditë përpara, për Koncesionarin, ku njoftohet vullneti për një veprim të tillë.

11.4 Koncesionari është i detyruar të zbatojë Projektin dhe objektin e kontratës konform termave dhe kushteve të saj.

11.5 Veçanërisht Koncesionari duhet që:

11.5.1 Të themelojë brenda 60 (gjashtëdhjetë) ditësh nga hyrja në fuqi e Kontratës së Koncesionit, shoqërinë koncesionare për zbatimin e projektit, që do t'i nënshtrohet të gjitha dispozitave ligjore, që rregullojnë veprimtarinë e shoqërive tregtare në Shqipëri.

11.5.2 Me krijimin e shoqërisë së re koncesionare, të gjitha të drejtat dhe detyrimet e lidhura me këtë kontratë do të transferohen nga Koncesionari tek Shoqëria Koncesionare duke filluar që nga data e regjistrimit të Shoqërisë Koncesionare në Qendrën Kombëtare të Regjistrimit.

11.5.3 Koncesionari dhe shoqëria e re e krijuar do të jenë solidarisht përgjegjës për të

gjitha të drejtat dhe detyrimet e parashikuara në këtë kontratë.

11.5.4 Një kopje e aktit të themelimit, statutit dhe regjistrimit të shoqërisë koncesionare, si person juridik, do t'i dorëzohet Autoritetit Kontraktues brenda 15 ditëve nga data e regjistrimit, për të marrë miratimin e këtij të fundit, duke pasur parasysh që miratimi i këtij të fundit të jepet brenda 15 ditëve nga data e paraqitjes së dokumentit përkatës. Në rast vonese për shprehjen e miratimit, konsiderohet se Autoriteti Kontraktues nuk ka vërejtje apo sugjerime në lidhje me themelimin e personit të ri juridik. Në mënyrë të veçantë kërkohet që në përmbajtjen e statutit të përfshihen të paktën:

11.5.5 Forma e shoqërisë: Forma e shoqërisë do të jetë “shoqëri me përgjegjësi të kufizuar” ose “shoqëri aksionare”, duke funksionuar në zbatim të ligjit nr. 9901, datë 14.04.2008, “Për tregtarët dhe shoqëritë tregtare”;

11.5.6 Objekti i shoqërisë: Ndërtimi, operimi dhe transferimi e inceneratorit për përpunimin e mbetjeve urbane të qytetit të Elbasanit tek Autoriteti Kontraktues, ku përfshihet financimi, ndërtimi, vënia në punë, prodhimi, furnizimi, transmetimi, shpërndarja, shitja dhe eksportimi i energjisë elektrike, në zbatim të kësaj kontrate Koncesioni. Përveç veprimtarisë tregtare që ushtrohen në kuadër të kësaj kontrate, shoqërisë nuk i lejohet të kryejë asnjë lloj tjetër veprimtarie tregtare.

11.5.7 Kohëzgjatja: Shoqëria koncesionare do të ushtrojë aktivitetin e saj në përputhje me afatin e kësaj kontrate Koncesioni;

11.5.8 Themeluesi i shoqërisë: Shoqëria e re do të themelohet vetëm nga Koncesionari.

11.5.9 Koncesionari detyrohet të paraqesë pranë Autoritetit Kontraktues, për miratim projektin e zbatimit, brenda 3 muajve nga dita e hyrjes në fuqi të kësaj kontrate.

11.5.10 Të marrë të gjitha lejet dhe licencat e nevojshme për realizimin e kësaj kontrate në përputhje me legjislacionin shqiptar në fuqi.

11.5.11 Të zbatojë preventivin e paraqitur sipas aneksit 1 bashkëlidhur kontratës;

11.5.12 Të marrë masa që çdo investim të bëhet sipas afateve të përcaktuara dhe me cilësinë e kërkuar në këtë Kontratë;

11.5.13 Të zbatojë projektin për ndërtimin e inceneratorit për përpunimin e mbetjeve urbane



me fuqi totale të vendosur në sasinë jo më pak së 2500 kW;

11.5.14 Të administrojë projektin për periudhën e koncesionit;

11.5.15 Të kërkojë nëse e gjykon me interes dhe të përshtatshme, zbatimin e detyrimit të Autoritetit Kontraktues sipas nenit 10, më sipër.

11.5.16 Të parandalojë dhe kontrollojë çdo ndotje mjedisore të shkaktuar nga ndonjë punim i tij dhe të kthejë ambientin, me shpenzimet e veta, në situatën e mëparshme (para ndotjes).

11.5.17 Të përballojë të gjitha shpenzimet që lidhen me dëmet që eventualisht mund t'i shkaktohen Autoritetit Kontraktues apo palëve të treta.

11.5.18 Të mbajë të informuar Autoritetin Kontraktues për çdo rrethanë që mund të ketë ndikim në ecurinë e projektit;

11.5.19 Të marrë masa për të garantuar respektimin e dispozitave të Kodit të Punës dhe rregulloreve përkatëse të sigurimit teknik, të disiplinës teknike, të mbrojtjes në punë, të higjienës dhe sigurimit nga zjarri, për të parandaluar çdo dëm e fatkeqësi në punë.

11.5.20 Koncesionari nuk duhet të ndërhyjë në burimet ujore që furnizojnë ujësjellësin e zonës;

11.5.21 Koncesionari duhet të marrë masa për zbatimin e detyrimeve që rrjedhin nga zbatimi i legjislacionit në fuqi për ruajtjen e ekosistemit natyror,

11.5.22 Në veprimtarinë e tij të zbatojë legjislacionin shqiptar në fuqi;

11.5.23 Koncesionari ka të drejtë, kundrejt zgjedhjes së tij për shitjen e energjisë që i përket pjesës së tij të energjisë elektrike të prodhuar nga inceneratori, po ashtu me qëllim marrjen e certifikatave të gjelbra (CER) apo ndonjë nxitje tjetër ekuivalente, që ka të bëjë me prodhimet e energjive të rinovueshme, duke pasur parasysh parashikimin e pikës 8 të këtij neni.

11.5.24 Në kuadër të zbatimit të punimeve për realizimin e projektit, bazuar në ligjin nr. 8402, datë 10.9.1998, “Për kontrollin dhe disiplinimin e punimeve të ndërtimit” dhe udhëzimit të Këshillit të Ministrave nr. 3, datë 15.2.2001, “Për mbikëqyrjen dhe kolaudimin e punimeve të ndërtimit”, Koncesionari është i detyruar të emërojë një subjekt në rolin e

mbikëqyrësit të punimeve. Ai mund të jetë person fizik, juridik, vendas apo i huaj, i pajisur me licencën përkatëse për ushtrimin e kësaj veprimtarie.

11.5.25 Të paguajë të gjitha shpenzimet për publikimet e bëra, si dhe shpenzimet noteriale.

12. NDËRTIMI I IMPIANTEVE

12.1 Projektimi

Projekti i detajuar përgatitet në përputhje me dispozitat e aneksit A, në mënyrë që çdo impiant të përmbushë kërkesat minimale teknike.

12.2 Ndërtimi

12.2.1 Koncesionari ndërton impiantet sipas projektit të detajuar dhe në përputhje me praktikën e mira Industriale në lidhje me impiante të tilla.

12.2.2 Koncesionari do të fillojë ndërtimin e impianteve në datën e fillimit të punimeve të ndërtimit dhe do ta përfundojë në përputhje me praktikën e mira industriale.

12.2.3 Impiantet do të ndërtohen brenda afatit të përcaktuar nga palët.

12.2.4 Përveç kur në këtë marrëveshje parashikohen shkaqe të arsyeshme, nëse Koncesionari dështon përfundimin e fazave të ndërtimit në kohën e caktuar, përveçse kur shkaqet që shkaktojnë vonesën nuk janë në kontrollin e tij, Koncesionari është i detyruar të paguajë dëmet për çdo ditë vonese.

12.2.5 Koncesionari i paguan dëmet sipas muajve kalendarikë brenda 30 ditëve nga fillimi i muajit pasardhës. Në rast se Koncesionari nuk paguan dëmet brenda 90 (nëntëdhjetë) ditëve nga data e caktuar, Autoriteti Kontraktues ka të drejtë të tërheqë garancinë e kontratës. Totali i dëmeve të likuidueshme kufizohet në vlerën e sigurimit të kontratës.

12.2.6 Koncesionari nuk është i detyruar të dëmshpërblejë për të njëjtin dëm qoftë autoritetin kontraktues qoftë të tretët.

12.2.7 Koncesionari është përgjegjës për ndërtimin e të gjitha rrugëve të nevojshme hyrëse, nga rrjeti ekzistues rrugor shqiptar në Shesh.

12.3 Rrethana të veçanta gjate fazës së ndërtimit: zgjatja e afatit të përfundimit të punimeve.

12.3.1 Data e planifikuar e përfundimit të ndërtimit për secilin impiant në rastet kur:

a) nëse ka ndodhur një ngjarje e forcës madhore, data e caktuar e përfundimit të punimeve zgjatet për një periudhë kohore të



barabartë me vonesën e shkaktuar nga forca madhore;

b) Në qoftë se Qeveria nxjerr akte ose kryen veprime të cilat ndikojnë në shtyrjen e afatit të përfundimit të punimeve, atëherë data e parashikuar për përfundimin e punimeve zgjatet për një periudhë kohore të barabartë me vonesën e shkaktuar nga veprime ose akte të tilla.

c) nëse ka ndodhur një ngjarje tjetër e parashikuar shprehimisht në këtë kontratë, data e caktuar e përfundimit të punimeve zgjatet për një periudhë kohore të barabartë me vonesën e shkaktuar nga ngjarja.

d) në qoftë se relike arkeologjike, kulturore, fosile, varreza dhe përkujtime, mbetje artistike historike apo objekte të tjera, ose sende të tjera me rëndësi arkeologjike, gjeologjike ose historike, janë zbuluar në, ose rreth Sheshit, dhe këto zbulimeve shkaktjnë vonesa në përfundimin e punimeve, data e parashikuar për përfundimin e punimeve do të zgjatet për një periudhë kohore të barabartë me kohëzgjatjen e vonesës për këto shkaqe.

e) Çdo mosmarrëveshje në lidhje me këtë nen zgjidhet sipas mekanizmave të parashikuara në këtë kontratë. në rast se ndodh ndonjë nga ngjarjet e lartpërmendura, Koncesionari përfiton shtyrje të afatit, por nuk ka drejtë të kompensohet për dëmet përveç së kur parashikohet shprehimisht ndryshe, në këtë kontratë.

12.3.2 Monitorimi dhe inspektimi i ndërtimit të impianteve

12.3.3 Përveç monitorimit dhe inspektimit nga entitetet përkatëse shtetërore në përputhje me ligjin shqiptar, Autoriteti Kontraktues mund ta monitorojë dhe inspektojë ndërtimin gjatë fazës së ndërtimit në prani të Koncesionarit, pasi i jep një njoftim të mëparshëm të arsyeshëm Koncesionarit; me kusht që, gjithsesi, ky monitorim dhe inspektim të mos shkaktojë ndonjë pengesë të paarsyeshme, të ndërhyjë në progresin e ndërtimit ose të ndërpresë ndërtimin. Rezultatet e monitorimit dhe inspektimit do të përmbledhen me shkrim dhe nënshkruhen menjëherë më pas nga të dyja Palët. Autoriteti Kontraktues do të marrë përsipër kostot e monitorimit dhe inspektimit të ndërtimit të Hidrocentralit nga Autoriteti Kontraktues, përveç kur monitorimi dhe inspektimi nxjerr të meta thelbësore në ndërtim, materiale, pajisje ose makineri, rast në të cilin kostot i merr përsipër Koncesionari.

12.3.4 Koncesionari i raporton Autoritetit Kontraktues çdo 3 muaj:

a) përparimin e punimeve dhe masat e marra për eliminimin e vonesave;

b) defekte të rëndësishme;

c) zbatimin e kontrollit të cilësisë dhe të sistemeve të sigurimit;

d) të dhëna mbi shëndetin e punonjësve dhe aksidentet eventuale në punë;

e) pretendimet e palëve të treta;

f) ngjarje apo rrethana për të cilat Autoriteti Kontraktues është ose mund të jetë përgjegjës sipas kësaj kontrate.

12.3.5 Çdo organ shtetëror i përballon vetë shpenzimet e monitorimit dhe inspektimit të ndërtimit të impianteve.

12.3.6 Detyrat tjera

Koncesionari duhet:

a) të vërë në dispozicion kopje të çdo skice dhe dokument projektimi nëse kërkohet nga Autoriteti Kontraktues apo përfaqësuesi i tij;

b) t'i sigurojë projektet dhe dokumentet e tjera Autoritetit Kontraktues në përputhje me këtë kontratë;

c) të parandalojë dhe të kontrollojë ndotjen e ambientit që mund të shkaktohet nga kryerja e punimeve;

d) të marrë të gjitha masat mbrojtëse të nevojshme në lidhje me Sheshet dhe impiantet;

e) të trajtojë mbeturinat urbane objekt i kontratës, në përputhje me legjislacionin shqiptar dhe praktika e mirë industriale;

f) të mos shkaktojë dëmtime të tubacioneve ekzistuese në Sheshe, kablllove apo përçuesve në sheshe, ekzistenca e të cilave ka qenë e njoftuar nga Autoriteti Kontraktues, përveçse me miratim të Autoritetit Kontraktues.

13. VLERËSIMI I INVESTIMEVE

13.1 Mbi bazën e të dhënave të projektit, investimet që duhet të kryhen nga Koncesionari janë në vlerën totale pre 21 600 000 (njëzet e një milionë e gjashtëqind mijë) euro.

13.2 Pagesa e mbështetjes financiare nga buxheti i shtetit do të fillojë në muajin e shtatë nga data e fillimit të punimeve do të kryhet nga Autoriteti Kontraktor sipas përcaktimeve të aneksit B)

14. PROGRAMI I PUNIMEVE

14.1 Koncesionari merr përsipër të zbatojë programin e mëposhtëm kohor të punimeve:



14.1.1 Koncesionari merr përsipër të fillojë punimet për zbatimin e projektit jo më vonë se 30 ditësh nga data e lëshimit të lejes së ndërtimit. Aplikimi për pajisjen me leje ndërtimi, do të kryhet brenda 10 ditëve nga data e miratimit të projekt-zbatimit përfundimtar nga Autoriteti Kontraktues.

14.1.2 Koncesionari merr përsipër të vërë në punë inceneratorin sipas grafikut të punimeve të përcaktuar në aneksin A, nga data e marrjes së lejeve. Këto afate mund të ndryshohen me marrëveshje midis Autoritetit Kontraktues dhe Koncesionarit, nëse marrja e lejeve nga institucionet përkatëse është vonuar përtej kohës së rregullt procedurale për marrjen e tyre, ose në rastin e parashikuar në nenin 12.3.1. Koha e shtyrjes do të jetë sa koha e vonesave të krijuara nga subjektet shtetërore, ose sipas parashikimit të nenit 12.3.1.

15. TESTIMI I VEPRËS

15.1 Testi i vënies në punë (performancës)

15.1.1 Koncesionari njofton me shkrim Autoritetin Kontraktor të paktën pesëmbëdhjetë ditë përpara, për datën dhe orën në të cilën do të fillojë testi i vënies në funksionim i çdo impianti.

15.1.2 Nëse Autoriteti Kontraktues ose i emëruari prej tij, nuk janë të pranishëm në kohën e caktuar, Testi i Performancës mund të kryhet në mungesë të tyre dhe për rezultatet dërgohet njoftim me shkrim brenda 5 (pesë) ditëve nga testimi dhe vënia në punë.

15.2 Raporti përfundimtar dhe Certifikata përfundimtare

a) Brenda 30 ditë nga përfundimi i çdo testi Performance, Koncesionari i dorëzon Autoritetit Kontraktues një "Raport përfundimtar".

b) Nëse ndërkohë nuk është lëshuar asnjë njoftim dështimi, Autoriteti Kontraktor lëshon një certifikatë finale përfundimi jo më vonë se 30 ditë pas dorëzimit të raportit përfundimtar. Nëse Autoriteti Kontraktor nuk lëshon një certifikatë finale përfundimi dhe nuk arrin të lëshojë as edhe një njoftim dështimi, në secilin rast brenda 30 ditë nga dorëzimi i raportit përfundimtar, certifikata finale e përfundimit konsiderohet e lëshuar për impiantin respektiv.

15.3 Lëshimi i njoftimit të dështimit

a) Nëse autoriteti kontraktues konstaton se ndonjë Raport Përfundimi tregon se projekti nuk është në përputhje të konsiderueshme me projektin e detajuar, Autoriteti Kontraktor mund të

lëshojë një Njoftim Dështimi jo më vonë se 30 ditë pas dorëzimit të Raportit të Përfundimit, duke deklaruar se projekti nuk përputhet me projektin e detajuar si dhe të tregojë kriteret e veçanta të projektit të detajuar me të cilat projekti nuk përputhet. Koncesionari duhet të njoftojë Autoritetin Kontraktor brenda 30 ditë nga marrja e njoftimit të dështimit nëse ajo pajtohet apo ka kundërshtime me këtë njoftim dështimi dhe, nëse Koncesionari nuk është dakord me një njoftim të tillë, të paraqesë arsyet përkatëse. Secila Palë mund t'i referohet për zgjidhjen e një mosmarrëveshjeje, mekanizmit për zgjidhjen e konflikteve të parashikuar nga kjo kontratë.

b) Pas pranimit të njoftimit të dështimit, Koncesionari, brenda një kohe të arsyeshme, merr të gjitha masat e nevojshme korrigjuese për të përmirësuar shkaqet e mospajtimit të përmendura në njoftimin e dështimit. Përveç se kur parashikohet ndryshe në këtë kontratë, Koncesionari do të përballojë kostot dhe shpenzimet e secilit veprim korrigjuese të ndërmarra. Kur veprimet korrigjuese kane përfunduar, Koncesionari planifikon provë tjetër të vënies në punë.

15.4 Detyrimet pas përfundimit

Jo më shumë se 30 ditë pas datës së përfundimit të punimeve, Koncesionari duhet t'i dorëzojë Autoriteti Kontraktues:

a) Dy kopje me të gjitha të dhënat teknike (përfshirë edhe raportin e projektimit, llogaritjen dhe dokumentet e projektimit, si në letër ashtu edhe në formë elektronike, duke përfshirë të gjitha udhëzimet e përshtatshme) në lidhje me projektimin dhe ndërtimin e impianteve;

b) Dy kopje të skicave të impianteve ("siç janë ndërtuar"), së bashku me të dhënat që lidhen me secilën provë për vënie në punë dhe certifikatat përfundimtare për çdo impiant; dhe

c) Dy kopje të çdo dokumenti tjetër teknik ose materiale të tjera në lidhje me impiantet si mund të kërkohet në mënyrë të arsyeshme nga Autoriteti Kontraktues.

15.5 Braktisja

Ndërtimi i një impianti do të konsiderohet i braktisur nga Koncesionari nëse, pa miratimin paraprak të Autoritetit Kontraktues, Koncesionari:

a) Njofton Autoritetin Kontraktues rreth vendimit të tij të braktisjes së të gjitha ose një pjese të Punimeve në lidhje me atë impiant;



b) Nuk rifillon, në tërësi ose pjesërisht, punimet në lidhje me atë impiant brenda 180 ditëve nga përfundimi i një ngjarjeje të Forcës Madhore;

c) Ndalon ndërtimin e të gjitha punimeve thelbësore në impiant për një periudhë më të gjatë se 180 ditë, ose

d) Tërheq nga sheshi, drejtpërsëdrejti ose nëpërmjet veprimeve të ndërmarra nga ndonjë kontraktor për ndërtimin, të gjithë apo pjesën më të madhe të personelit, para datës së parashikuar për përfundimin e punimeve; dhe:

i) një tërheqje e tillë çon në ndalimin e plotë të punimeve;

ii) nuk caktohet një kontraktor zëvendësues për të vazhduar ndërtimin brenda njëqind e tetëdhjetë ditë nga data që është ndalur ndërtimi; dhe

iii) një ndalim i tillë, sipas gjykimit të arsyeshëm, nuk është i nevojshëm për të mbrojtur sigurinë, shëndetin ose mirëqenien e personelit.

Data e braktisjes do të konsiderohet (x) në lidhje me pikën i) si më sipër, data në të cilën është marrë njoftimi (y) në lidhje me pikat ii) deri iv), më sipër, data në të cilën përfundojnë njëqind e tetëdhjetë ditët e përmendura.

Nuk konsiderohet braktisje:

a) ndodhja e braktisjes për arsye jashtë kontrollit të arsyeshëm të koncesionarit;

b) braktisja për një ngjarje të mbuluar nga ndonjë kontratë a policë sigurimi;

c) braktisja par shkak të dështimit për të arritur mbylljen financiare për Projektin.

16. FUNKSIONIMI DHE MIRËMBAJTJA

16.1 Vënia në punë

Pas përfundimit paraprak të një impianti, Koncesionari ka të drejtë:

a) Të ushtrojë të gjitha të drejtat koncesioneve, në përputhje me praktikat e mira industriale dhe të përmbushë kërkesat teknike minimale;

b) të vërë në funksion dhe të mirëmbajë impiantet si operator i arsyeshëm dhe i kujdesshëm;

c) të përcaktojë dhe të zbatojë një regjim të planifikuar të mirëmbajtjes në përputhje me praktikat e mira industriale;

d) të raportojë në mënyrë të kënaqshme tek Autoriteti Kontraktues.

Për të shmangur çdo dyshim, Koncesionari ka të drejtë të vërë në funksion veçmas secilin impiant, pavarësisht përfundimit të impianteve të tjera.

16.2 Raportimi

Koncesionari është i detyruar që çdo 90 ditë të raportojë me shkrim pranë Autoritetit Kontraktues, realizimin e programit të investimeve në vlerë dhe në natyrë dhe më pas sasinë e prodhimit të energjisë elektrike, si dhe çdo informacion tjetër që do të konsiderohet i nevojshëm nga Autoriteti Kontraktues.

17. ZGJIDHJA E KONTRATËS SË KONCESIONIT

17.1 Mospërmbushjet nga Koncesionari. Autoriteti Kontraktues ka të drejtë të përfundojë këtë kontratë për mospërmbushje të detyrimeve nga ana e Koncesionarit, duke e njoftuar këtë të fundit me shkrim kur:

i) Koncesionari nuk ka aftësi paguese;

ii) Koncesionari braktis projektin;

iii) Për shkelje të kushteve të kësaj kontrate nga ana e Koncesionarit, në rastet kur shkelja ka vazhduar për më shumë se 180 ditë pas njoftimit nga Autoriteti Kontraktues për një shkelje të tillë.

Nuk zbatohet ky nen kur rastet e mësipërme janë shkaktuar nga një veprim shtetëror thelbësisht në kundërshtim me kontratën, nga mospërmbushja e detyrimeve nga ana e Autoritetit Kontraktues apo nga ngjarje të forcës madhore.

17.2 Mospërmbushje nga Autoriteti Kontraktues. Koncesionari ka të drejtë të përfundojë këtë kontratë për mospërmbushje të detyrimeve nga ana e Autoritetit Kontraktues, duke e njoftuar këtë të fundit me shkrim nëse:

a) Një organ shtetëror pengon, shpronëson, konfiskon apo shtetëzon:

i) aksione në kompaninë e Projektit ose ndonjë nga aksionarët

ii) asete materiale apo të drejta të Koncesionarit;

iii) çdo akt tjetër i ndonjë organi qeveritar që ndikon negativisht në:

- gëzimin e të drejtave dhe përfitimeve të parashikuara nga kjo kontratë, nga ana e Koncesionarit;

- përmbushjen e detyrimeve të kësaj marrëveshjeje nga ana e Koncesionarit;

- funksionimin dhe mirëmbajtjen e impianteve dhe prodhimin e energjisë elektrike; ose

- gëzimin e të drejtave dhe përfitimeve nga ndonjë aksionar, si rezultat i aksioneve të kompanisë koncesionare në pronësi;

b) Koncesionari nuk është në gjendje të përmbushë të gjitha ose një pjesë të detyrimeve të tij sipas kësaj kontrate për shkak të një veprimi



shtetëror thelbësisht në kundërshtim me Marrëveshjen që ka vazhduar për më shumë se 180 dite rresht;

c) Autoriteti Kontraktues nuk vë në dispozicion të Koncesionarit, sheshet siç përcaktohet kjo kontratë; ose

d) Autoriteti Kontraktues ose ndonjë organ tjetër shtetëror, pas dorëzimit të dokumentacionit të kërkuar nga Koncesionari, nuk arrin t'i japë Koncesionarit lejet për zhvillim dhe ose ndonjë autorizim tjetër të nevojshëm brenda afateve kohore, të përcaktuara në këtë kontratë; ose

e) Autoriteti Kontraktues kryen shkelje të tjera apo nuk përmbush detyrime, sipas kësaj kontrate, dhe këto shkelje kanë vazhduar për më tepër se 180 ditë pas njoftimit për shkelje të kryer nga Koncesionari.

Nuk zbatohet ky nen kur rastet e mësipërme janë shkaktuar nga mospërmbushja e detyrimeve të koncesionarit apo nga ngjarje të Forcës Madhore.

17.3 Forca madhore e tejzgjatur. Secila palë ka të drejtë të përfundojë këtë kontratë duke njoftuar me shkrim palën tjetër, nëse asnjë nga palët nuk është në gjendje të kryejë të gjitha ose një pjesë të detyrimeve të saj sipas kësaj kontrate, për shkak të një ngjarjeje të zgjatur Forcës Madhore, me kushtin që Autoriteti Kontraktues nuk e përfundon dot këtë kontratë, nëse Koncesionari është duke riparuar dëmet e shkaktuara si rezultat i ngjarjes së Forcës Madhore. Në çdo rast riparime të tilla do t'i ngarkohen Koncesionarit.

17.4 Njoftimet me shkrim të kryera nga Autoriteti Kontraktues apo Koncesionari, në përputhje me nenet më sipër, kanë si efekt:

a) Zgjidhjen në mënyrë të menjëhershme, nëse nuk është parashikuar një datë specifike, nëse situata nuk mund të korrigjohet; ose

b) Zgjidhjen e kësaj kontrate pas kalimit të një periudhe 60-ditore, me përjashtim të rasteve kur pala që ka shkaktuar mospërmbushjen, para mbarimit të kësaj periudhe:

i) eliminon mospërmbushjen, ose:

ii) i paraqet palës tjetër një program masash korrigjuese brenda 30 ditëve nga data e njoftimit, dhe e zbaton këtë program brenda 30 ditëve nga dita kur pala tjetër jep pëlqimin.

17.5 Njoftimet me shkrim të kryera nga Autoriteti Kontraktues, apo Koncesionari në përputhje me nenin 17.4 (forca madhore e Faqe|12182

tejzgjatur) sjell zgjidhjen në mënyrë të menjëhershme, ose në një datë të mëvonshme, këtë kontratë.

17.6 Kur Koncesionari zgjidh këtë kontratë para fillimit të fazës së ndërtimit sipas nenit 17.3 për mospërmbushje të detyrimeve nga Autoriteti Kontraktues, Autoriteti Kontraktues është i detyruar të paguajë për shpenzimet e Koncesionarit, për investimet e kryera deri në atë fazë dhe Koncesionari është i detyruar t'i dorëzojë Autoritetit Kontraktues të gjithë dokumentacionin e projektit, përfshirë studime, vëzhgime etj.

17.7 Kur Koncesionari zgjidh këtë Marrëveshje për mospërmbushje të detyrimeve nga autoriteti kontraktues sipas nenit 17.3, (i) në qoftë se zgjidhja ndodh pas fillimit të fazës së ndërtimit, por përpara Datës Aktuale të përfundimit të Punimeve, Autoriteti Kontraktues do t'i paguajë Koncesionarit, për transferimin e impianteve dhe të gjitha të drejtave që lidhen me to dhe të aseteve Autoriteti Kontraktues, në gjendjen "siç janë", në përputhje me këtë kontratë, një vlerë të barabartë me shumën e (x) Kostos Aktuale të Investimeve, plus z) çdo shpenzim tjetër që i shkaktohet Koncesionarit, si rezultat i përfundimit të kësaj kontrate, përfshirë kostot për zgjidhjen e kontratave me punonjësit dhe shpenzimet që duhet t'u paguhen kontraktorëve, ose (ii) nëse zgjidhja ndodh pas datës së përfundimit të punimeve, shuma e llogaritur (x) reduktohet 2,86% për çdo vit të plotë në të cilin ndodh zgjidhja e kontratës.

17.8 Në rastet kur secila palë përfundon këtë kontratë pas fillimit të fazës së ndërtimit për ngjarje të Forcës Madhore të tejzgjatur sipas nenit 17.4, Autoriteti Kontraktues duhet t'i paguajë Koncesionarit për transferimin e impianteve, të drejtave dhe aseteve, në gjendjen "siç janë", si më poshtë, (i) nëse zgjidhja ndodh pas fillimit të fazës së ndërtimit, por përpara datës së përfundimit të punimeve, një shumë të barabartë me shpenzimet e investimit (duke zbritur të ardhurat e përfituar nga kontratat e sigurimit nëse ka), ose (ii) nëse zgjidhja ndodh pas datës së përfundimit të punimeve, një shumë të barabartë me shpenzimet e investimit (duke zbritur të ardhurat e përfituar nga kontratat e sigurimit nëse ka), me kusht që kjo shumë do të reduktohet nga 2,86% për çdo vit të plotë pas datës së përfundimit të punimeve.

17.9 Koncesionari do të përpiqet të identifikojë nëse rreziqet nga forcat madhore janë të



sigurueshëm me çmime të arsyeshme për projekte të këtij lloji (deri në 1% të koston operative të impianteve në vit), dhe nëse po, do të stipulojë sigurimin përkatës.

17.10 Transferimet e impianteve, të drejtave dhe aseteve sipas neneve të mësipërm do të kryhet njëkohësisht me transferimin e pagesave përkatës, brenda 90 ditëve nga zgjidhja e kësaj kontrate.

17.11 Me zgjidhjen e kësaj marrëveshjeje sipas nenit të mësipërm, të drejtat, titujt dhe interesat e Koncesionarit transferohen te Autoriteti Kontraktues, çdo leje, licencë apo autorizim quhet i pavlefshëm dhe Koncesionari është i detyruar të dorëzojë gjithë dokumentacionin që lidhet me projektin.

Asnjëra nga Palët nuk mund ta zgjidhë këtë kontratë përveç se ashtu siç parashikohet nga vetë kjo e fundit.

17.12 Zgjidhja e njëanshme e kontratës nga Autoriteti Kontraktues.

17.12.1 Autoriteti Kontraktues ka të drejtë të zgjidhë kontratën:

a) Kur Koncesionari nuk fillon punën për 365 ditëve (për shkak të tij) nga data e marrjes së lejes së ndërtimit. Në këtë rast, Autoriteti Kontraktues ka të drejtë të marrë vlerën e sigurimit të kontratës.

b) Kur Koncesionari transferon aksionet/kuotat e Shoqërisë Koncesionare, pa miratim të Autoritetit Kontraktues.

c) Kur Koncesionari nuk siguron financimin e projektit brenda xx ditëve nga hyrja në fuqi e kontratës, ose 365 ditëve nga marrja e lejes së ndërtimit.

d) Zgjidhja e njëanshme e kontratës nuk çliron Koncesionarin nga detyrimi për të vazhduar zbatimin e detyrimeve që kanë të bëjnë me dorëzimin e impianteve tek Autoriteti Kontraktues. Palët bien dakord që dorëzimi do të bëhet brenda një afati kohor prej 180 (njëqind e tetëdhjetë) ditësh, duke filluar nga momenti i zgjidhjes.

e) Nëse ky detyrim nuk përmbushet nga Koncesionari, atëherë Autoriteti Kontraktues ka të drejtë të marrë përsipër përkohësisht administrimin e inceneratorit për sigurimin e një shërbimi të efektshëm dhe të pandërprerë.

17.13 Zgjidhja e njëanshme e kontratës nga Koncesionari.

17.14 Palët kanë të drejtë të zgjidhin këtë

Kontratë kur janë në shkelje serioze të detyrimeve të tyre kontraktore dhe nuk i korrigjojnë ato shkelje, brenda 180 (njëqind e tetëdhjetë) ditësh; në këtë rast Koncesionarit i rimbursohen shpenzimet e bëra deri në këtë fazë.

17.15 Njoftimi i zgjidhjes së kontratës

Secila nga palët që kërkon zgjidhjen e kësaj kontrate në përputhje me pikën e mësipërme, do të njoftojë paraprakisht me shkrim palën tjetër. Njoftimi duhet të përmbajë:

a) Detajet e duhura duke nënvizuar shkakun e zgjidhjes;

b) Datën e përfundimit të kontratës, në rast të moskorrigjimit të shkeljes brenda 180 (njëqind e tetëdhjetë) ditëve nga data e njoftimit;

c) Hollësitë e llogaritjes së pagesave si rezultat i zgjidhjes së kontratës;

d) Çdo informacion tjetër të rëndësishëm.

17.16 Zgjidhja e kontratës me konsensus

Palët kanë të drejtë ta zgjidhin kontratën e koncesionit me pëlqim të dyanshëm, duke negociuar mënyrën e kompensimit të investimit. Gjithsesi, autoriteti ka gjithmonë të drejtë të përfitojë sigurimin e kontratës, nëse ekziston.

17.17 Të drejtat e palëve financuese

17.17.1 Njoftimi i palës financuese për shkeljet

Menjëherë pas marrjes dijeni për shkelje serioze nga ana e Koncesionarit të detyrimeve kontraktore, që cenojnë zbatimin dhe operimin e koncesionit ose sjellin si pasojë zgjidhjen e kontratës, Autoriteti Kontraktues përveç njoftimit të Koncesionarit, njofton edhe palën financuese me qëllim dhënien e një mundësie, kësaj të fundit, për të ndihmuar Koncesionarin për të korrigjuar ose marrë masa për të rregulluar këto shkelje brenda 180 ditësh nga data e një njoftimi të tillë. Autoriteti Kontraktues i jep palës financuese ndihmesë të arsyeshme për këtë qëllim.

18. KONTRATAT

18.1 Koncesionari ka të drejtë të lidhë kontrata sipërmarrjeje për zbatimin e punimeve të projektit dhe çdo lloj kontrate tjetër, me qëllim realizimin e objektit të koncesionit. Në të gjitha kontratat, Koncesionari është i detyruar të respektojë kushtet e kësaj kontrate koncesioni.

18.2 Koncesionari duhet të pajisë Autoritetin Kontraktues me informacionin e mëposhtëm për nënkontraktuesin e propozuar:

18.2.1 Emrin e tij dhe adresën;

18.2.2 Qëllimet për të cilat nënkontraktuesi i



propozuar do të kontraktohet, duke përfshirë çdo shërbim që do të ofrohet nga nënkontraktuesi i propozuar; dhe

18.2.3 Vlerën e nënkontratës

18.2.4 Çdo informacion i mëtejshëm i kërkuar në mënyrë të arsyeshme nga Autoriteti Kontraktues.

18.3 Koncesionari është përgjegjës përpara Autoritetit Kontraktues, për përmbushjen e detyrimeve nga ana e nënkontraktuesit.

18.4 Autoriteti Kontraktues nuk merr përsipër asnjë detyrim kundrejt sipërmarrësve, furnizuesve dhe të tretëve, në rast të mosmarrëveshjeve që mund të lindin ndërmjet këtyre të fundit dhe Koncesionarit.

19. SIGURIMI I KONTRATËS

19.1 Koncesionari, para nënshkrimit të kontratës, duhet të ketë ngurtësuar në një institucion bankar ose shoqëri sigurimesh, brenda territorit të Republikës së Shqipërisë, për llogari të Autoritetit Kontraktues, një shumë prej 2 160 000 (dy milionë e njëqind e gjashtëdhjetë mijë) eurosh që përbën 10 % të vlerës totale të investimit. Formulari i sigurimit të kontratës është pjesë përbërëse dhe i bashkëlidhet kësaj kontrate.

19.2 Koncesionarit i lejohej të çngurtësojë këtë vlerë, bazuar në parashikimet e nenit 11, brenda 30(tridhjetë) ditëve nga kryerja e testimit të veprës dhe vënja në punë.

19.3 Sigurimi i kontratës do të shërbejë për të garantuar zbatimin në mënyrën e duhur dhe brenda afatit të parashikuar, të detyrimeve të Koncesionarit në lidhje me përfundimin e punimeve të ndërtimit dhe përfundimin e testimit.

20. SIGURIMET

20.1 Koncesionari në çdo kohë do të pajiset, mbajë dhe ripërtërijë ato garanci sigurimi të kërkuara në lidhje me ushtrimin e të drejtave koncesionare, dhe do t'i përcjellë, ose do të kujdeset që t'i përcillen Autoritetit Kontraktues kopjet e certifikuara të çdo certifikate sigurimi pas marrjes së një njoftimi paraprak prej Autoritetit Kontraktues.

20.2 Koncesionari duhet të sigurojë punimet e ndërtimit/montimit të objektit dhe më pas objektin e plotë gjatë gjithë kohëzgjatjes së kontratës, të paktën nga rreziqet e parashikuara nga klasat e sigurimit 8 e 9 të nenit 7 të ligjit 9267, datë 29.07.2004, "Për veprimtarinë e sigurimit, të risigurimit dhe ndërmjetësimit në sigurime dhe

risigurime", gjatë gjithë periudhës së Koncesionit dhe do të dorëzojë pranë Autoritetit Kontraktues një kopje të tij çdo vit, brenda një afati 15-ditor nga data e sigurimit.

20.3 Në rast të dëmtimeve në fazën e ndërtimit, apo gjatë operimit të objektit, vlera e dëmit, e kompensuar nga siguruesi sipas kontratave përkatëse të sigurimit duhet të përdoret për të rindërtuar, riparuar, risistemuar dhe për të rikthyer objektin në gjendjen që ishte para dëmtimit. Pjesa e zbritshme nga shuma që siguruesi do të paguajë për kompensimin e dëmit do të përballohet nga Koncesionari.

20.4 Koncesionari duhet të sigurojë përgjegjësinë e tij për dëmtimet që mund t'u shkaktohen palëve të treta për shkak të ushtrimit të veprimtarisë.

20.5 Sigurimi do të kryhet për kufij përgjegjësie jo më të ulët se 200 000 euro për çdo ngjarje dhe 500 000 euro në vit. Pjesa e zbritshme nuk mund të jetë më e lartë se 1000 euro për çdo ngjarje dhe 2000 euro në vit.

20.6 Autoriteti Kontraktues do të shënohet si i bashkësiguruar në të gjitha kontratat e sigurimit

21. KUFIZIMET

21.1 Për çdo transferim të aksioneve/të kapitalit themeltar të saj te të tretët Koncesionari ose shoqëria e re koncesionare duhet të marrë pëlqimin paraprak të Autoritetit Kontraktues. Në këtë rast palës së tretë do t'i transferohen dhe detyrimet apo të drejtat e përcaktuara në marrëveshjen e koncesionit.

21.2 Koncesionari nuk ka të drejtë të nënkontraktojë asnjë nga detyrimet e tij sipas kësaj kontrate, për vlera më të mëdha se 30 % të vlerës së investimit, pa marrë miratimin paraprak, me shkrim, të Autoritetit Kontraktues. Për mënjanimin e ndonjë keqkuptimi, furnizuesit e pajisjeve, materialeve dhe/ose dërgesave nuk do të konsiderohen nënkontraktorë sipas kësaj kontrate.

21.3 Koncesionari në përputhje me nenin 8.1 ka të drejtë të vendosë hipotekë, peng apo ndonjë barrë tjetër mbi asetet që do të krijohen në zbatim të projektit të punimeve, si dhe të lidhë çdo lloj marrëveshje financimi me çdo palë financuese, me kusht që hipoteka, peng apo barra tjetër, si dhe marrëveshja përkatëse e financimit t'i shërbejë përmbushjes së detyrimeve të Koncesionarit në këtë kontratë.



22. AFATI FORCË MADHORE DHE VEPRIMI SHTETËROR THELBËSISHT NË KUNDËRSHTIM ME MARRËVESHJEN

22.1 Afati

Afati i kësaj Marrëveshjeje fillon në datën e hyrjes në fuqi dhe përfundon në të njëjtën datë pas 7 vjetësh, me përjashtim të rasteve kur ndërpritet më herët sipas dispozitave të kësaj kontrate.

22.2 Forca madhore

22.2.1 Konsiderohen ngjarje të forcës madhore:

a) Katastrofat e natyrës, përmytjet, tërmetet, ndotje nukleare, kimike biologjike dhe çdo ngjarje e barabartë me to;

b) Lufta, lufta civile, konflikte të armatosura, akte terroriste, bllokada, embargo që zgjasin për një kohë jo më të vogël se një muaj;

Në rastet e forcës madhore, pala e dëmtuar duhet të njoftojë palën tjetër brenda 30 ditëve, duke i treguar dhe arsyetuar shtyrjen e përmbushjes së detyrimeve, në mënyrë që të gjejnë një rrugë për të lehtësuar efektet e forcës madhore dhe të vazhdojnë kontratën.

22.2.2 Vonesat në përmbushjen e detyrimeve për shkak të ngjarjeve të forcës madhore, mund të jenë shkak për kërkesa reciproke për zhdëmtim apo për respektimin e detyrimeve kontraktore. Kufijtë e përmbushjes së detyrimeve, do të përcaktohen nga palët në marrëveshje ndërmjet tyre.

22.2.3 Periudha e koncesionit do të zgjatet me aq kohë sa ka vazhduar ngjarja e forcës madhore.

22.3 Zgjidhja e kontratës për shkak të forcës madhore.

22.3.1 Pala e prekur nga forca madhore ka të drejtë të zgjidhë kontratën e koncesionit:

a) një zgjidhje në të mirë të projektit;

b) kur forca madhore zgjat më tepër se 60 ditë.

22.4 Veprimi shtetëror thelbësisht në kundërshtim me kontratën

22.4.1 Kur Koncesionari është penguar, pengohet ose vonohet në punën e tij, për shkak veprimi shtetëror thelbësisht në kundërshtim me kontratën, Koncesionari njofton Autoritetin Kontraktues, sa më shpejt që të jetë e mundur, dhe bën të ditur:

a) ekzistencën dhe natyrën e veprimit shtetëror thelbësisht në kundërshtim me kontratën;

b) efektet e këtij veprimi mbi punën e koncesionarit;

c) hapat që Koncesionari ka ndërmarrë për të shmangur efektet negative të këtij veprimi në punën e Koncesionarit.

22.4.2 Autoriteti Kontraktues, me marrjen e njoftimit, ka të drejtë të kërkojë që Koncesionari t'i dorëzojë informacione shtesë dhe dëshmi mbështetëse.

22.4.3 Në qoftë se palët, nuk bien dakord në lidhje me ekzistencën ose efektet e veprimi shtetëror thelbësisht në kundërshtim me kontratën brenda 60 ditëve nga njoftimi, secila palë ka të drejtë ta dërgojë çështjen në Gjykatën e Tiranës në përputhje me nenin 24.3.

22.4.4 Nëse bihet dakord se ka ndodhur veprimi shtetëror thelbësisht në kundërshtim me kontratën dhe ka krijuar dëme, Koncesionari ka të drejtë të dëmshpërblehet dhe shtyrje të afateve nëse:

a) Dëmet dhe vonesat janë rezultate direkte të një veprimi shtetëror thelbësisht në kundërshtim me kontratën;

b) Pasoja nuk mund të ishin shmangur me gjithë kujdesin e treguar nga Koncesionari për evitimin e tyre.

23. ZGJIDHJA E MOSMARRËVESHJEVE

23.1 Zgjidhje miqësore

Çdo kundërshti, mosmarrëveshje apo ankesë midis palëve kontraktuese, që lind ose ka lidhje me zbatimin dhe interpretimin e kësaj kontrate koncesioni, do të zgjidhet me mirëkuptim midis tyre duke u bazuar në vullnetin e mirë. Secila Palë njofton me shkrim palën tjetër për ekzistencën e mosmarrëveshjes dhe palët mblidhen për të arritur një zgjidhje brenda 30 ditëve nga njoftimi që iu është dhënë.

23.2 Eksperti teknik dhe ekonomik

23.2.1 Dështimi i zgjidhjes miqësore

a) Kur me gjithë përpjekjet e palëve nuk arrihet një konsensus i përbashkët sipas neneve të përmendura më lart, palët do t'i drejtohen një eksperti ("Ekspert teknik dhe ekonomik"), i cili brenda 30 ditëve propozon një zgjidhje.

b) Kur përcaktimi i një zgjidhjeje nga një ekspert teknik/ekonomik është i nevojshëm, asnjëra palë nuk mund t'i drejtohet gjykatës, përpara se të ketë mbaruar afati i përcaktuar 30-ditor i dhënë për ekspertin teknik/ekonomik.

23.2.2 Zgjedhja e ekspertit teknik dhe ekonomik



a) Procedura për emërimin e një eksperti teknik dhe ekonomik do të jetë si më poshtë:

i) Pala që dëshiron t'i drejtohet një eksperti teknik ekonomik njofton palën tjetër për këtë qëllim, në këtë njoftim jep detajet dhe arsyet pse iu referuan ekspertit teknik dhe ekonomik.

ii) Palët takohen për të rënë dakord mbi një person që të jetë ekspert teknik dhe ekonomik.

iii) Nëse brenda 21 ditëve nga njoftimi, palët nuk kanë rënë dakord për përcaktimin e një eksperti teknik dhe ekonomik, çështja i drejtohet, nga pala e interesuar, Presidentit të Dhomës të Tregtisë dhe Industrisë ("Caktuesi"), i cili cakton një ekspert teknik dhe ekonomik, brenda 30 ditëve dhe për bërë këtë, mund të marrë këshillime të pavarura si ta shohë të arsyeshme.

iv) Personi i përcaktuar ekspert teknik dhe ekonomik sipas dispozitave lartpërmendura do të njoftohet nga palët për zgjedhjen e bërë nga (Caktuesi). Duke kërkuar një konfirmim brenda 14 ditëve nëse eksperti është apo jo i/e gatshëm dhe në gjendje të pranojë emërimin.

v) Nëse personi i përcaktuar nuk është i gatshëm/në gjendje apo nuk konfirmon në periudhën e përcaktuar brenda 14 ditëve gatishmërinë/aftësinë dhe nëse palët nuk janë në gjendje të bien dakord për një person tjetër, çështja do t'i drejtohet caktuesit për të zgjedhur apo rizgjedhur një ekspert teknik dhe ekonomik. Proces i do të vazhdojë derisa një person i cili pranon caktimin si ekspert teknik dhe ekonomik të gjendet; dhe

vi) Nëse palët nuk bien dakord për shpërblimin e ofruar ekspertit, çështja i drejtohet caktuesit, i cili përcakton shumën dhe vendimi i tij është përfundimtar dhe detyrues për palët.

b) Një person nuk mund të emërohet si ekspert teknik dhe ekonomik:

i) Nëse personi i tillë nuk është i kualifikuar me arsimimin, përvojën dhe trajnimin e përshtatshëm për të përcaktuar çështjen e mosmarrëveshjes;

ii) Nëse personi i tillë ka një interes ose detyrë që do të përbënte një konflikt interesi, me rolin e tij/saj (përfshirë një drejtor, zyrtar ose punonjës konsulent për një palë ose për çdo bashkëpunëtor të një pale); apo

iii) Nëse personi i tillë është shtetas i juridiksionit të secilës palë të kësaj Marrëveshjeje ose të juridiksionit të çdo aksionari ose grupi të aksionarëve që mbajnë më shumë se dhjetë (10%)

të aksioneve të votimit të shquar të Koncesionarit, dhe as nuk duhet të jetë punonjës apo agjent ose ish-punonjës ose agjent i këtij personi.

23.2.3 Fuqi ligjore e vendimeve të ekspertëve teknik dhe ekonomik

a) Procedurat e mëposhtme do të zbatohen kur është i kërkuar caktimi i një eksperti teknik dhe ekonomik:

i) Secila palë do të ofrojë informacione ekspertit teknik dhe ekonomik sipas kërkesave të ekspertit brenda 30 ditësh nga emërimi.

ii) Eksperti teknik dhe ekonomik nuk do të marrë parasysh ndonjë informacion ofruar dhe dhënë pas periudhës 30-ditore të përmendur më sipër, përveç rasteve kur ky informacion i ofrohet/jepet si rezultat i një kërkesë specifike të ekspertit.

iii) Eksperti teknik dhe ekonomik ka të drejtë të marrë profesionistë të pavarur dhe/ose këshilla teknike, që ai mund t'i konsiderojë të arsyeshme dhe të marrë çdo ndihmë sekretarie që mund të jetë e nevojshme.

iv) Eksperti teknik dhe ekonomik jep arsyet e plota me shkrim për vendimin e tij.

b) Vendimet e ekspertit teknik dhe ekonomik janë përfundimtare dhe detyruese për palët përveç:

i) Në rastin e një gabimi të dukshëm ose mashtrimi; ose

ii) Nëse brenda një periudhe 30-ditore nga njoftimi i vendimit të ekspertit teknik dhe ekonomik njëra palë njofton me shkrim palën tjetër, duke deklaruar qëllimin e saj për t'iu drejtuar një gjykatë në lidhje me mosmarrëveshjen, me kusht që pala që po i drejtohet gjykatës të fillojë procedurën përkatëse brenda 30 ditëve nga dhënia e njoftimit.

c) të gjitha komunikimet ndërmjet palëve dhe ekspertit teknik dhe ekonomik ose caktuesit bëhen me shkrim dhe një kopje e saj i jepet në të njëjtën kohë palës tjetër. Asnjë takim midis ekspertit teknik dhe ekonomik ose caktuesit dhe palëve, ose njëres prej palëve, nuk do të bëhet nëse palët nuk kanë një mundësi të arsyeshme për të marrë pjesë në takim.

d) Eksperti teknik dhe ekonomik nuk do të konsiderohet si arbitër, por do të nxjerrë vendimin e tij si një ekspert.

e) Çdo palë do të përballojë shpenzimet e veta për dhënien e informacionit dhe të



dhënave, si dhe kostot dhe shpenzimet e konsulencave dhe punonjësve të mbajtur nga ETE.

23.3 Gjykata kompetente

23.3.1 Në rast se palët nuk janë në gjendje për të zgjidhur një mosmarrëveshje me përdorimin e procedurave të përcaktuara me lart, atëherë, secila palë ka të drejtë të kërkojë që mosmarrëveshje të tilla t'i drejtohen gjykatës së rrethit gjyqësor Tiranë për zgjidhjen e tyre, siç parashtrihen më poshtë.

23.3.2 Kur një palë dëshiron të drejtojë një çështje për gjykim në gjykatë në pajtim me kushtet e kësaj kontrate, njofton me shkrim palën tjetër, dhe mosmarrëveshja do të zgjidhet përfundimisht nga gjykata sipas rregullave të Kodit Civil të RSH-së.

24. SANKSIONET

24.1 Mosrespektimi i afateve dhe kushteve të kësaj kontrate, në përfundim të periudhës të parashikuar në këtë kontratë, penalizon Koncesionarin si më poshtë:

24.1.1 Për shkelje të afatit të përfundimit të ndërtimit në ditë të vlerës së investimeve të munguara.

a) 400 euro/ditë vonesë nga 60 deri në 90 ditë të periudhës vonese;

b) 800 euro/ditë vonesë nga 90 deri në 120 ditë të periudhës vonese;

c) 1250 euro në ditë vonesë nga 121 ditë në 180 të periudhës vonesë;

d) 2250 euro në ditë vonesë nga 181 ditë deri në 300 ditë.

24.1.2 Për moskryerje në total të investimeve për vlerën e së cilës është rënë dakord, Koncesionari penalizohet me vlerën e investimeve të parealizuara.

a) Për çdo ditë vonesë për fillimin e punimeve penalizohet me 10 000 lekë.

24.2 Vonesa

24.2.1 Vonesa në përfundimet paraprake.

Me përjashtim rasteve të parashtruara në kontratë (rrethana të veçanta gjatë fazës së ndërtimit – shtyrja e përfundimit të fazave të ndërtimit), nëse përfundimi i një impanti nuk ndodh në datën e planifikuar, përveç së për arsye që nuk kontrollohen nga Koncesionari, ky do t'i paguajë Autoritetit Kontraktues dëmet dhe kamatëvonesat.

24.2.2 Vonesa e veprimeve korrigjuese.

Në qoftë se Koncesionari nuk ndërmerr të gjitha veprimet e nevojshme korrigjuese për të përmirësuar shkaqet e mospërbushjes të vëna në dukje në njoftimin e dështimit, brenda një kohe të arsyeshme, i paguan Autoritetit Kontraktues dëmet, në lidhje me impiantet, pas skadimit të një periudhe prej 60 ditë pune, me këstet përkatëse për çdo ditë vonesë.

24.3 Shuma totale e dëmeve të pagueshme sipas këtij neni nuk do të tejkalojë shumën e sigurimit të kontratës ("Mbulimi i dëmeve të likuiduara").

24.4 Palët bien dakord që sanksionet e parashikuara do të zbatohen deri në një vlerë prej 10 % të vlerës së investimit. Sanksionet do të llogariten çdo fund viti kalendarik, sipas një akti rakordimi të përbashkët që bëhet ndërmjet palëve të kësaj kontrate.

24.5 Mosparaqitja në kohë e projektit të zbatimit për miratim nga Autoriteti Kontraktues, e penalizon Koncesionarin me 0.002 % të vlerës së investimit për çdo ditë vonesë.

24.6 Sanksionet paguhet në llogari të Autoritetit Kontraktues. Në rast të konstatimit të shkeljeve që çojnë në aplikimin e sanksioneve sipas këtij neni, Autoriteti Kontraktues dhe Koncesionari do të diskutojnë për një periudhë 90 ditë lidhur me shkeljen.

24.7 Kur vendoset për aplikimin e sanksionit përkatës, Autoritetit Kontraktues i lind e drejta të kërkojë shlyerjen e këtij detyrimi brenda 90 ditë. Në rast se ky detyrim nuk shlyhet në kohë, Autoriteti Kontraktues ka të drejtë që së bashku me shlyerjen e detyrimit kryesor të kërkojë edhe kamatat ligjore.

24.8 Aplikimi dhe pagimi i penaliteteve sipas këtij neni nuk e çliron Koncesionarin nga përbushja e detyrimeve dhe parashikimeve të kësaj kontrate.

24.9 Këto penalitete do të mbahen nga Sigurimi i kontratës më sipër, duke pasur parasysh se nëse vlera e këtij sigurimi nuk është mjaftueshme për shlyerjen e penaliteteve, Koncesionari do ta plotësojë këtë shumë, rast pas rasti.

25. RREGULLIMI I SHKELJEVE

25.1 Kur Autoriteti Kontraktues konstaton se gjatë periudhës së koncesionit, Koncesionari ka shkelur, ndonjë prej detyrimeve të përmendura në këtë kontratë, ai menjëherë ia bën të njohura këto shkelje Koncesionarit duke pritur për një periudhë



90 ditë përgjigjen e tij, me argumentet përkatëse. Palët me marrëveshje të përbashkët, do të përcaktojnë mënyrën dhe afatin brenda të cilit do të rregullohet shkëlja.

25.2 Kjo procedurë nuk e zhvesh Koncesionarin nga detyrimi për të paguar sanksione të tjera me efekte financiare që rrjedhin nga mospërmbyshja e detyrimeve.

26. RANSFERIMI I ASETEVE DHE PERIUDHA KALIMTARE

26.1 Në gjashtë muajt e fundit (6) të afatit, Koncesionari do të fillojë kryerjen e dorëzimit të detyrimeve të mëposhtme dhe do të bashkëpunojnë me Autoriteti Kontraktues (ose ndonjë palë e tretë të caktuar nga Autoriteti Kontraktues), për të dorëzuar impiantet.

26.2 Menjëherë pas mbarimit të afatit:

a) Çdo impiant duhet të jetë (x) në një gjendje të mirë, në përputhje me çdo regjim për mirëmbajtjen e planifikuar, dhe (y) i aftë të plotësojë kushtet minimale teknike, që i nënshtrohet një zhvlerësimit të arsyeshme, me kusht që çdo mosmarrëveshje sipas nën seksioneve (x) ose (y) në fjalinë menjëherë para do t'i referohen ekspertëve teknikë dhe ekonomikë, që (pavarësisht nga ndonjë gjë për të kundërtën këtu), do të marrë një vendim përfundimtar për çështje të tilla;

b) të drejtat e koncesionit automatikisht shuhet dhe Koncesionari nuk ka të drejtë të përdorin dhe të gëzojnë të impiantet përkatëse, kantieret dhe të drejtën e kalimit;

c) Koncesionari, mbi plotësimin e kushteve të përcaktuara në këtë kontratë, nëse janë të zbatueshme, menjëherë i transferon tek Autoriteti Kontraktues, pa pagesë dhe pa barrë apo peng, në gjendjen "siç është", të gjitha të drejtat e Koncesionarit, titujt dhe interesat në dhe që kanë lidhje me impiantet (duke përfshirë edhe pronësinë e impianteve të tilla (për aq sa ato janë pjesë e ose të përdoren në Projekt), si më poshtë:

i) të gjitha lëndëve të para, konsumit dhe pjesë këmbimi;

ii) të gjitha pasurive të prekshme personale;

iii) të gjitha pasuritë e paprekshme personale, duke përfshirë të drejtat e pronësisë intelektuale (që nuk janë transferuar tashmë me licencë);

iv) të gjitha ndërtesat dhe mjetet;

v) të dhënat e kompjuterizuara dhe jokompjuterizuar, raporte, të dhëna, fotografi dhe

informacion, skica, rezultatet e testit, dokumentet;

vi) të gjitha garancitë e materialeve, pajisjeve dhe punimeve;

vii) të gjitha të drejtat e kontratës duke përfshirë qiratë dhe policat e sigurimit;

viii) të gjitha veprat në progres (duke përfshirë punimet e ndërtimit, nëse janë të zbatueshme) sipas kontratave me shitësit, furnizuesit, kontraktorët dhe nënkontraktorët; dhe

ix) të gjitha të drejtat në lidhje me çfarëdo sigurimi të ardhurat duhet paguar ose për llogari të Koncesionarit, por e papaguar në datën e përfundimit të kësaj kontrate, në lidhje me titullin e Koncesionarit, të drejta dhe interes në projekt.

27. MBARIMI I KONTRATËS

27.1 Kontrata koncesionare mbaron me përfundimin e afatit 7-vjeçar.

27.2 Mbarimi i kontratës si përfundim i afatit të saj ose në rast të zgjidhjes së parakohshme, nuk e zhvesh Koncesionarin nga detyrimi për pagimin e detyrimeve të prapambetura ndaj Autoritetit Kontraktues dhe të tretëve.

28. KONFIDENCIALITETI

28.1 Secila nga palët duhet të konsiderojë si konfidenciale të gjitha dokumentet dhe informacionet e tjera në lidhje me projektin, qofshin këto tregtare apo teknike dhe nuk duhet t'ia bënë të ditura një pale të tretë, të gjithë apo një pjesë të dokumentit apo informacionit, pa miratimin e palës tjetër, përveçse për qëllimin e përmbyshjes së kushteve të kësaj kontrate.

28.2 Pavarësisht nga dispozitat e tjera, informacioni mund të jepet pa pëlqimin e palës tjetër:

a) organeve shtetërore;

b) nga Koncesionari për palët financuese;

c) nga një palë për drejtoret e saj, zyrtarët, punonjësit, agjentët dhe këshilltarët teknikë dhe profesionalë dhe çdo bashkëpunëtor i kësaj pale, që në mënyrë të arsyeshme kërkon informacion të tillë gjatë kryerjes së detyrave dhe përgjegjësisë të tij në lidhje me këtë kontratë;

d) nga një palë për kontraktorët e tij dhe furnizuesit deri në masën e arsyeshme për përmbyshjen e detyrimeve të tyre;

e) nga një palë, në masën e kërkuar, për qëllime të marrjes dhe ruajtjes së sigurimeve;

f) në masën e kërkuar nga ligji, autorizimet ose rregullat e ndonjë burse të njohur në të cilën aksionet e palës së në fjale, janë të kuotuar;



g) për qëllime të zgjidhjes së konflikteve ose zbatimin e të drejtave dhe detyrimeve sipas kësaj kontrate; dhe

h) për atë sa një informacion të tillë publik;

28.3 Çdo informacion, i marrë në përputhje me këtë nen, përdoret për qëllimet e kësaj kontratë.

29. NDRYSHIME

29.1 Kjo kontratë mund të pësojë ndryshime, shtesa dhe/ose zëvendësime për pjesët e negociushme të procedurës referuar legjislacionit në fuqi, vetëm me marrëveshje me shkrim të dy palëve.

29.2 Çdo ndryshim i kësaj marrëveshjeje apo anekseve bashkëlidhur saj, pasi të hyjë në fuqi, do të jetë pjesë përbërëse dhe e pandashme e kësaj kontrate.

30. TË NDRYSHME

30.1 Caktimi – siguria

30.1.1 Koncesionari nuk do të shesë, pa pëlqimin paraprak me shkrim të Autoritetit Kontraktues. Gjithsesi, Koncesionari ka të drejtë, në masën e lejuar nga ligjin dhe siç mund të kërkohej në dokumentet e financimit, të vendosë hipoteke ose të transferojë të drejtat e tij sipas kësaj kontrate me qëllim të ofrimit të garancisë për palët pinancuese. Është i nevojshëm njoftimi me shkrim i Autoritetit Kontraktues.

30.1.2 Çdo veprim për shitje, apo shitje të supozuar, shitje me barre, caktimi apo transferimi e të drejtave apo detyrimeve ose interesave, nga Koncesionari tek të tretët, jo në përputhje me kushtet e këtij neni duhet, është nul, i pavlefshëm dhe pa efekt.

30.2 Caktimi i shoqërisë së Projektit

30.2.1 Me themelimin e kompanisë projektuese, të gjitha të drejtat dhe detyrimet që rrjedhin nga kjo kontratë do të caktohet nga Koncesionari te Koncesionari. Pëlqimi i Autoritetit Kontraktues për një caktimin të tillë do të konsiderohet i dhënë këtu, pa pasur nevojën e ndonjë formaliteti të mëtejshëm nga Autoriteti Kontraktues. Pas caktimit të tillë, Shoqëria Koncesionare dhe Koncesionari do të jetë pala e vetme përgjegjëse ndaj Autoritetit Kontraktues për realizimin e Projektit dhe funksionimin më pas.

30.3 Gjuha

Kjo Marrëveshje do të ekzekutohet dhe zbatohen në gjuhën shqip dhe të gjitha komunikimet dhe njoftimet ndërmjet palëve do të jenë në gjuhën shqipe.

30.4 Fosilet dhe antike

30.4.1 Pa paragjykuar të drejtat e Koncesionarit për çdo shtyrje të përfundimit të fazave të ndërtimit, Koncesionari duhet të njoftojë menjëherë Autoritetin Kontraktor dhe të ndërpresë punimet në shesh, nëse zbulohen fosile apo antikave (në sheshin apo rrethinat e tij).

30.4.2 Pas pranimit të njoftimit të Koncesionarit, Autoriteti Kontraktues do të informojë autoritetet kompetente shqiptare dhe të bëjë të gjitha përpjekjet e arsyeshme për të siguruar që ata të në mënyrë të shpejtë e të koordinuar të hulumtojnë fosilet ose antikave në lidhje me këtë shesh.

30.4.3 Në rast se raporti i autoriteteve kompetente shqiptare tregon mundësinë e heqjes së antikave ose fosilet nga sheshi, Autoriteti Kontraktor duhet të paguajë të gjitha shpenzimet e heqjes së fosileve ose antikave.

30.4.4 Në rast se raporti me shkrim të autoriteteve kompetente shqiptare tregon se ndërtimi nuk mund të vazhdojë në sheshin në të cilën fosilet apo antikave u zbuluan, Autoriteti Kontraktues mund të vendosë t'i japë koncesionarit një shesh tjetër me karakteristika të ngjashme.

30.4.5 Autoriteti Kontraktor duhet të paguajë shpenzimet e transferimit të punëve për zëvendësimin e sheshit, me kusht, që Koncesionari të sigurojë gjithë ndihmën e arsyeshme për të ndihmuar Autoritetin Kontraktues të minimizojë kostot përkatëse dhe vonesat.

30.5 Vlefshmëria e kësaj kontrate

Nëse ndonjë term apo dispozitë e kësaj kontrate rezulton e pavlefshme, kjo pavlefshmëri nuk prek dispozitat e tjera. Në këtë rast, dispozita e pavlefshme zëvendësohet nga dispozita përkatëse e ligjit ose nga një dispozitë tjetër, nëse palët bien dakord. I njëjti kriter vlen edhe në rastin kur ka ndonjë mungesë të paqëllimshme në tekstin e kësaj kontrate.

30.6 Kontrata e plotë

Kjo kontratë, duke përfshirë edhe hyrjen dhe shtojcat bashkëngjitur, përfaqëson gjithë vullnetin e palëve në lidhje me projektin dhe zëvendëson çdo marrëveshje të mëparshme ose të gjitha rregullimet, me gojë ose me shkrim, midis palëve në lidhje me Projektin.

30.7 Pamundësia e heqjes dorë nga kontrata

Asnjë dispozitë e kësaj kontrate nuk bën të



mundur tërheqjen e palëve nga kontrata dështimi, i secilës palë, për të përmbushur detyrimet e kësaj kontrate nuk do të interpretohet asnjëherë si tërheqje nga kontrata apo heqje dorë nga të drejtat apo detyrimet që rrjedhin nga ajo.

30.8 Hyrja në fuqi e Kontratës së Koncesionit

Kontrata e Koncesionit hyn në fuqi pasi të nënshkruhet nga palët.

30.9 Bashkëpunimi midis Autoritetit Kontraktues dhe Koncesionarit

30.9.1 Çdo njoftim ose komunikim tjetër ndërmjet Palëve do të jetë: (i) i bërë në gjuhën shqipe (ii) me shkrim, (iii) i dorëzoi personalisht (dorazi) ose të dërguara me postë rekomande të parapaguar, dhe (iv) duhet të jetë shënuar për vëmendjen e personit të caktuar me poshtë, ose të çdo personi që do të caktohet nga pala tjetër.

30.9.2 Çdo njoftim ose komunikim tjetër i bërë nga një palë për palën tjetër, në përputhje me dispozitat e mësipërme të këtij neni do të konsiderohet të jetë marrë nga pala tjetër, nëse është dorëzuar dorazi në ditën që ajo është lënë në adresën e palës me poshtë (që mund të modifikohet nga koha në kohe pas njoftimit të arsyeshme nga secila Pale për Palën tjetër), nëse është dërguar nëpërmjet postës me parapagim, postë rekomande ose me korrier dyzet e tetë (48) orë nga data e postimit, ose nëse dërgohen me anë faksit, siç parashikohet me sipër.

Adresat dhe numrat e kontaktit që do të përdoren gjatë zbatimit të kësaj kontrate janë:

Për Autoritetin Kontraktues
Ministria e Mjedisit
Tiranë - Shqipëri

Për Koncesionarin
Shoqëria “Albitek-
Energy” sh.p.k.

Adresa:
Rr.“Ibrahim
Rrugova”
Sky Tower 13/2 ,
Tiranë

31. Regjistrimi i kontratës

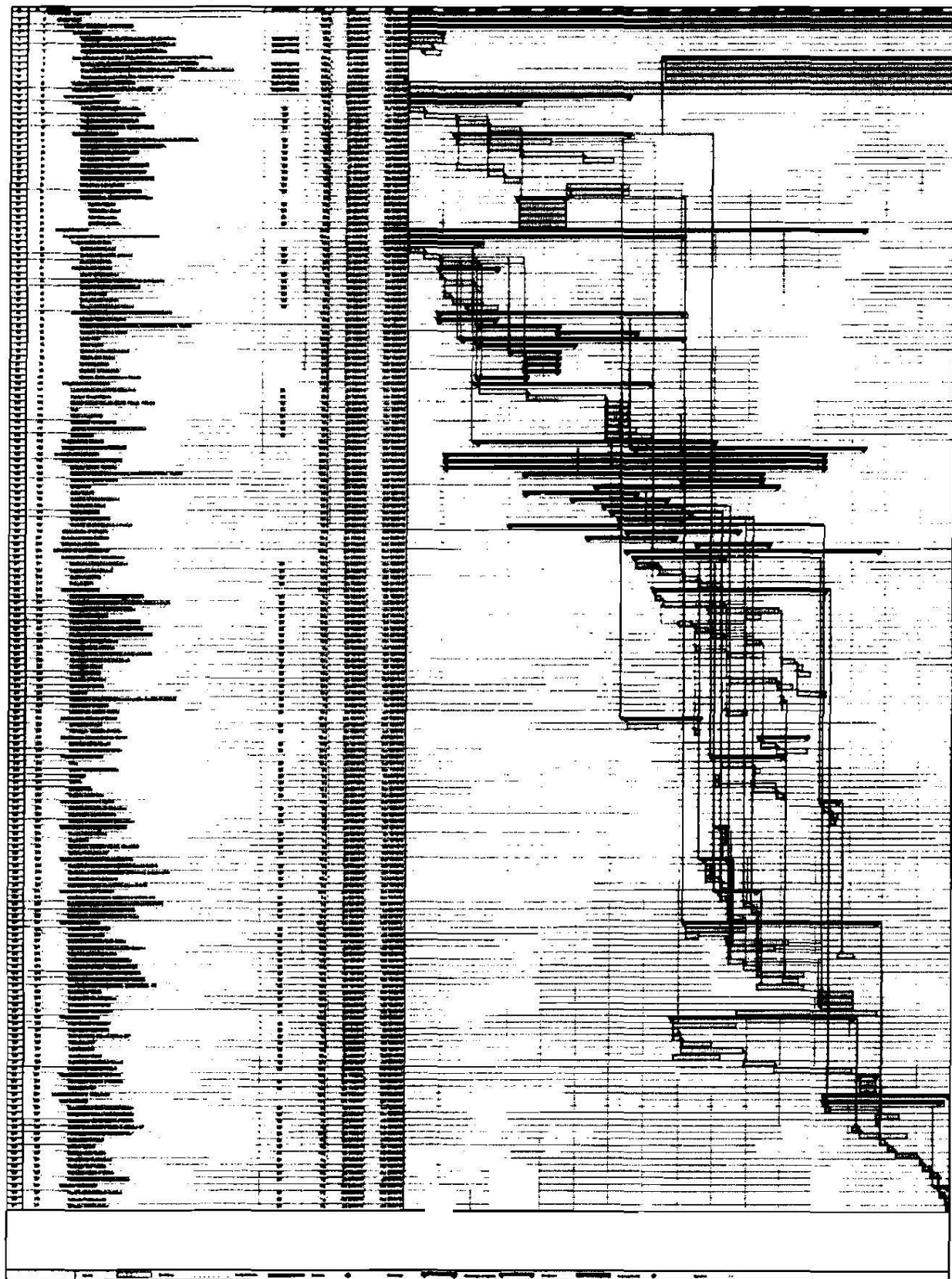
Brenda 30 ditëve nga miratimi i projektit të zbatimit, kjo kontratë duhet të regjistrohet në regjistrin e pasurive të paluajtshme.

Kjo kontratë u hartua në 3 (tri) kopje, në gjuhën shqipe dhe u nënshkrua nga palët.

PALET
PËR MINISTRINË E MJEDISIT
MINISTRI I MJEDISIT
Lefer Koka
PËR SHOQËRINË “ALBTEK-ENERGY”
ADMINISTRATOR
Stela Gugalli



ANEKSI A





ANEKSI B

Vlera e investimit			21,661,000
Vitet			6
Kesti mujor			328,126
Nr	Periudha	Kesti mujor	Balanca
1	31.01.2015		21,661,000
2	28.02.2015		21,661,000
3	31.03.2015		21,661,000
4	30.04.2015		21,661,000
5	31.05.2015		21,661,000
6	30.06.2015		21,661,000
7	31.07.2015	328,126	21,332,874
8	31.08.2015	328,126	21,004,748
9	30.09.2015	328,126	20,676,622
10	31.10.2015	328,126	20,348,496
11	30.11.2015	328,126	20,020,370
12	31.12.2015	328,126	19,692,244
13	31.01.2016	328,126	19,364,118
14	28.02.2016	328,126	19,035,992
15	31.03.2016	328,126	18,707,866
16	30.04.2016	328,126	18,379,740
17	31.05.2016	328,126	18,051,614
18	30.06.2016	328,126	17,723,488
19	31.07.2016	328,126	17,395,362
20	31.08.2016	328,126	17,067,236
21	30.09.2016	328,126	16,739,110
22	31.10.2016	328,126	16,410,984
23	30.11.2016	328,126	16,082,858
24	31.12.2016	328,126	15,754,732
25	31.01.2017	328,126	15,426,606
26	28.02. 2017	328,126	15,098,480
27	31.03.2017	328,126	14,770,354
28	30.04.2017	328,126	14,442,228
29	31.05.2017	328,126	14,114,102
30	30.06.2017	328,126	13,785,976
31	31.07.2017	328,126	13,457,850
32	31.08.2017	328,126	13,129,724
33	30.09.2017	328,126	12,801,598
34	31.10.2017	328,126	12,473,472
35	30.11.2017	328,126	12,145,346
36	31.12.2017	328,126	11,817,220
37	31.01.2018	328,126	11,489,094
38	28.02.2018	328,126	11,160,968
39	31.03.2018	328,126	10,832,842
40	30.04.2018	328,126	10,504,716
41	31.05.2018	328,126	10,176,590
42	30.06.2018	328,126	9,848,464
43	31.07.2018	328,126	9,520,338



44	31.08.2018	328,126	9,192,212
45	30.09.2018	328,126	8,864,086
46	31.10.2018	328,126	8,535,960
47	30.11.2018	328,126	8,207,834
48	31.12.2018	328,126	7,879,708
49	31.01.2019	328,126	7,551,582
50	28.02.2019	328,126	7,223,456
51	31.03.2019	328,126	6,895,330
52	30.04.2019	328,126	6,567,204
53	31.05.2019	328,126	6,239,078
54	30.06.2019	328,126	5,910,952
55	31.07.2019	328,126	5,582,826
56	31.08.2019	328,126	5,254,700
57	30.09.2019	328,126	4,926,574
58	31.10.2019	328,126	4,598,448
59	30.11.2019	328,126	4,270,322
60	31.12.2019	328,126	3,942,196
61	31.01.2020	328,126	3,614,070
62	28.02.2020	328,126	3,285,944
63	31.03.2020	328,126	2,957,818
64	30.04.2020	328,126	2,629,692
65	31.05.2020	328,126	2,301,566
66	30.06.2020	328,126	1,973,440
67	31.07.2020	328,126	1,645,314
68	31.08.2020	328,126	1,317,188
69	30.09.2020	328,126	989,062
70	31.10.2020	328,126	660,936
71	30.11.2020	328,126	332,810
72	31.12.2020	328,126	-

**ANEKSI C*****Të dhënat teknike kryesore të që duhet zotërojë impianti***

Impianti do të ketë karakteristikat e mëposhtme të parcaktuara në mënyrë paraprake:

Kapaciteti i tretjes MNU: 120-140 ton/ditë

Fuqia termike: 12MWt

Fuqia elektrike: 2,5MWe

Ditët e funksionimit gjatë vitit: 313

Prodhimi vjetor i energjisë elektrike: 18'780'000kWh

Hiri i prodhuar variabël 10-15% rreth 10-15%

Rregulloerja e emetimeve mjedisore AL

Konsumi ujit total i parashikuar për centralin është i barabartë me rreth 12 m³/h.l

Vlerat Kryesore Karakteristike

Kapaciteti Mbajtes	120-140	ton/dite
	5	ton/h
PCI	2100	kcal/kg
	8791	kJ/kg
Fuqia maksimale e mbetjeve në furrë	10'500'000	kcal/h
	12'209	kWt
Prodhimi i Avullit	14,2	ton/h
Presioni	40	barg
Temperatura e avullit	400	oC
Prodhimi i Energjisë Elektrike	2,9	MWe
Vetekonsumi	0,35	MWe
Prodhimi neto i energjisë elektrike	2,55	MWe

Kaldaja është e tipit me tuba uji dhe dhome djegieje gjysem adiabatike. Djegia ndodh në grilen levizese.

Karakteristikat kryesore janë si vijon:

Djegia:	MNU
Lageshtia:	44%
P.C.I.	2.100 kcal/kg
Konsumi ;	6.000 kg/h



Nxehtesia e leshuar :	12.600.000 kcal/h = 14.651 kW
Siperfaqja e griles :	23 m ²
Temp. diegies :	979°C
Tepria e ajrit ne total:	71,1%

Perberja e lendes djegëse - % peshës:

H ₂	2,99
C	27,07
S	0,01
O ₂	23,62
H ₂ O	44,00
Agregatet	2,15

N ₂	0,17
Totali	100,00

Perberja e gazit te djegies - % peshës:

CO ₂	15,784
N ₂ +Ar	64,319
H ₂ O	11,781
O ₂	8,112
SO ₂ +SO ₃	0,004
Totali	100,0

Rrjedhja e ajrit I + II - kg/h:	31,8
Rrjedhja e gazit nga djegia -kg/h:	6
Rrjedhja e gazit te ricikluar -kg/h:	7,56
Rrjedhja e gazit total ne rrezatues -	45,36
Temperatura e ajrit ne ambient - °C:	15
Temperatura e ajrit nga bateria e paraxehjes - °C:	90
Temperatura e ajrit hyres R.A. - °C:	N.A.
Temperatura e ajrit ne dalje R.A. - °C:	N.A.
Temperatura e gazit te riqarkulluar -	328,94
Nxehtesia e duhur - kcal/h:	12.555.900
Nxehtesia e hyrjes ne total - kcal/h:	12.939.081
Nxehtesia e riqarkullimit - kcal/h:	625.483

Temperatura e hyrjes Eco - °C:	105
--------------------------------	-----



Temperatura e daljes Eco - °C:	188
Blow-down - %:	2,00
Nxehtesia ne blow-down - kcal/h:	53.353
Hyrja ne blow-down - kg/h:	320
Avulli i prodhuar - kg/h:	16.837
Presioni - bar:	46
Temperatura - °C:	400
Temperatura e gazit ne oxhak- °C:	163
Nxehtesia ne oxhak - kcal/h:	1.398.334
Marzhi-%:	0,50
Dispersioni - kcal/h:	57.417
Rendimenti nominal i kaldajes:	88,0%

Ekonomizuesi: Në dalje të kaldajës është parashikuar instalimi i një rikuperuesi të nxehtësisë tym/uje (ekonomizuesi) që do të lejojë një ulje të mëtejshme të temperaturës së tymrave.

Diametri i jashtëm i tubave	mm	48,30
Trashësia e tubave	mm	3,68
N° tuba/rresht		16
N° rresht		64
Gjatesia efektive e tubave	mm	3.700
Sipërfaqe e tubave të zhveshur	m ²	287
Hapi terthor	mm	95
Hapi gjatesor	mm	115
Koeficienti i ndotjes	m ² .h.°C/kcal	0,0050
Temperatura e tymit hyres	°C	329
Temperatura e daljes së tymit	°C	163
Shpejtesia mesatare e tymit	m/sek	5,86
Humbje e ngarkimit të tymit	mm	21,14
Humbje e ngarkesës së uje./avull	bar	0,75

Grupi djegës ndihmes: Ndezja e kaldajës bëhet nepërmjet një sistemi automatik i ndërtuar nga një



djegës i instaluar mbi një suport të përshtatur për lëvizje pneumatike.

Grupi turbo-alternor: Karakteristikat teknike të grupit turbo-alternor janë si më poshtë vijon:

Prurja nominale e avullit ne hyrje:	16.837 kg/h
Temperatura e avullit ne hyrje:	400°C
Prurja e avullit te kapur:	1.685 kg/h Presioni
i avullit te kapur:	3,5 barA Prurja e avullit
ne shkarkim	15.153 kg/h Presioni ne shkarkim
0,10 barA Fuqia mekanike:	2.990
kW _m Rendimenti i altenorit:	0,955
Fuqia e gjeneratorit	3.500 kVA
Faktori i Fuqisë:	0,8
Fuqia elektrike tek bobinat e induktit:	2.855 kW _e .

Oxhak i daljes se tymit: Nxjerrja e tymit duhet të bëhet vertikalisht nëpërmjet një oxhaku me këto karakteristika: Lartësia nga toka: 17,0 m; Diametër të brendshëm: 1.130mm

Karakteristikat e shkarkimeve në atmosferë: Prurja e tymit: 37.800 Nm³/h; Temperatura e tymit: 166 °C

Parametrat e emetimit: Referenca është në Direktivën 2000/76/EC të Bashkimit European

Sistem i pastrimit te tymit: Sistemi i pastrimit të tymrave do të lejoje të respektohen me diferencë të madhe limitet e parashikuara në Direktivën 2000/76/EC të Bashkimit European në lidhje me emetimet në atmosferë nga impiantet e shkatërrimit termik.

Sistemi i Monitorimit dhe Emetimit: Centrali duhet të jetë i pajisur me Sistemin e Monitorimit të emetimit pa ndërprerje (S.M.E.) në përputhje me Direktiven 2000/76/EC të Bashkimit Evropian. Sistemi i monitorimit është në gjendje të kryejë marrjen e mostrave dhe matjen e vazhdueshme të oksidit të azotit, monoksidit të karbonit, oksigjenit, temperaturës dhe sasisë së pluhurave.



Cikloni pastrues: Si pajisje anti-shkëndijë në rrjedhën e sipërme të filtrit me mënge, është planifikuar instalimi i n° 2 cikloneve me efikasitet të lartë me një diametër prej 1.900 mm. Kjo fazë e parë e filtrimit, siguron mungesën e ndonjë shkëndije në filtrin me mënge të instaluar në drejtim të rrymës duke eliminuar kështu rrezikun e zjarrit.

Sistemi i trajtimit të tymit – Sistem i injektimit të gëlqeres: Në mënyrë për të mënjeluar përbërësit acid të pranishëm në rrjedhën e gazit parashikohet një sistem i injektimit të URESE, sistem i injeksionit i pajisur me tubacione;

Sistem i mbledhjes së hirit/ Sistem i mbledhjes së hirit në kaldaje: Mbledhja e hirit të kaldajës bëhet nëpërmjet gravitetit duke shfrytëzuar punën e bërë nga sistemet e pastrimit me teknologji me perkursion dhe hedhjen e avullit me anë të sistemeve rrotulluese. Sistemi i mbledhjes së hirit është i ndarë kryesisht në një zonë rrezatuese dhe në një zonë konvekse.

Sistemi i mbledhjes së hirit nëpërmjet filtrit me mënge dhe ciklonit pastrues: Tymi në dalje të kaldajës, i mbushur akoma me pluhur, përpara se të lëshohet në atmosferë trajtohet përmes një cikloni pastrues dhe një filtri me mënge që mban dhe pjesezat me të holla të pluhurit.

Rrjeti kundërzjarrit përbëhet nga elementët kryesorë të mëposhtëm: Grupi i bllokimit kundërzjarrit me motopompe të instaluar në baze dhe e pajisur me kolektore dhe valvula të zbulimit, valvula jo të kthyeshme, mbajtëse kundërvibrimeve, valvula kontrolli, pajisje të kontrollit, etj.

Sistemi i furnizimit dhe trajtimit të ujit: Sistemi trajtimit të ujit përbëhet nga një pus i realizuar veçanërisht për centralin. Nga pusi, uji ngarkohet me një autoklave nga e cila hyn në një sistem të trajtimit të përbërë nga një zbutës dhe osmoze me faze të dyfishtë e pajisur me rezervuar uji që prodhon ujë me karakteristika të përshtatshme për t'u përdorur si një rifutje në cikël.

**VENDIM****Nr. 909, datë 22.12.2014**

**PËR SHPRONËSIMIN, PËR INTERES
PUBLIK, TË PRONARËVE TË
PASURIVE TË PALUAJTSHME, PRONË
PRIVATE, QË PREKEN NGA
REALIZIMI I PROJEKTIT
“REHABILITIM I BREGUT TË
LIQENIT TË OHRIT DHE GJELBËRIMI
PËRGJATË RRUGËS LIN - POGRADEC”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 5, pika 1, 20 e 21, të ligjit nr.8561, datë 22.12.1999, “Për shpronësimet dhe marrjen në përdorim të përkohshëm të pasurisë, pronë private, për interes publik”, me propozimin e ministrit të Zhvillimit Urban dhe Turizmit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga realizimi i projektit “Rehabilitimi i bregut të liqenit të Ohrit dhe gjelbërimi përgjatë rrugës Lin - Pogradec”.

2. Shpronësimi të bëhet në favor të komunës Udënisht.

3. Pronarët e pasurive të paluajtshme, që shpronësohen, të kompensohen në vlerë të plotë, sipas masës përkatëse që paraqitet në tabelën bashkëlidhur këtij vendimi, për pasuritë “trual” nën objekt dhe objekt me një vlerë të përgjithshme prej 536 412 997 (pesëqind e tridhjetë e gjashtë milionë e katërqind e dymbëdhjetë mijë e nëntëqind e nëntëdhjetë e shtatë) lekësh.

4. Vlera e përgjithshme e shpronësimit, sipas pikës 3, të këtij vendimi, si dhe shpenzimet procedurale, në vlerën 50 000 (pesëdhjetë mijë) lekë, të përballohen nga buxheti i shtetit për vitin 2014, si më poshtë vijon:

- 346 412 997 (treqind e dyzet e gjashtë milionë e katërqind e dymbëdhjetë mijë e nëntëqind e nëntëdhjetë e shtatë) lekë të përballohen nga Ministria e Transportit dhe Infrastrukturës.

- 190 050 000 (njëqind e nëntëdhjetë milionë e pesëdhjetë mijë) lekë të përballohen nga Ministria e Zhvillimit Urban dhe Turizmit.

5. Shpronësimi të fillojë në datën 24.12.2014.

6. Pronarët e përmendur në listën, që i bashkëlidhet këtij vendimi, të kompensohen, për efekt shpronësimi, pasi të kenë paraqitur dokumentacionin e plotë të pronësisë pranë komunës Udënisht.

7. Zyra Qendrore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme dhe Zyra Vendore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme Pogradec, brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga data e miratimit të këtij vendimi, në bashkëpunim me komunën Udënisht, të fillojnë procedurat për hedhjen e gjurmës së projektit mbi hartën treguese të regjistrimit sipas planimetrisë së shpronësimit të miratuar dhe të bëjnë kalimin e pronësisë për pasuritë e shpronësuara në favor të shtetit.

8. Zyra Vendore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme Pogradec të pezullojë të gjitha transaksionet me pasuritë e shpronësuara deri në momentin kur do të realizohen procesi i hedhjes së gjurmës së projektit mbi hartën treguese të regjistrimit dhe kalimi i pronësisë për pasuritë e shpronësuara.

9. Ngarkohen Ministria e Financave, Ministria e Zhvillimit Urban dhe Turizmit, Zyra Qendrore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme, Zyra Vendore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme Pogradec dhe komuna Udënisht për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTRI
Edi Rama**



TABELA E PROJEKTIT "REHABILITIM I BREGUT" të LIQENIT të OHRIT DHE GJELBERIMI PERGJATE RRUGES LIN-POGRADEÇ"

Nr	Objekti	Pronari	Adresa	Zona kadastrale	Nr. pasurise	Sip truall totale sipas zrrp	Sip truall me ndertese sipas zrrp	Vlera sipas vleresimit të truallit të zene me objekt nga zrrp	Sip truall me ndertese sipas faktit	Vlera sipas vleresimit të truallit të zene me objekt nga matjet faktike	Siperfaqja totale ndërtimore e objektit sipas faktit	Vlera sipas vleresimit objektit nga matjet faktike	Vlera për leke /m2 sipas objektit faktik	Siperfaqja totale ndërtimor e e objektit sipas zrrp	Vlera sipas vleresimit të objektit nga siperfaqet e zrrp	Vlera totale e shpronësimit
1	Bar restorant 1 kat	Bashkepronesi familja Selko	Piskupat, komuna Udenisht, Breg Liqeni	2973	548/3	339	162	165,640	101	165,640	128	3,200,083	25,079	162	3,200,083	3,365,723
2	Bar restorant Leon , lokal sherbimi 2 kate	Shyqyri Çela	Piskupat, komuna Udenisht, Breg Liqeni	2973	562/1	190	190	311,600	216	354,240	432	16,371,109	37,896	380	14,400,513	14,712,113
3	Bar restorant Kukesi 2 kate dhe një nencati	Azem Muharrem Brahaj	Pojске , komuna Udenisht, Breg Liqeni	2973	562/5	200	157.3	190,240	116	190,240	348	19,132,173	54,978	472	19,132,173	19,322,413
4	Restorant motel një kat nentoke dhe dy kate mbi toke	Ruzhdi Selko	Pojске , komuna Udenisht, Breg Liqeni	2973	568/11	240	122	200,080	165	270,600	362	20,572,817	54,324	343	18,633,287	18,833,367
5	Ambjente sherbimi zyra dy kat	Arefi Jakupllari	Piskupat, komuna Udenisht, Breg Liqeni	0	0	0	0	-	210	344,400	442	15,258,006	34,520	413	14,250,011	14,250,011
6	Bar motel 2 kate	Astrit Shaho	Pojске , komuna Udenisht	2973	571/4	1039	102	167,280	102	167,280	206.6	9,774,478	47,311	204	9,651,469	9,818,749
7	Hotel bar restorant "Shen Naumi"	Naum Pano	Pojске , komuna Udenisht	3665	757	290	290	475,600	218	357,520	1,072	57,695,995	39,909	900	47,491,710	47,967,310
									167	273,880	373.7			290		
8	Ndertese banimi 2 kat + nencati	Shkelqim Reiz Alla, Merushe Alla	Pojске , komuna Udenisht	3665	15\1	72	72	118,080	72	118,080	174.8	8,740,000	50,000	144	7,200,000	7,318,080
9	Objekt sherbimesh 1 kat plus papafigo të shfrytezueshme	Suferin Dokollari	Pojске , komuna Udenisht	3665	17\45	124	124	203,360	187	306,680	250	8,803,993	35,213	124	4,366,385	4,569,745
10	Bar restorant motel 3 kat	Asllan Dokollari	Pojске , komuna Udenisht	3665	17\6	500	115	152,520	93	152,520	390	12,122,270	30,918	345	10,666,840	10,819,360
11	Bar restorant motel 4 kate	Rafet Dokollari	Pojске , komuna Udenisht	3665	17\7	1000	140	229,600	174.7	286,508	750.7	24,477,945	32,607	560	18,259,823	18,489,423
12	Plazh privat kafeteri	Panajot Kristuli	Pojске , komuna Udenisht	3665	17\47	2000	130	145,960	89	145,960	89	3,635,148	40,844	130	3,635,147	3,781,107
13	Lokal Zemra e Mire, objekt 2 kate	Mimoza Alilaj Arben Alilaj Erild Alilaj	Udenisht	0	0	0	0	0	67.5	110,700	88	3,182,806	36,375	-	-	-
14	Hotel restorant , objekt 4 kat plus kat nentoke + papafigo	Lorenc Goca	Udenisht	3665	185/7	1335	330	541,200	414	678,960	1,840	49,475,237	26,889	933	25,087,172	25,628,372
									415	680,600	415	4,837,256	11,656	-	-	-
15	Lokal sherbimi hotel 3 kate	Minever Hamzallari	Komuna Udenisht	3665	185/5	288	288	423,120.0	258	423,120	766.0	35,958,894	46,944	766	35,958,894	36,382,014
16	Objekt 1-2 kate, kompleks kamping peshku	Astrit Rizan Dilaveri	Komuna Udenisht	3665	254\50	1050	150	246,000.0	134.5	220,580	168.0	6,274,321	37,347	150	5,602,072	5,848,072
									34.6	56,744	34.6	1,112,336	32,148	-	-	-
17	Objekt 6 kate plusnencati të shfrytezueshme	Ardian (fisku&construction) Leka	Komuna Udenisht	3665	366\5	3000	808	1,189,000.0	725	1,189,000					189,576,911	190,765,911
18	Parkim dhe rrethim	Neim Bregu	Komuna Udenisht	3665	17/36	350	350	574,000.0	350	574,000	350.0	4,642,329	13,264	-	-	574,000
19	lokal Zemra e Mire, objekt 2 kate	Lokal zemra e mire, objekt 2 kate	Udenisht	3665	185/4	1100	-	-	67.5	-	88	3,182,806	36,375	88	3,182,806	3,182,806
20	Bar kafe plazhi 2 kate	Bar kafe plazhi 2 kate	Komuna Udenisht	3665		0	-	-	56.3	-	84.8	3,383,502	39,900	84.8	3,383,502	3,383,502

SHUMA E TRUALLIT NEN OBJEKT

5,333,280

SHUMA E OBJEKTEVE

531,079,718

536,412,502

Abonimet vjetore për Fletoren Zyrtare mund të bëhen pranë Postës Shqiptare me çmimin 16 000 lekë ose pranë Qendrës së Botimeve Zyrtare me çmimin 14 000 lekë (ky çmim nuk përfshin shpërndarjen në adresë).

	Formati 61x86/8
--	-----------------

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare
Tiranë, 2015

Adresa
Bulevardi “Gjergj Fishta”,
pas ish-Ekspozitës “Shqipëria Sot”,
Tel: 042427005, 04 2427006

Çmimi 52 lekë